



## п МАТѢЯ СГОЕ БЛГОВѢСТВОВАНІЕ.

### ГЛАВА Ѧ.

Ѧ КНИГА РОДСТВА ІІСЯ ХРІТА, СІЯ ДѢДОВА, СІЯ ІВРАІМАА.

Ѧ ІВРАІМЪ РОДН ІСАІЯ. ІСАІЯ ЖЕ РОДН ІАКОВА. ІАКОВЪ ЖЕ РОДН ІУДУ Н БРАТІЮ ЕГѢ.

Ѧ ІУДА ЖЕ РОДН ФАРЕСА Н ЗАРУ ѿ ѡАМАРЫ. ФАРЕСЪ ЖЕ РОДН ЕСРОМА. ЕСРОМЪ ЖЕ РОДН ІРАІМА.

Ѧ ІРАІМЪ ЖЕ РОДН ІМИНАДІА. ІМИНАДІА ЖЕ РОДН НААССОНА. НААССОНЪ ЖЕ РОДН САЛМОНА.

Ѧ САЛМОНЪ ЖЕ РОДН ВООЗА ѿ РАХАВЫ. ВООЗЪ ЖЕ РОДН ѠВНА ѿ РУФЫ. ѠВНА ЖЕ РОДН ІЕССЕА.

Ѧ ІЕССЕИ ЖЕ РОДН ДІДА ЦАРЬ. ДІДЪ ЖЕ ЦАРЬ РОДН СОЛОМОНА ѿ ѠРІННЫ.

Ѧ СОЛОМОНЪ ЖЕ РОДН РОВОІМА. РОВОІМЪ ЖЕ РОДН ІВІЮ. ІВІА ЖЕ РОДН ІСУ.

Ѧ ІСА ЖЕ РОДН ІОСАФАТА. ІОСАФАТЪ ЖЕ РОДН ІОРАІМА. ІОРАІМЪ ЖЕ РОДН ѠЗІЮ.

Ѧ ѠЗІА ЖЕ РОДН ІОААІМА. ІОААІМЪ ЖЕ РОДН ІХІЗА. ІХІЗЪ ЖЕ РОДН ЕЗЕКІЮ.



† ЕЗЕКІЯ ЖЕ РОДН МАНАССІЮ. МАНАССІЯ ЖЕ РОДН АМОНА. АМОНА ЖЕ РОДН ІОСІЮ.

‡ ІОСІЯ ЖЕ РОДН ІЕХОНІЮ Н БРАТІЮ ЕГ҃О, ВЪ ПРЕСЕЛЕНІЕ ВЪВІЛОНСКОЕ \*.

§ ПО ПРЕСЕЛЕНІИ ЖЕ ВЪВІЛОНСТЪМЪ, ІЕХОНІЯ РОДН СЛАФІИЛА. СЛАФІИЛА ЖЕ РОДН ЗОРОВЪВЕЛА.

¶ ЗОРОВЪВЕЛЪ ЖЕ РОДН АВІУДА. АВІУДА ЖЕ РОДН ЕЛИАКІМА. ЕЛИАКІМЪ ЖЕ РОДН АЗЎРА.

‡ АЗЎРЪ ЖЕ РОДН САДЎКА. САДЎКА ЖЕ РОДН АХІМА. АХІМЪ ЖЕ РОДН ЕЛУДА.

§ ЕЛУДА ЖЕ РОДН ЕЛЕАЗАРА. ЕЛЕАЗАРЪ ЖЕ РОДН МАТФАНЯ. МАТФАНЪ ЖЕ РОДН ІАКОВА.

§ ІАКОВЪ ЖЕ РОДН ІОСИФА, МУЖА МРІИНА, НЗ НЕАЖЕ РОДНСА ІИСУ, ГЛАГОЛЕМЫИ ХРІТОСУ.

¶ ВСѢХЪ ЖЕ РОДѠВЪ ѿ АВРААМА ДО ДѢДА РОДОВЕ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТЕ: Н ѿ ДѢДА ДО ПРЕСЕЛЕНІА ВЪВІЛОНСКАГО РОДОВЕ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТЕ: Н ѿ ПРЕСЕЛЕНІА ВЪВІЛОНСКАГО ДО ХРІТА РОДОВЕ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТЕ.

¶ ІИСУ ХРІТѠВО РЖТВО СІЦЕ БѢ: ѠБРУЧЕННЫИ БО БЫВШИ МТРИ ЕГ҃О МРІИ ІОСИФОВИ, ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕ СНИТНСА НМА, ѠБРѢТЕСА НМУЩИ ВО ЧРЕВѢ ѿ ДХА СТА.

‡ ІОСИФЪ ЖЕ МУЖЪ ЕА, ПРЕИЪ СЫИ Н НЕ ХОТА ЕА ѠБЛНЧІТИ, ВОСХОТѢ ТАИ ПУСТІТИ Ю.

‡ СІА ЖЕ ЕМУ ПОМЫСЛИВШУ, СЕ, АПТАЪ ГДЕНЬ ВО СНѢ ГИВНСА

---

\*СТ. 11 ВЪ НѢКИХЪ ГРѢЧ.: ІОСІЯ ЖЕ РОДН ІОАКІМА Н БРАТІЮ ЕГ҃О. ІОАКІМЪ ЖЕ РОДН ІЕХОНІЮ ВЪ ПРЕСЕЛЕНІЕ ВЪВІЛОНСКОЕ.



ѢМУ, ГЛАГОЛА: ІУСНФЕ, СЫНЕ ДѢДОВА, НЕ ОУБѢИСА ПРИАТИ  
МИАМЪ ЖЕНЫ ТВОЕА: РОЖДШЕЕБОСА ВЪ НЕЙ, ѿ ДХА ЕСТЬ СѢА:  
**ѡ** РОДНТА ЖЕ СѢА, Н НАРЕЧЕШИ ИМА ѢМУ ІИСУ: ТОИ БО СПСЕТА  
ЛЮДИ СВОА ѿ ГРѢХЪ ИХЪ.

**ѡ** СЕ ЖЕ ВСЕ БЫСТЬ, ДА СБУДЕТСА РЕЧЕННОЕ ѿ ГДА ПРРОКОМЪ,  
ГЛАГОЛЮЩИМЪ:

**ѡ** СЕ, ДВА ВО ЧРЕВѢ ПРИИМЕТА И РОДНТА СѢА, И НАРЕКУТА ИМА  
ѢМУ ѢМИАНУНА, ЕЖЕ ЕСТЬ СКАЗАЕМО: СЪ НАМИ БѢ.

**ѡ** ВОСТАВЪ ЖЕ ІУСНФЪ ѿ СѢА, СОТВОРИ ИАКОЖЕ ПОВЕЛѢ ѢМУ  
ИГЛА ГДЕНЬ, И ПРИАТА ЖЕНУ СВОЮ,

**ѡ** И НЕ ЗНАВШЕ ЕА, ДОИДЕЖЕ РОДИ СѢА СВОЕГО ПЕРВЕНЦА, И  
НАРЕЧЕ ИМА ѢМУ ІИСУ.

## **ГЛАВА В.**

**ѡ** ІИСУ ЖЕ РОЖДШУСА ВЪ ВНАЛЕЕМИЪ ІУДЕЙСТЪМЪ ВО ДНИ ИРДА  
ЦАРА, СЕ, ВОЛСВИ ѿ ВОСТѦКА ПРИДОША ВО ІЕРЛІМЪ, ГЛАГОЛЮЩЕ:

**ѡ** ГДѢ ЕСТЬ РОЖДЕИСА ЦРЬ ІУДЕЙСКИИ; ВІДѢХОМЪ БО ЗВѢЗДУ  
ЕГѦ НА ВОСТОЦѢ И ПРИДОХОМЪ ПОКЛОНИТИСА ѢМУ.

**ѡ** СЛЫШАВЪ ЖЕ ИРДА ЦАРЬ СМУТИСА, И ВСЕ ІЕРЛІМЪ СЪ  
НИМЪ.

**ѡ** И СОБРАВЪ ВСА ПЕРВОСВѢЩЕННИКИ И КНИЖНИКИ ЛЮДСКІА,  
ВОПРОШАШЕ ѿ НИХЪ: ГДѢ ХРТОСУ РАЖДАЕТСА;

**ѡ** ОНИ ЖЕ РЕКОША ѢМУ: ВЪ ВНАЛЕЕМИЪ ІУДЕЙСТЪМЪ, ТАКО БО  
ПИСАНО ЕСТЬ ПРРОКОМЪ:

**ѡ** И ТЫ, ВНАЛЕЕМИЕ, ЗЕМЛЕ ІУДОВА, НИ ЧИИЖЕ МЕНШИ ЕСИ ВО  
ВЛАДЫКАХЪ ІУДОВЫХЪ: ИЗЪ ТЕБЕ БО ИЗЫДЕТА ВОЖДЬ, ИЖЕ  
ОУПАСЕТА ЛЮДИ МОА ИИЛА.



**З** ТОГДА ИРОВА ТАИ ПРИЗВА ВОЛХВЫ, И ИСПЫТОВАШЕ ѿ НИХА  
ВРЕМЯ ГИВЛЫШАСА СВЪЗДЫ,

**и** И ПОСЛАВЪ ИХА ВЪ ВНОЛЕЕМЪ, РЕЧЕ: ШЕДШЕ ИСПЫТАЙТЕ  
ИЗВѢСТНО ѿ ѲТРОЧАТИ: ЕГДА ЖЕ ѿБРАЩЕТЕ, ВОЗВѢСТИТЕ МНѢ,  
ГЛАВО ДА И ЯЗЪ ШЕДЪ ПОКЛОНИЮСА ЕМУ.

**и** ѲНИ ЖЕ ПОСЛУШАВШЕ ЦАРЬ, ИДОША. И СЕ, СВЪЗДА, ЮЖЕ  
ВНДЪША НА ВОСТОЦЪ, ИДЪШЕ ПРЕДЪ НИМИ, ДОИДЕЖЕ ПРИШЕДШИ  
СТА ВЕРХУ, ИДЪЖЕ БѢ ѲТРОЧА.

**и** ВНДЪВШЕ ЖЕ СВЪЗДУ, ВОЗРАДОВАШАСА РАДОСТИЮ ВЕЛИЮ  
СЪЛѸ,

**и** И ПРИШЕДШЕ ВЪ ХРАМИНУ, ВНДЪША ѲТРОЧА СЪ МРІЕЮ МТРЮ  
ЕГѸ, И ПАДШЕ ПОКЛОНИШАСА ЕМУ: И ѿВЕРЗШЕ СОКРѸВНИЦА  
СВОА, ПРИНЕСОША ЕМУ ДАРЫ, ЗЛАТО И ЛИВАНЪ И СМРЪНУ.

**и** И ВѢСТЬ ПРИЕМШЕ ВО СНѢ НЕ ВОЗВРАТИТИСА КО ИРѸ,  
НИНЫМЪ ПУТЕМЪ ѿИДОША ВО СТРАНУ СВОЮ.

**и** ѿШЕДШИМЪ ЖЕ ИМЪ, СЕ, ЯТЪ ГДЕНЬ ВО СНѢ ГИВНСА ІѸСИФУ,  
ГЛАГОЛА: ВОСТАВЪ ПОИМИ ѲТРОЧА И МТРЬ ЕГѸ, И БѢЖИ ВО  
ЕГІПЕТЪ, И БУДИ ТАМО, ДОИДЕЖЕ РЕКУ ТИ: ХОЩЕТЪ БО ИРѸ  
ИСКАТИ ѲТРОЧАТЕ, ДА ПОГУБИТЪ Е.

**и** ѲНЪ ЖЕ ВОСТАВЪ, ПОАТЪ ѲТРОЧА И МТРЬ ЕГѸ НОЩЮ, И  
ѿИДЕ ВО ЕГІПЕТЪ,

**и** И БѢ ТАМО ДО ѸМЕРТВА ИРѸДОВА: ДА СБУДЕТСА РЕЧЕННОЕ  
ѿ ГДА ПРѸРОКОМЪ, ГЛАГОЛЮЩИМЪ: ѿ ЕГІПТА ВОЗВРАХЪ СЯ  
МОЕГО.

**и** ТОГДА ИРѸ ВНДЪВЪ, ГЛАВО ПОРУТАНЪ БЫСТЬ ѿ ВОЛХВѸВЪ,  
РАЗГНѢВША СЪЛѸ И ПОСЛАВЪ ИЗБѢ ВСА ДѢТИ СЪЩЫА ВЪ



ВНѦДЕМѢ И ВО ВСѢХЪ ПРѢДѢЛѢХЪ ЕГѦ, ѿ двѦхъ лѣтъ и  
нижѣйше, по времени, еже извѣстнѡ испытѣ ѿ волхвѡвъ.

**ѿ** тогда сбытсѡ речѣнное іереміемъ прѣрокомъ,  
глаголющимъ:

**и** гласъ въ рѣмѣ слышанъ бысть, плачь и рыданіе и вопль  
многъ: рахиль плачущица чадъ своихъ, и не хотѣше  
оутѣшиться, ѿко не сѹтъ.

**и** оумѣршѹ же ѿродѹ, сѣ, аѣла гдѣнь во снѣ гдѣнсѡ іѡсифѹ  
во еѣптъ,

**к** глагола: воста въ поимѣ отроча и мѣрь еѦ во и дѣ въ  
зѣмлю іѣлеву, и зомроша бо ищущи дѣмѣ отрочаѣ.

**ка** онъ же воста въ, поѣтъ отроча и мѣрь еѦ и приде въ  
зѣмлю іѣлеву.

**кв** слышавъ же, ѿко архелѣи цѣрствуетъ во іудѣи вѣстѡ  
ѿродѣ отцѣ своего, оубоѣсѡ тѣмѡ итѣ: вѣсть же приѣмъ во  
снѣ, ѿнде въ предѣлы галілейскіѡ.

**кг** и приде въселѣсѡ во градъ нарицаемѣмъ назарѣтъ:  
ѿко да сбудетсѡ речѣнное прѣроку, ѿко назарѣи  
нарекѣтсѡ.

## **Глава ѣ.**

**а** во днѣ же ѡны приде іѡаннъ крѣтитель, проповѣдавъ въ  
пустыни іудейстѣи

**в** и глагола: покайтесь, приближитсѡ цѣрвѣе нѣное.

**г** сѣи бо есть рѣченнѣи исаѣемъ прѣрокомъ, глаголющимъ:  
гласъ вопіющаго въ пустыни: оутѣоѡайте пѹтъ гдѣнь, прѣвы  
творѣте стѣзѣи еѦ.



Ѧ СѦМѦ ЖЕ ІОѦННѦ НМѦШЕ РНЗУ СВОЮ ѿ ВЛѦСѦ ВЕЛБЛѸЖДѦ, Н ПОДѦ ОУСМѦЕНѦ Ѡ ЧРЕСЛѦХѦ СВОИХѦ: СНѦДѦ ЖЕ ЕГѠ БѦ ПРѸЖІЕ Н МЕДѦ ДНѦИ.

Ѣ ТОГДА НСХОЖДАШЕ КѦ НЕМУ ІЕРѦЛІМА, Н ВСѦ ІУДЕѦ, Н ВСѦ СТРАНА ІОРДѦНСКАѦ,

Ѥ Н КРЕЩѦХУСѦ ВО ІОРДѦНѦ ѿ НЕГѠ, НСПОВѢДАЮЩЕ ГРѦХИ СВОѦ.

Ѧ ВІДѦВѦ ЖЕ ІОѦННѦ МНОГИ ФАРИСЕИ Н САДДУКЕИ ГРАДУЩІѦ НА КРЕЩЕНІЕ ЕГѠ, РЕЧЕ НМѦ: РОЖДЕНІѦ ЕХІДНОВА, КТО СКАЗА ВѦМѦ БѢЖАТИ ѿ БУДУЩАГО ГНѢѦ;

Н СОТВОРИТЕ ОУБО ПЛОДѦ ДОСТОИНА ПОКАНИѦ,

Ѧ Н НЕ НАЧИНАЙТЕ ГЛАГОЛАТИ КѦ СЕБѦ: ОЦѦ НМѦМЫ ІВРАИМА. ГЛАГОЛЮ БО ВѦМѦ, ГѦКѠ МОЖЕТѦ БѢ ѿ КАМЕНІѦ СЕГѠ ВОЗДВІГНУТИ ЧІДА ІВРАИМУ:

Ѧ ОУЖЕ БО Н СѢКІРА ПРИ КОРЕНИ ДРЕѦѦ ЛЕЖІТѦ: ВСѦКО ОУБО ДРЕѦВО, ЕЖЕ НЕ ТВОРИТѦ ПЛОДА ДОБРА, ПОСѢКАЕМО БЫВѦЕТѦ Н ВО ОГНЬ ВМЕТѦЕМО:

Ѧ ІЗѦ ОУБѠ КРЕЩѦЮ ВѦ ВОДОЮ КѦ ПОКАНИЕ: ГРАДЫИ ЖЕ ПО МНѦ КРѢПЛИИ МЕНЕ ЕСТЬ, ЕМУЖЕ НѢСМѢ ДОСТОИНА СѦПОГН ПОНЕСТИ: ТОИ ВѦ КРѢТІТѦ ДѦХОМѦ СѢЫМѦ Н ОГНЕМѦ:

Ѧ ЕМУЖЕ ЛОПАТЯ КѦ РУЦѦ ЕГѠ, Н ѠТРЕБИТѦ ГУМИНО СВОЕ, Н СОБЕРЕТѦ ПШЕНИЦУ СВОЮ КѦ ЖІТНИЦУ, ПЛЕВЫ ЖЕ СОЖЖЕТѦ ОГНЕМѦ НЕІАСѦЮЩІМѦ.

Ѧ ТОГДА ПРИХОДІТѦ ІИСУ ѿ ГАЛІЛЕИ НА ІОРДѦНѦ КО ІОѦННУ КРѢТИТИСѦ ѿ НЕГѠ.

Ѧ ІОѦННѦ ЖЕ ВОЗБРАНАШЕ ЕМУ, ГЛАГОЛА: ІЗѦ ТРЕБУЮ ТОБОЮ



КРѢТНѢСА, ꙗко ты ли градеши ко мнѣ;

**ѿ** ѿвѣщаѣа же ꙗко рече къ немѹ: ѡстанѣи нѣтъ: такѡ бо подобаетъ намъ исполнити всѣмѹ правдѹ. тогда ѡстанѣи его.

**ѿ** ꙗко крѣтѣса ꙗко възиде яже ѿ воды: ꙗко сѣ, ѡверзѡшасѣ емѹ небеса, ꙗко видѣ дѣя бж҃іа сходящія ꙗко голубѣ ꙗко градеши на него.

**ѿ** ꙗко сѣ, глагола сѣ небесѣмъ: сѣи есть сн҃ъ мой возлюбленный, ѡ немѣже благоволихъ.

## Глава ѿ.

**ѿ** тогда ꙗко возведена бысть дѣломъ къ пустыню искусѣтсѣа ѿ діавола,

**ѿ** ꙗко постѣса днѣи четыредесѣтъ ꙗко нощи четыредесѣтъ, послѣднѣ възвелъ.

**ѿ** ꙗко пристѹпль къ немѹ искусѣтель рече: яже сн҃ъ еси бж҃іи, рцы, да камене сѣ хлѣбы бѹдутъ.

**ѿ** онъ же ѿвѣщаѣа рече: писано есть: не ѡ хлѣбѣ единѣмъ живъ бѹдетъ человекъ, но ѡ всѣмъ глаголющимъ исходящимъ изъ оустъ бж҃іихъ.

**ѿ** тогда поахъ его діаволъ во стѣи града, ꙗко постави его на крилъ церковнымъ,

**ѿ** ꙗко глагола емѹ: яже сн҃ъ еси бж҃іи, верзисѣа низѹ: писано бо есть, ꙗко яг҃ломъ своимъ заповѣсть ѡ тебѣ сохранити тѣ, ꙗко на рукахъ возмѹтъ тѣ, да не когда преткнѣши ѡ камень ногѹ твою.

**ѿ** рече же емѹ ꙗко: пакѣи писано есть: не искусиши г҃а бж҃а твоего.



и ꙗки поѡтъ єго дѡвола на горѹ высоку зѣло, и показѡ  
єму всѡ цѡрствѡ мѡря и славу нѣхъ,

и ꙗкогда єму: сѡ всѡ тебѣ дѡмъ, ꙗще падѡ  
поклонѣшисѡ.

и тогда гла єму иисъ: нѡ за мною, сѡтѡно: писѡно бо єсть:  
гдѹ бгѹ твоєму поклонѣшисѡ и тому єдиному послѹжиши.

и тогда ѡстанѣ єго дѡвола, и сѡ, ꙗкогда приступѣша и  
служѡху єму.

и слышавъ же иисъ, ꙗко ѡ ѡѡнна предѡна бысть, ѡнде въ  
галѣю,

и ѡстанѣ на зарѣтъ, пришѡдъ вселѣсѡ въ капернаѹмъ въ  
помѡрье, въ предѣлахъ забулѡнныхъ и нефѡалимѣхъ:

и да сѡудетсѡ речѣнноє нѡѡемъ прѡрокомъ, глаголющѣмъ:

єи земля забулѡна и земля нефѡалима, пѹтъ моря ѡбъ  
ѡнъ полъ ѡрдѡна, галѣя ꙗзыкъ,

єи люде сѡдѡщи во тмѣ вѣдѣша свѣтъ вѣли, и сѡдѡщѣмъ  
въ странѣ и сѣни смѣртнѣи, свѣтъ возсѡи нѣмъ.

єи ѡтоѡ на чѡтъ иисъ проповѣдати и глаголати: покаянтесѡ,  
приближисѡ бо цѡрство нѣноє.

и ходѡ же при морѣ галѣейстѣмъ, вѣдѣ двѣ брѣѡ, сѡимѡна  
глаголемѡго петрѡ, и ѡндрѣя брѣѡ єго, вмѣѡющѡ мрѣжи въ  
мѡре, бѣста бо рыбаѡ:

и ꙗкогда нѣмъ: градѣтъ по мнѣ, и сотворю вы ловѹ  
человѣкомъ.

и ѡна же ꙗко ѡстанѣвшѡ мрѣжи, по нѣмъ нѡѡста.

и ꙗкогда прѣшѡдъ ѡтѹду, вѣдѣ нѣна двѣ брѣѡ, ѡковѡ зевѣдѣѣѡ,



и ѿ ѿа́нна бра́тя е҃гѡ, въ кора́блѣ сѧ зеведе́омѧ о҃тцѣмѧ е҃ю,  
завла́зѹющѧ мре́жѣ своѡ́, и воззвѣ́а ѡ́.

**кв** ѡ́на же ѡ́бѣ ѡ́ста́вльшѧ кора́бль и о҃тца своѣго́, по не́мѧ  
и́до́ста.

**кг** и прохѡ́ждаше всю́ гѧлѡ́ею и҃сѧ, о҃уча́а на со́нмищѧхъ и҃хъ  
и проповѣ́даа е҃ѡ́е цр҃ствѡ́, и́сцѣла́аа всѧ́кѧ недѹ́га и всѧ́кѹ  
и҃зю въ лю́дехъ.

**кд** и и́зыде слы́хъ е҃гѡ по все́й сѣрѣ́н: и прѡ́ведо́ша въ не́мѹ  
всѡ́ бола́щыа, рѧзлѣ́чными недѹ́ги и стра́стѣми ѡ́держѣ́мы,  
и бѣ́сны, и мѣ́сѡчныа, и рѧзсла́бленныа жѣ́лами: и и́сцѣли́  
и҃хъ.

**ке** и по не́мѧ и́до́ша наро́дѣ мно́зи ѿ гѧлѡ́ен и де́сѡти  
гѣ́адъ, и ѿ іе́рѡ́лѡма и іѹ́деи, и со о́наго́ по́лу іорда́на.

## **ГЛАВА Է.**

**а** о҃у́зрѣ́въ же наро́ды, възы́де на го́рѹ: и сѣ́дшѹ е́мѹ,  
присту́пи́ша въ не́мѹ о҃учѣ́щѹ е҃гѡ.

**в** и ѡ́верзѧ о҃уста́ своѡ́, о҃уча́ше и҃хъ, г҃ла:

**г** бл҃же́ни ни́щѣ дѹ́хомѧ: ꙗ́кѡ тѣ́хъ е́сть цр҃ствіе нѣ́ное.

**д** бл҃же́ни пла́чущѣ: ꙗ́кѡ тѣ́хъ о҃утѣ́шатсѧ.

**е** бл҃же́ни кро́тцы: ꙗ́кѡ тѣ́хъ наслѣ́дѡтъ зѣ́млю.

**ѕ** бл҃же́ни ѡ́лчущѣ и жа́ждущѣ прѧ́ды: ꙗ́кѡ тѣ́хъ насы́тѡтъсѧ.

**з** бл҃же́ни мѡ́лѣвѣ: ꙗ́кѡ тѣ́хъ по́мѡловѧннѣ бѹ́дутъ.

**и** бл҃же́ни чѣ́стѣ ср҃цѣмѧ: ꙗ́кѡ тѣ́хъ бѣ́а о҃у́зрѡтъ.

**ѡ** бл҃же́ни миро́твѡрцы: ꙗ́кѡ тѣ́хъ сѣ́нове бж҃и нареку́тсѧ.

**ї** бл҃же́ни и́згна́ннѣ прѧ́ды рѧ́дѣ: ꙗ́кѡ тѣ́хъ е́сть цр҃ствіе



НБНОВ.

**Ѧ** БЛЖЕНН ЁСТЕ, ЁГДА ПОНОСАТЪ ВѦМЪ, И ИЖДЕНУТЪ, И РЕКУТЪ  
ВСАКА СОЛА ГЛАГОЛА НА ВЫ ЛЖУЩЕ, МЕНЕ РАДН:

**Ѧ** РАДУИТЕСА И ВЕСЕЛИТЕСА, ГЛАКО МЗДА ВѦША МНОГА НА  
НБСЪХЪ: ТАКО БО ИЗГНАША ПРРОКН, ИЖЕ БЪША ПРЕЖДЕ ВѦСЪ.

**Ѧ** ВЫ ЁСТЕ СОЛЬ ЗЕМЛИ: АЩЕ ЖЕ СОЛЬ ѠБУАЕТЪ, ЧНМЪ  
ѠСОЛИТЕСА; НИ ВО ЧТОЖЕ БУДЕТЪ КТОМУ, ТОЧЮ ДА ИЗСЫПАНА  
БУДЕТЪ ВОНА И ПОПИРАЕМА ЧЕЛОВЪКН.

**Ѧ** ВЫ ЁСТЕ СВѦТЪ МІРА: НЕ МОЖЕТЪ ГРАДЪ ѠКРЫТИСА ВЕРХУ  
ГОРЫ СТОА:

**Ѧ** НИЖЕ ВЖИГАЮТЪ СВѦТІЛНИКА И ПОСТАВЛАЮТЪ ЕГО ПОД  
СПУДОМЪ, НО НА СВѦЩНИЦУ, И СВѦТИТЪ ВСѦМЪ, ИЖЕ ВЪ  
ХРАМИНѢ СУТЬ.

**Ѧ** ТАКО ДА ПРОСВѦТИТЕСА СВѦТЪ ВѦША ПРЕД ЧЕЛОВЪКН, ГЛАКО ДА  
ВІДАТЪ ВѦША ДОБРАА ДѢЛА И ПРОСЛАВАТЪ ѠЦА ВѦШЕГО, ИЖЕ  
НА НБСЪХЪ.

**Ѧ** ДА НЕ МИНТЕ, ГЛАКО ПРИДОХЪ РАЗОРИТИ ЗАКОНЪ, ИЛИ ПРРОКН:  
НЕ ПРИДОХЪ РАЗОРИТИ, НО ИСПОЛНИТИ.

**Ѧ** АМИНЬ БО ГЛЮ ВѦМЪ: ДОНДЕЖЕ ПРЕЙДЕТЪ НЕБО И ЗЕМЛА,  
ІѠТА ЕДИНА, ИЛИ ЕДИНА ЧЕРТА НЕ ПРЕЙДЕТЪ Ѡ ЗАКОНА,  
ДОНДЕЖЕ ВСѦ БУДУТЪ.

**Ѧ** ИЖЕ АЩЕ РАЗОРИТЪ ЕДИНУ ЗАПОВѢДІИ СІХЪ МАЛЫХЪ И  
НАУЧИТЪ ТАКО ЧЕЛОВЪКН, МИИ НАРЕЧЕТЕСА ВЪ ЦРЪВИН НБНЪМЪ:  
Ѧ ИЖЕ СОТВОРИТЪ И НАУЧИТЪ, СЕИ ВЕЛИИ НАРЕЧЕТЕСА ВЪ ЦРЪВИН  
НБНЪМЪ.

**Ѧ** ГЛЮ БО ВѦМЪ, ГЛАКО АЩЕ НЕ ИЗБУДЕТЪ ПРАВДА ВѦША ПАЧЕ



КНИЖНИКА И ФАРИСЕЙ, НЕ ВНИДАТЕ ВЪ ЦРКВИЕ НБНОВ.

**ка** СЛЫШАСТЕ, ГЛАВО РЕЧЕНО БЫСТЬ ДРЕВНИМЪ: НЕ ОУБИЕШИ: ИЖЕ БО ИЩЕ ОУБИЕТА, ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ СУДУ.

**кв** ИАЗА ЖЕ ГЛАЮ ВАМЪ, ГЛАВО ВСАКА ГНѢВЯЩИСА НА БРАТА СВОЕГО ВСЮ ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ СУДУ: ИЖЕ БО ИЩЕ РЕЧЕТА БРАТУ СВОЕМУ: РАКА, ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ СОУМИЩУ: А ИЖЕ РЕЧЕТА: ОУРОДЕ, ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ ГЕЕННѢ ОГНЕННѢ.

**кг** ИЩЕ ОУБО ПРИНЕСЕШИ ДАРЪ ТВОЙ КО ОЛТАРЮ И ТУ ПОМАНЕШИ, ГЛАВО БРАТА ТВОЙ ИМАТЬ НѢЧТО НА ТѢ:

**кд** ОСТАВИ ТУ ДАРЪ ТВОЙ ПРЕД ОЛТАРЕМЪ И ШЕДЪ ПРЕЖДЕ СМЕРИША СЪ БРАТОМЪ ТВОИМЪ, И ТОГДА ПРИШЕДЪ ПРИНЕСИ ДАРЪ ТВОЙ.

**ке** БУДИ ОУВѢЩАВАША СЪ СОПЕРНИКОМЪ ТВОИМЪ СКОРЮ, ДОИДЕЖЕ ЕСИ НА ПУТИ СЪ НИМЪ, ДА НЕ ПРЕДАСТА ТЕБѢ СОПЕРНИКА СУДИ, И СУДИ ТѢ ПРЕДАСТА СЛУЗѢ, И ВЪ ТЕМНИЦУ ВВЕРЖЕНЪ БУДЕШИ:

**кз** АМИНЬ ГЛАЮ ТЕБѢ: НЕ ИЗЫДЕШИ ОУТУДУ, ДОИДЕЖЕ ВОЗДАШ ПОСЛѢДНИЙ КОДЪАНЪ.

**кз** СЛЫШАСТЕ, ГЛАВО РЕЧЕНО БЫСТЬ ДРЕВНИМЪ: НЕ ПРЕЛЮБИ СОТВОРИШИ.

**кн** ИАЗА ЖЕ ГЛАЮ ВАМЪ, ГЛАВО ВСАКА, ИЖЕ ВОЗЗРИТА НА ЖЕНУ КО ЕЖЕ ВОЖДЕЛѢТИ ЕѢ, ОУЖЕ ЛЮБОДѢЙСТВОВА СЪ НЕЮ ВЪ СЕРАЦЫ СВОЕМЪ:

**ко** ИЩЕ ЖЕ ОКО ТВОЕ ДЕСНОЕ СОБЛАЗНАЕТА ТѢ, ИЗМИ Е И ВЕРЗИ О СЕБѢ: ОУНЕ БО ТИ ЕСТЬ, ДА ПОГИБНЕТА ЕДИНЪ О ОУДА ТВОИХЪ, А НЕ ВСЕ ТѢЛО ТВОЕ ВВЕРЖЕНО БУДЕТА ВЪ ГЕЕННУ



ОГНЕННУЮ:

**ѧ** ѢЩЕ ДЕСНАѦ ТВОѦ РУКА СОБЛАЖНАЕТЪ ТѦ, ОУСЪЩЫ Ю Ѣ  
ВЕРЗНѢ СЕБЕ: ОУНЕ БО ТНѢСТЬ, ДѦ ПОГИБНЕТЪ ЕДИНЪ Ѣ ОУДА  
ТВОИХЪ, Ѣ НЕ ВСЕ ТѢЛО ТВОЕ ВВЕРЖЕНО БУДЕТЪ ВЪ ГЕЕННУ.

**ѧ** РЕЧЕНО ЖЕ БЫСТЬ, ГЛАГОЛѦЩЕ ѢЩЕ ПУСТИТЪ ЖЕНУ СВОЮ, ДѦ  
ДАСТЪ ЕѢ КНИГУ РАСПУСТНУЮ.

**ѧ** ѢЗЪ ЖЕ ГЛАГОЛАША ВАМЪ, ГЛАГОЛАШАЩЕ ПУЩАЮЩЕЖЕ ЖЕНУ СВОЮ,  
РАЗВѢ СЛОВЕСЕ ЛЮБОДѢЙНАГО, ТВОРИТЪ Ю  
ПРЕЛЮБОДѢЙСТВОВАТИ: Ѣ ѢЩЕ ПУЩЕННУЮ ПОИМЕТЪ,  
ПРЕЛЮБОДѢЙСТВУЕТЪ.

**ѧ** ПАКИ СЛЫШАЕТЕ, ГЛАГОЛѦЩЕ РЕЧЕНО БЫСТЬ ДРЕВНИМЪ: НЕ ВО ЛЖУ  
КЛЕНЕШИСѦ, ВОЗДАЕШИ ЖЕ ГЛАГОЛАШАЩЕ КЛЯТВЫ ТВОѦ.

**ѧ** ѢЗЪ ЖЕ ГЛАГОЛАША ВАМЪ НЕ КЛЯТНУСѦ ВСѦМЪ: НИ НЕБОМЪ, ГЛАГОЛѦЩЕ  
ПРТОЛА ЕСТЬ БЖИИ:

**ѧ** НИ ЗЕМЛЕЮ, ГЛАГОЛѦЩЕ ПОДНОЖИЕ ЕСТЬ НОГАМЪ ЕГО: НИ ІЕРУСАЛИМУ,  
ГЛАГОЛѦЩЕ ВЕЛИКАГО ЦРѦ:

**ѧ** НИЖЕ ГЛАГОЛѦЩЕ ТВОЕЮ КЛЕНЕШИСѦ, ГЛАГОЛѦЩЕ НЕ МОЖЕШИ КЛЯСѦ  
ЕДИНАГО БѢЛА ІЛИ ЧЕРНА СОТВОРИТИ:

**ѧ** БУДИ ЖЕ СЛОВО ВАШЕ: ЕѢ, ЕѢ: НИ, НИ: ЛИШШЕ ЖЕ СЕЮ Ѣ  
НЕПРИѦЗНИ ЕСТЬ.

**ѧ** СЛЫШАЕТЕ, ГЛАГОЛѦЩЕ РЕЧЕНО БЫСТЬ: ОКО ЗА ОКО, Ѣ ЗУБА ЗА  
ЗУБА.

**ѧ** ѢЗЪ ЖЕ ГЛАГОЛАША ВАМЪ НЕ ПРОТИВНУСѦ СЛѦ: НО ѢЩЕ ТѦ КТО  
ОУДАРИТЪ ВЪ ДЕСНУЮ ТВОЮ ЛАНИТУ, ѢБРАТИ ЕМУ Ѣ ДРУГУЮ:

**ѧ** Ѣ ХОТАЩЕМУ СУДИТИСѦ СЪ ТБОЮ Ѣ РИЗУ ТВОЮ ВЗѦТИ,  
ѢПУСТИ ЕМУ Ѣ СРАЧНУ:



**мѧ** ѿ аще кто тѧ поиметъ по силѣ поприще едино, ѿдѣ съ нѣмъ двѣ.

**мѧ** просѧщему оу тебе дѧн, ѿ хотѧщаго ѿ тебе зѧти не ѿвратѣ.

**мѧ** слышасте, гѧко рѣчено естъ: возлюбѣши ѿскреннего твоего ѿ возненавидѣши врага твоего.

**мѧ** азъ же гѧю вѧмъ: любѣте врага вѧша, благословѣте кленущыя вы, добро творѣте ненавидѧщымъ вѧсъ, ѿ молѣтсѧ за творѧщихъ вѧмъ напасть ѿ ѿгонѧщыя вы,

**мѧ** гѧко да бѣдете сѣнове оца вѧшего, ѿже естъ на небѣхъ: гѧко солнце свое сіѧетъ на злыя ѿ блѧго ѿ дождѧтъ на прѣвыя ѿ на несправѣдыя.

**мѧ** аще бо любѣте любѧщихъ вѧсъ, кѣю мзѣ ѿмѧте; не ѿ мытарѣ ли тожде творѧтъ;

**мѧ** ѿ аще цѣлѣете другѣ вѧша токмо, что лишии творѣте; не ѿ ѧзычницы ли тѧкожде творѧтъ;

**мѧ** бѣдѣте оубо вы совершени, гѧкоже оца вѧша небныи совершенъ естъ.

## **ГЛАВА 5.**

**а** вземѧте милостыни вѧшея не творѣти предъ чловеки, да видѧми бѣдете ѿми: аще ли же нѣ, мзѣ не ѿмѧте ѿ оца вѧшего, ѿже естъ на небѣхъ.

**в** егда оубо творѣши милостыню, не воструби предъ собою, гѧкоже лицемерѣ творѧтъ въ сонмищихъ ѿ въ стѣгнахъ, гѧко да просѧвѧтсѧ ѿ чловека. ѧминъ гѧю вѧмъ, воспрѣмѧютъ мзѣ свою.



ѿ тебе же творѧщу милостыню, да не оубѣсть шуща твоѧ,  
что творитѧ десница твоѧ,

ѿ ꙗко да будетѧ милостыня твоѧ въ тайнѣ: ѿ оцѧ твоѧ,  
видѧ въ тайнѣ, тоѧ воздастѧ тебѣ ꙗвѣ.

Ѹ ѿ егда молишисѧ, не буди ꙗкоже лицемѣри, ꙗко любятѧ  
въ сонмищихъ ѿ въ стогнахъ путѣи стоѧще молишисѧ, ꙗко  
да ꙗвѧтсѧ человекѡмъ. ѿминъ ꙗко вѧмъ, ꙗко  
восприѣмлютѧ мзду свою.

ѿ ты же, егда молишисѧ, видѧ въ кѣтъ твою, ѿ затвори въ  
двери твоѧ, помолѧсѧ оцѧ твоемѧ, ѿже въ тайнѣ: ѿ оцѧ  
твоѧ, видѧ въ тайнѣ, воздастѧ тебѣ ꙗвѣ.

ѿ молящесѧ же не лишше глаголюте, ꙗкоже ꙗзычницы:  
мнѧтъ бо, ꙗко во многоглаголаніи своимъ оуслабиши  
бѣдѧ:

ѿ не подобитсѧ оубо ѿмъ: вѣсть бо оцѧ вѧшъ, ѿже  
требуете, прѣжде прошеніѧ вѧшегѡ.

ѿ снѧ оубо молишесѧ вы: оче нѧшъ, ѿже еси на нѣбѣхъ, да  
сѣитсѧ ѿмѧ твоѣ:

ѿ да приидетѧ црѣвѣ твоѣ: да будетѧ вола твоѧ, ꙗко на  
нѣбѣхъ, ѿ на земли:

ѿ хлѣбъ нѧшъ насущный дѧждъ нѧмъ днѣсь:

ѿ ѿстави нѧмъ долги нѧшѧ, ꙗко ѿ мы ѡставляемъ  
должникѡмъ нѧшимъ:

ѿ ѿ не введи насъ въ напѧсть, но ѿзбѧви насъ ѿ лукавѧгѡ:  
ꙗко твоѣ естъ црѣвѣ ѿ силѧ ѿ слава во вѣки. ѿминъ.

ѿ ꙗко бо ѡпущаете человекѡмъ согрѣшеніѧ ѿхъ,



ѦПѸСТНТЪ Н ВѦМЪ ОЦЪ ВѦШЪ НБНЫН:

Ѣ ꙗко ли не ѿпустиште челоуѣкомъ согрѣшенїа ѿхъ, ни  
оцъ вашихъ ѿпуститъ вама согрѣшенїа вашихъ.

**Ѹ** ѿ҃дѧ же постытѣсѧ, не бѹдите ꙗкоже лицевѣи  
сѣтующе: помрачѧютъ бо лица своѧ, ꙗко да ѡбѧтсѧ  
человѣкомъ постѡщесѧ. ѡмнѣнь гл҃ю вамъ, ꙗко  
воспріемлютъ мзду свою.

ѿ ТЫ ЖЕ ПОСТА́СА ПОМА́ЖИ ГЛАВѸ ТВОЮ, ꙗ́ко ЛИЦЕ ТВОЕ ОУ́МЫИ,  
и́бо ꙗ́ко да не ꙗ́вни́сѧ ЧЕЛОВѢКОМЪ ПОСТА́СА, но ОЦѸ  
ТВОЕМУ, ꙗ́же въ ТА́ИНЪ: ꙗ́ко ОЦА ТВО́Й, ВѢДА́Й въ ТА́ИНЪ,  
ВОЗДА́СТЪ ТЕБѢ ꙗ́ВЪ.

ⲛⲁ ⲛⲉ ⲥⲕⲣⲩⲱⲛⲧⲉ ⲥⲉⲃⲉ ⲥⲟⲕⲣⲟⲩⲛⲓⲗ ⲛⲁ ⲛⲉⲙⲓⲗⲉ, ⲛⲁⲃⲉ ⲕⲉⲣⲱⲃⲱ ⲛⲁ  
ⲧⲓⲗⲉ ⲧⲓⲛⲧⲓ, ⲛⲁ ⲛⲁⲃⲉ ⲧⲁⲧⲓⲉ ⲡⲟⲗⲕⲟⲡⲩⲱⲙⲟⲧⲓ ⲛⲁ ⲕⲣⲁⲃⲱⲧⲓ:

Ѣ СКРЫВАЙТЕ ЖЕ СЕБѢ СОКРОВИЩЕ НА НѢСН, ИДѢЖЕ НИ ЧЕРВЬ,  
НИ ТЛѦ ТЛѦТЪ, И ИДѢЖЕ ТѢТІЕ НЕ ПОДКОПЫВАЮТЪ, НИ КРАДУТЪ:

**Ѥ** ꙗ́ѡже бо єсть сокрѡщеніе вѣше, тѹ бѹдетъ ѡ сѣраце  
вѣше.

**Ѣ** СВѢТІЛНИКЪ ТѢЛУ ЁСТЬ ОКО. АЩЕ ОУБО БУДЕТЪ ОКО ТВОЁ  
ПРОСТО, ВСЁ ТѢЛО ТВОЁ СВѢТЛО БУДЕТЪ:

ѢЩЕ ЛИ ОКО ТВОЕ ЛУКАВО БУДЕТЪ, ВСЕ ТѢЛО ТВОЕ ТѢМНО  
БУДЕТЪ. ЯЩЕ ОУБО СВѢТЪ, НЖЕ ВЪ ТЕБѢ, ТМЯ ЁСТЬ, ТО ТМЯ  
КОЛѢМНѢ;

Ѣ НИКТОЖЕ МОЖЕТА ДВѢМА ГОСПОДНОВА РАБОТАТИ: ЛЮБО  
ЕДИНАГО ВОЗЛЮБИТА, ꙗ ДРУГАГО ВОЗНЕНАВИДИТА: ИЛИ ЕДИНАГО  
ДЕРЖИТСА, Ѡ ДРУЗЬМА ЖЕ НЕРАДИТИ НАЧНЕТА. НЕ МОЖЕТЕ  
БѢУ РАБОТАТИ ꙗ МАМОНѢ.



**ѿ** сего ради глаголю вамъ: не печытесѧ душою вашею, что ѣсте, или что пьете: ни тѣломъ вашимъ, во что ѡблечетесѧ. не душа ли болши есть пищи, и тѣло ѡдежды; **ѿ** воззрите на птицы небесныя, ѣко не сѣютъ, ни жнутъ, ни собираютъ въ житницы, и ѡцъ вашъ небный питаетъ ихъ. не вы ли паче лучши ихъ есте;

**ѿ** кто же ѿ васъ можетъ приложити возрасту своему лѣкоть единыхъ;

**и** ѡ ѡдежды что печетесѧ; смотрите кринъ сѣльных, какъ растутъ: не труждаются, ни прѣдуть:

**ѿ** глаголю же вамъ, ѣко ни соломѡна во всеѣ славы своей ѡблечесѧ, ѣко единыхъ ѿ сихъ:

**и** ѡце же сѣно сѣльное, днесь суще и оутрь въ печь вметѧемо, бѣтъ такъ ѡдѣвается, не много ли паче васъ, маловерни;

**и** не печытесѧ оубо, глаголюще: что ѣдимъ, или что пьемъ, или чнемъ ѡдеждаемсѧ;

**и** всѣхъ бо сихъ ѣзыцы ѣщутъ: вѣсть бо ѡцъ вашъ небный, ѣко требуетъ сихъ всѣхъ.

**и** ищите же прежде црства бжиа и правды его, и сѧ всѧ приложѧтсѧ вамъ.

**и** не печытесѧ оубо на оутрей, оутреннй бо собою печетсѧ: довлѣетъ днѣви слово \* его.

---

\* попеченіе



### ГЛАВА 3.

а не судите, да не судими будете:

в и́мже бо судомъ судите, судѣтъ вамъ: и въ ню́же мѣру мѣрите, возмѣрится вамъ.

г что же видѣши суща, и́же во о́цъ брѣтя твоѣго, берѣи́ же, еже е́сть во о́цъ твоѣмъ, не чѹеши;

д и́ли какъ речеши брѣту твоѣму: ѡста́ви, да ѡзми́ суща ѡ́чесе твоѣго: и се, берѣи́ во о́цъ твоѣмъ;

е лице́мѣре, ѡзми́ перѣе берѣи́ ѡ́чесе твоѣго, и тогда оу́зриши ѡ́чесе брѣтя твоѣго.

з не да́дите сѣ́ѣ ꙗко́же, ни пометѣ́йте бисѣръ ва́шихъ предъ свѣ́дѣми, да не поперѹ́тъ ѡ́чи нога́ми сво́ими и вѣ́ршесѣ расто́ргнутъ бы.

и просѣ́те, и да́стсѣ вамъ: и́щѣте, и ѡбѣ́рѣте: толѹ́йте, и ѡвѣ́рзетсѣ вамъ:

и всѣ́къ бо просѣ́и прѣ́млетъ, и и́щѣи ѡбѣ́рѣтъ, и толѹ́щему ѡвѣ́рзетсѣ.

к и́ли кто́ е́сть ѡ́вѣкъ чело́вѣкъ, е́гоже и́ще воспро́ситъ сы́на е́го хлѣ́ба, е́да ка́мень пода́стъ е́му;

л и́ли и́ще ры́бы про́ситъ, е́да зми́ю пода́стъ е́му;

м и́ще оу́бо бы, лука́ви сѹ́ще, оу́мѣ́ете да́дѣти блага́ да́ти ча́домъ ва́шымъ, во́льми ꙗ́че о́цъ ва́шъ нѣ́ныи да́стъ блага́ про́сѣ́щымъ оу́ не́го.

н всѣ́ оу́бо, е́лики и́ще хо́щете, да творѣ́тъ вамъ чело́вѣ́цы, та́къ и вы творѣ́те ѡ́мъ: се́ бо е́сть за́конъ и прѣ́рѹ́цы.

и́ видѣ́те оу́зкѣ́ми вѣ́тѣ: ꙗ́къ простѣ́ннѣ вѣ́тѣ и



ШИРОКИЙ ПУТЬ ВВОДИИ ВЪ ПАГУБУ, И МНОЗИ СУТЬ ВХОДИЩИИ  
ИМЪ:

**Ѧ** ЧТО ОУЗНАА ВРАТА, И ТѢСНЫЙ ПУТЬ ВВОДИИ ВЪ ЖИВОТА, И  
МАЛО ИХЪ ЕСТЬ, ИЖЕ ОБРѢТАЮТЪ ЕГО.

**Ѣ** ВНЕМАИТЕ ЖЕ ѿ ЛЖИВЫХЪ ПРОРОКЪ, ИЖЕ ПРИХОДАТЪ ВЪ  
ВАШИ ВО ОДЕЖДАХЪ ОВЧИХЪ, ВНУТРЬ ЖЕ СУТЬ ВОЛЦЫ ХИЩНИЦЫ:

**Ѥ** ѿ ПЛОДА ИХЪ ПОЗНАЕТЕ ИХЪ. ЕДА ОБЕМАЮТЪ ѿ ТЕРНИА  
ГРОЗДЫ, ИЛИ ѿ РЕША СМЪКВЫ;

**Ѧ** ТАКЪ ВСАКО ДРЕВО ДОБРОЕ ПЛОДЫ ДОБРЫИ ТВОРИТЪ, А СЛОЕ  
ДРЕВО ПЛОДЫ СЛЫИ ТВОРИТЪ:

**И** НЕ МОЖЕТЪ ДРЕВО ДОБРО ПЛОДЫ СЛЫИ ТВОРИТИ, НИ ДРЕВО СЛО  
ПЛОДЫ ДОБРЫИ ТВОРИТИ.

**Ѧ** ВСАКО ОУБО ДРЕВО, ЕЖЕ НЕ ТВОРИТЪ ПЛОДА ДОБРА,  
ПОСѢКАЮТЪ Е И ВО ОГНЬ ВМЕТАЮТЪ.

**К** ТѢМЖЕ ОУБО ѿ ПЛОДА ИХЪ ПОЗНАЕТЕ ИХЪ.

**КА** НЕ ВСАКА ГЛАГОЛАИ МИ: ГДИ, ГДИ, ВНИДЕТЪ ВЪ ЦРТВИЕ НБНОЕ:  
НО ТВОРИИ ВОЛЮ ОЦА МОЕГО, ИЖЕ ЕСТЬ НА НБСЪХЪ.

**КВ** МНОЗИ РЕКУТЪ МИЪ ВО ѿНЪ ДЕНЬ: ГДИ, ГДИ, НЕ ВЪ ТВОЕ ЛИ  
ИМА ПРОРОЧЕСТВОВАХОМЪ, И ТВОИМЪ ИМЕНЕМЪ БѢСЫ  
ИЗГОНИХОМЪ, И ТВОИМЪ ИМЕНЕМЪ СИЛЫ МНОГИ СОТВОРИХОМЪ;

**КГ** И ТОДА ИСПОВѢМЪ ИМЪ, ГЛАКО НИКОЛИЖЕ ЗНАХЪ ВАША:

ѾНДИТЕ ѿ МЕНЕ, ДѢЛАЮЩИ БЕЗЗАКОНІЕ.

**КД** ВСАКА ОУБО, ИЖЕ СЛЫШИТЪ СЛОВЕСА МОА СІА И ТВОРИТЪ А,  
ОУПОДОБЛЮ ЕГО МУЖУ МУДРУ, ИЖЕ СОЗДА ХРАМИНУ СВОЮ НА  
КАМЕНН:

**КЕ** И СНІДЕ ДОЖДЬ, И ПРИДОША РѢКИ, И ВОЗВѢША ВѢТРИ, И



НАПАДОША НА ХРАМИНУ ТУ: И НЕ ПАДЕСА, ѠСНОВАНА БО БѢ НА  
КАМЕНИ.

**Ѡ** И ВСАКА СЛЫШАИ СЛОВЕСА МОѦ СІА, И НЕ ТВОРАѦ ИХЪ,  
о҃уподобитсѧ мѹжу о҃уродиву, иже созда храмину свою на  
песцѣхъ:

**Ѡ** И СНІДЕ ДОЖДЬ, И ПРИДОША РѢКИ, И ВОЗВѢАША ВѢТРИ, И  
ѠПРОШАСА ХРАМИНѢ ТОИ, И ПАДЕСА: И БѢ РАЗРУШЕНІЕ ЕА  
ВѢЛІЕ.

**Ѡ** И БЫСТЪ Е҃ГДА СКОНЧА І҃ИСУ СЛОВЕСА СІА, ДИВЛАХУСА НАРОДИ  
Ѡ о҃учени Ѡгѡ:

**Ѡ** БѢ БО о҃УЧАѦ ИХЪ І҃АКѠ ВЛАСТЬ ИМѢА, И НЕ І҃АКѠ КНИЖНИЦЫ И  
ФАРИСЕЕ.

## ГЛАВА ІІ.

**Ѧ** СШЕДШУ ЖЕ Е҃МУ СЪ ГОРЫ, ВСЛѢДЪ Е҃ГѠ ИДАХУ НАРОДИ  
МНОЗИ.

**Ѡ** И СЕ, ПРОКАЖЕНЪ ПРИШЕДЪ КЛАІНАШЕСА Е҃МУ, ГЛАГОЛА: ГДІИ,  
и҃ще хо҃щеши, мо҃жеши мѧ ѠЧІСТИТИ.

**Ѡ** И ПРОСТЕРА РУКУ І҃ИСУ, ВОСНУСА Е҃МУ, ГЛА: хо҃щѹ, ѠЧІСТИСА.  
И и҃же ѠЧІСТИСА Е҃МУ ПРОКАЗА.

**Ѧ** И ГЛА Е҃МУ І҃ИСУ: ВІЖДѢ, НИ КОМУЖЕ ПОВѢЖДѢ: НО ШЕДЪ  
ПОКАЖІСА ІЕРЕОВИ И ПРИНЕСИ ДѦРЪ, Е҃ГОЖЕ ПОВЕЛѢ ВЪ ЗАКОНѢ  
МО҃УСЕИ, ВО СВИДѢТЕЛСТВО НАМЪ.

**Ѡ** ВШЕДШУ ЖЕ Е҃МУ ВЪ КАПЕРНАУМЪ, ПРИСТУПИ КЪ НЕМУ  
СОТНИКЪ, МОЛА Е҃ГѠ

**Ѡ** И ГЛАГОЛА: ГДІИ, О҃ТРОКА МОИ ЛЕЖИТЪ ВЪ ДОМУ РАЗСЛАБЛЕНЪ,  
ЛЮТѢ СТРАЖДА.



З ѿ ГЛА ЕМУ ІІСЪ: АЗЪ ПРИШЕДЪ ИЩУЮ ЕГО.

И ѿ ѿВѣЩАВЪ СОТНИКЪ, РЕЧЕ ЕМУ: ГДН, НѢСМЬ ДОСТОИИЪ, ДА ПОДЪ КРОВЪ МОЙ ВНИДЕШИ: НО ТОКМО РЦЫ СЛОВО, И ИЩУЛѢЕТЪ ОТРОКЪ МОЙ:

А ИБО АЗЪ ЧЕЛОВѢКЪ ЕСМЬ ПОДЪ ВЛАСТІЮ, ИЛИИ ПОДЪ СОБОЮ ВОИНЫ: И ГЛАГОЛЮ СЕМУ: ИДН, И ИДЕТЪ: И ДРУГОМУ: ПРИДН, И ПРИХОДИТЪ: И РАБУ МОЕМУ: СОТВОРИ СЕБѢ, И СОТВОРИТЪ.

И СЛЫШАВЪ ЖЕ ІІСЪ, ОУДНВІСѦ, И РЕЧЕ ГЛАДУЩЫМЪ ПО НЕМА: АМИНЬ ГЛЮ ВАМЪ: НИ ВО ІІЛН ТОЛІКН КѢРЫ ѾБРѢТОХЪ.

А ГЛЮ ЖЕ ВАМЪ, ІАКО МНОЗН ѿ ВОСТОКА И ЗАПАДА ПРИДУТЪ И ВОЗЛАГУТЪ СО ІВРАИМОМЪ И ІСАИКОМЪ И ІАКОВОМЪ ВО ЦРѢВН НБНЪМЪ:

В СЫНОВЕ ЖЕ ЦАРСТВА ИЗГНАНИ БУДУТЪ ВО ТМУ КРОМѢШНЮЮ: ТУ БУДЕТЪ ПЛѢЧЬ И СКРЕЖЕТЪ ЗУБѦМЪ.

И РЕЧЕ ІІСЪ СОТНИКУ: ИДН, И ІАКОЖЕ ВѢРОВАЛА ЕСН, БУДН ТЕБѢ. И ИЩУЛѢ ОТРОКЪ ЕГѦ ВЪ ТОЙ ЧАСЪ.

А И ПРИШЕДЪ ІІСЪ ВЪ ДОМЪ ПЕТРѦ, ВІДѢ ТЕЩУ ЕГѦ ЛЕЖАЩУ И ОГНЕМЪ ЖЕГОМУ,

Е И ПРИКОСНУСѦ РУЦѢ ЕѦ, И ѾСТАВН Ю ОГНЬ: И ВОСТА И СЛУЖАШЕ ЕМУ.

З ПОЗДѢ ЖЕ БЫВШУ, ПРИВЕДОША КЪ НЕМУ БѢСНЫ ЛИЦА: И ИЗГНА ДУХН СЛОВОМЪ И ВСѦ БОЛѢЩА ИЩУЛН:

З ДА СБУДЕТСѦ РЕЧЕННОЕ ИСАЕМЪ ПРРОКОМЪ, ГЛАГОЛЮЩИМЪ: ТОЙ НЕДУГН НАША ПРИАТЪ И БОЛѢЗНН ПОНЕСЕ.

И ВІДѢВЪ ЖЕ ІІСЪ ЛИЦА НАРОДЫ ѾКРЕСТЪ СЕБѢ, ПОВЕЛѢ ОУЧИМЪ ИТН НА ѾНЪ ПОЛЪ.



**ѿ** ѿ ПРІСТУПЛѢ ЕДИНѢХЪ КНИЖНИКѢХЪ, РЕЧЕ ЕМУ: ОУЧѢЮ, ИДУ ПО ТЕБѢ, ЯМОЖЕ ЯЩЕ ИДЕШИ.

**к** ГЛА ЕМУ ІІСЪ: ЛІСНІ ЯЗЫКИ ИМУТЪ, И ПТИЦЫ НЕБЕСНЫѢ ГНѢЗДА: СІѢ ЖЕ ЧЛВЧЕСКІИ НЕ ИМАЮТЪ ГЛАВЫ ПОДКЛОНИТИ.

**ка** ДРУГІИ ЖЕ ѿ ОУЧЕНИКѢХЪ ЕГѦ РЕЧЕ ЕМУ: ГДІИ, ПОВЕЛИ МИ ПРЕЖДЕ ИТИ И ПОГРЕБИТИ ОЦА МОЕГО.

**кв** ІІСЪ ЖЕ РЕЧЕ ЕМУ: ГРАДІИ ПО МИНѢ И ѠСТАВИ МЕРТВЫХЪ ПОГРЕБИТИ СВОѢ МЕРТВЕЦЫ.

**кг** И ВЛѢЗШУ ЕМУ ВЪ КОРАБЛЬ, ПО НЕМУ ИДОША ОУЧЕНИЦЫ ЕГѦ.

**кд** И СЕ, ТРУСЪ ВЕЛИКЪ БЫСТЬ ВЪ МОРИ, ЯКОЖЕ КОРАБЛЮ ПОКРЫВАТИСѢ ВОЛНАМИ: ТОИ ЖЕ СПАШЕ.

**ке** И ПРИШЕДШЕ ОУЧЕНИЦЫ ЕГѦ ВОЗБУДИША ЕГѦ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ГДІИ, СПСИ НАСЪ, ПОГИБАЕМА.

**кс** И ГЛА ИМА: ЧТО СТРАШИЛИВИ ЕСТЬЕ, МАЛОВѢРИ; ТОГДА ВОСТАВЪ ЗАПРЕТИ ВѢТРОУ И МОРЕ, И БЫСТЬ ТИШИНА ВЕЛИКА.

**кз** ЧЕЛОВѢЦЫ ЖЕ ЧУДИШАСѢ, ГЛАГОЛЮЩЕ: КТО ЕСТЬ СЕИ, ЯКО И ВѢТРИ И МОРЕ ПОСЛУШАЮТЪ ЕГѦ;

**ки** И ПРИШЕДШУ ЕМУ НА ѠНѢ ПОЛѢ, ВЪ СТРАНѢ ГЕРГЕСІНСКУЮ, СРѢТОСТА ЕГѦ ДВА БѢСНА ѿ ГРѢБѢ ИСХОДѢЩА, ЛЮТА ЗѢЛО, ЯКО НЕ МОЩИ НИКОМУ МИНУТИ ПУТЕМА ТѢМА.

**ко** И СЕ, ВОЗОПІСТА ГЛАГОЛЮЩА: ЧТО НАМА И ТЕБѢ, ІІСЕ СІЕ БЖІИ; ПРИШЕЛЪ ЕСИ СЪМО ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ МУЧИТИ НАСЪ.

**л** БѢШЕ ЖЕ ДАЛЕЧЕ ѿ НЕЮ СТАДО СВИНІИ МНОГО ПАСОМО.

**ла** БѢСНІ ЖЕ МОЛѢХУ ЕГѦ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ЯЩЕ ИЗГОНИШИ НАСЪ, ПОВЕЛИ НАМА ИТИ ВЪ СТАДО СВИНОЕ.

**лв** И РЕЧЕ ИМА: ИДИТЕ. ОНИ ЖЕ ИЗШЕДШЕ ИДОША ВЪ СТАДО



свѣнобѣ: ѿ сѣ, ꙗко оустремиша стадо все по брегу въ море, ѿ оутроши въ водахъ.

**ѿ** пасущи же бѣжаша, ѿ шедше во градъ, возвѣстѣша всѣмъ, ѿ бѣсноу.

**ѿ** ѿ сѣ, весь градъ ѿзыде въ сѣтѣнѣ и҆сѣови: ѿ видѣвше его, молиша, ꙗко дабы прешѣла ѿ предѣла ихъ.

## **ГЛАВА ᠗.**

**ѿ** ѿ вѣзъ въ корабль, прѣиде ѿ приде во своѣ градъ.

**ѿ** ѿ сѣ, принесоша ему разслабленѣ жнѣмѣи, на одрѣ лежѣщи: ѿ видѣвъ и҆сѣ вѣру ихъ, рече разслабленному: дерзѣи, чадо, ѿпущѣются тѣ грѣси твоѣ.

**ѿ** ѿ сѣ, нѣщѣи ѿ книжнѣкъ рѣша въ себѣ: сѣи хулитъ.

**ѿ** ѿ видѣвъ и҆сѣ помышленѣи ихъ, рече: вскую вы мыслѣте лукавѣа въ сердцахъ своихъ;

**ѿ** что бо есть оудобѣе рещи: ѿпущѣются тѣ грѣси: и҆ли рещи: востѣни ѿ ходи;

**ѿ** но да оувѣсте, ꙗко власть имѣти сѣа члвческѣи на земли ѿпущѣти грѣхѣ: тогда гла разслабленному: востѣни, возми твоѣ одръ ѿ нѣи въ домъ твоѣ.

**ѿ** ѿ востѣвъ, взѣмъ одръ своѣ, иде въ домъ своѣ.

**ѿ** видѣвше же народѣи чюдѣиша сѣа ѿ прославиша бѣа, давшаго власть такоую чловѣкомъ.

**ѿ** ѿ преходѣ и҆сѣ ѿтуда, видѣ чловѣка сѣдѣща на мытѣнищѣ, мѣтѣеа глаголемѣа: ѿ гла ему: по мнѣ гряди. ѿ востѣвъ по нѣмъ иде.

**ѿ** ѿ бѣсть ему возлежѣщу въ домѣ, ѿ сѣ, мнози мытарѣи ѿ



ГРѢШНИЦЫ ПРИШЕДШЕ ВОЗЛЕЖАХУ СО И҆СОМЪ И҆ СО ОУЧЕНИКИ Е҆Г҆О.

**ѿ** И҆ ВІДѢВШЕ ФАРИСЕЕ, ГЛАГОЛАХУ ОУЧЕНИКОМЪ Е҆Г҆О: ПОЧТО СЪ  
МЫТАРИ И҆ ГРѢШНИКИ ОУЧИТЬ ВЪШЪ ГІ҆СТЪ И҆ ПШЕТЪ;

**ѿ** И҆СЪ ЖЕ СЛЫШАВЪ РЕЧЕ И҆МЪ: НЕ ТРЕБУЮТЪ ЗАРАБѢИ ВРАЧА,  
НО БОЛАЩИИ:

**и** ШЕДШЕ ЖЕ НАУЧИТЕСѦ, ЧТО ЕСТЬ: МИЛОСТИ ХОЩУ, А҆ НЕ  
ЖЕРТВЫ; НЕ ПРИДОХЪ БО ПРИЗВАТИ ПРѢНИКИ, НО ГРѢШНИКИ НА  
ПОКАЩЕНІЕ.

**ѿ** ТОГДА ПРИСТУПИША КЪ НЕМУ ОУЧЕНИЦЫ І҆ОАННОВЫ, ГЛАГОЛЮЩЕ:  
ПОЧТО МЫ И҆ ФАРИСЕЕ ПОСТНІМСѦ МНОГО, ОУЧНИЦЫ ЖЕ ТВОИ НЕ  
ПОСТАЩЕСѦ;

**ѿ** И҆ РЕЧЕ И҆МЪ И҆СЪ: ЕДА МОГУТЪ СЫНОВЕ БРАЧНИИ ПЛАКАТИ,  
ЕЛИКО ВРЕМѦ СЪ НИМИ ЕСТЬ ЖЕНИХЪ; ПРИДУТЪ ЖЕ ДНІЕ, ЕДА  
ЩІМЕТСѦ ЩО НИХЪ ЖЕНИХЪ, И҆ ТОГДА ПОСТАЩЕСѦ.

**ѿ** НИКТОЖЕ БО ПРИСТАВЛАЩЕТЪ ПРИСТАВЛЕНІѦ ПЛАТЯ НЕБѢЛЕНА  
РІЗЪ ВЕТСЪ: ВОЗМЕТЪ БО КОНЧИНУ СВОЮ ЩО РІЗЫ \*, И҆ ГОРША  
ДНРА БУДЕТЪ.

**ѿ** НИЖЕ ВЛИВАЮТЪ ВІНА НОВА ВЪ МѢХИ ВЕТХИ: АЩЕ ЛИ ЖЕ НИ,  
ТО ПРОСАДАЩЕСѦ МѢСИ, И҆ ВІНО ПРОЛІЕТСѦ, И҆ МѢСИ ПОГИБНУТЪ:  
НО ВЛИВАЮТЪ ВІНО НОВО ВЪ МѢХИ НОВЫ, И҆ ОБОЕ СОБЛЮДЕТСѦ.

**и** СІѦ ЕМУ ГЛЮЩУ КЪ НИМЪ, СЕ, КНАЗЪ НѢКИИ ПРИШЕДЪ  
КЛАНАШЕСѦ ЕМУ, ГЛАГОЛА, ГІ҆КѦ ДЩІН МОѦ НИѢ ОУМРЕ: НО  
ПРИШЕДЪ ВОЗЛОЖИ НА НЮ РУКУ ТВОЮ, И҆ ѠЖИВЕЕТЪ.

**ѿ** И҆ ВОСТАВЪ И҆СЪ ПО НЕМЪ И҆ДЕ, И҆ ОУЧНИЦЫ Е҆Г҆О.

**ѿ** И҆ СЕ, ЖЕНА КРОВОТОЧІВА ДВАНѦДЕСАТЕ ЛѢТЪ, ПРИСТУПЫШИ

---

\*ЩТОРГНЕТЪ БО ПРИСТАВЛЕНІЕ Е҆Г҆О ЩО РІЗЫ НѢЧТО



СОЗДАИ, ПРИКОСНУСА ВОСКРЕШАЮ РИЗЫ ЕГО,

**ка** ГЛАГОЛЯЩЕ БО КЪ СЕБѢ: ЯЩЕ ТОКИО ПРИКОСНУСА РИЗѢ ЕГО,  
СПСЕНЫ БУДУ.

**кв** ИИСУ ЖЕ ОБРАЩАЮЩА И ВНАДѢВЪ Ю, РЕЧЕ: ДЕРЗАИ, ДИИ, ВѢРА  
ТВОА СПСЕ ТА. И СПСЕНЫ БЫСТЬ ЖЕНА ѿ ЧАСА ТОГО.

**кг** И ПРИШЕДЪ ИИСУ КЪ ДОМУ КНАЖЬ, И ВНАДѢВЪ СОЩЫ И НАРОДЪ  
МОЛВЯЩЬ,

**кд** ГЛА ИМА: ѿИДИТЕ, НЕ ОУМРЕ БО ДѢВНЦА, НО СПИТА. И  
РУГЪХУСА ЕМУ.

**ке** Егда же иЗГНАНЪ БЫСТЬ НАРОДЪ, ВШЕДЪ ГИТА Ю ЗА РУКУ: И  
ВОСТА ДѢВНЦА.

**кс** И ИЗЫДЕ ВѢСТЬ СЛА ПО ВСЕЙ ЗЕМЛИ ТОЙ.

**кз** И ПРЕХОДЯЩУ ѿТУДУ ИИСОВИ, ПО НЕМУ ИДОСТА ДВА СЛѢПЦА,  
ЗОВУЩА И ГЛАГОЛЮЩА: ПОМИЛУИ НАС, ИИСЕ СНЕ ДѢДОВЪ.

**ки** ПРИШЕДШУ ЖЕ ЕМУ КЪ ДОМУ, ПРИСТУПИСТА КЪ НЕМУ  
СЛѢПЦА, И ГЛА ИМА ИИСУ: ВѢРУЕТА ЛИ, ГИКО МОГУ СЕБЕ СОТВОРИТИ;  
ГЛАГОЛЯСТА ЕМУ: ЕИ, ГДИ.

**ко** ТОГДА ПРИКОСНУСА ѾЧЮ ИХЪ, ГЛА: ПО ВѢРѢ ВАЮ БУДИ ВАМА.

**л** И ѿВЕРЗОСТАСЯ ѾЧИ ИМА: И ЗАПРЕТИ ИМА ИИСУ, ГЛА:  
БЛЮДИТЕ, ДА НИКТОЖЕ ОУВѢСТЬ.

**ла** ѾНА ЖЕ ИЗШЕДША ПРОСЛАВИСТА ЕГО ПО ВСЕЙ ЗЕМЛИ ТОЙ.

**лв** ТѢМА ЖЕ ИСХОДЯЩЕМА, СЕ, ПРИВЕДОША КЪ НЕМУ ЧЕЛОВѢКА  
НѢМА БѢСНУЕМА.

**лг** И ИЗГНАНУ БѢСУ, ПРОГЛАГОЛА НѢМЫИ. И ДВНШАСА НАРОДЪ,  
ГЛАГОЛЮЩЕ, ГИКО НИКОЛИЖЕ ГИВНСА ТАКО ВО ИИЛИ.

**лд** ФАРИСЕЕ ЖЕ ГЛАГОЛАХУ: Ѿ КНАЗИ БѢСОВСТѢМА ИЗГОНИТА



БѢСЫ.

**ѿ** ѿ ПРОХОЖДАШЕ ІІСЪ ГРАДЫ ВСѦ ѿ ВЕСИ, ОУЧѦ НА СОНИЩИНХЪ  
НХЪ, ѿ ПРОПОВѢДАА ЕВѦЕ ЦРѢВІА, ѿ ЦЪЛѦ ВСѦКЪ НЕДѸГЪ ѿ  
ВСѦКУ ІІЗЮ ВЪ ЛЮДЕХЪ.

**ѿ** ВІДѢВЪ ЖЕ НАРОДЫ, МІРДОВА ѿ ННХЪ, ІІКѦ БѦХУ СМАТѢНИ  
ѿ ѿВѢРЖЕНИ, ІІКѦ ѿВЦЫ НЕ ѿМѸЦЫА ПѦСТЫРА.

**ѿ** ТОГДА ГІА ОУЧѦНКОМЪ СВОИМЪ: ЖѦТВѦ ОУБѦ МНОГА, ДѢЛАТЕЛЕЙ  
ЖЕ МАЛО:

**ѿ** МОЛІТЕСѦ ОУБѦ ГІИНУ ЖѦТВЫ, ІІКѦ ДѦ ѿЗВЕДѢТЪ ДѢЛАТЕЛИ  
НА ЖѦТВУ СВОЮ.

## ГЛАВА І.

**ѿ** ѿ ПРИЗВѦ ѿБѦНѦДЕСѦТЬ ОУЧѦНКИ СВОѦ, ДѦДѢ ѿМЪ ВЛАСТЬ НА  
ДѸСѢХЪ НЕЧІСТЫХЪ, ІІКѦ ДѦ ѿЗГОНАТЪ НХЪ, ѿ ЦЪЛІТИ ВСѦКЪ  
НЕДѸГЪ ѿ ВСѦКУ БОЛѢЗНЬ.

**ѿ** ДВѦНѦДЕСѦТИХЪ ЖЕ ѿПІАОВЪ ѿМЕНѦ СѸТЬ СІѦ: ПЕРВЫЙ  
СІМОНЪ, ѿЖЕ НАРИЦѦЕТСѦ ПЕТРЪ, ѿ ѿНДРЕЙ БРѦТЪ ЕГѦ: ІІКѦВЪ  
ЗВЕВЕДѢВЪ ѿ ІѦѦННЪ БРѦТЪ ЕГѦ:

**ѿ** ФІЛІППЪ ѿ ВАРФОЛОМЕЙ: ѦОМѦ ѿ МАТѦЕЙ МЫТѦРЬ: ІІКѦВЪ  
ѿЛФѢВЪ ѿ ЛЕВВЕЙ, НАРѢЧЕННЫЙ ѦАДДЕЙ:

**ѿ** СІМОНЪ КАНАНИТЪ ѿ ІѸДА ІСКАРИѦТСКИЙ, ѿЖЕ ѿ ПРЕДѦДѢ ЕГѦ.

**ѿ** СІѦ ѿБѦНѦДЕСѦТЬ ПОСЛА ѿСЪ, ЗАПОВѢДѦ ѿМЪ, ГІА: НА ПѸТЬ  
ІІЗЫКЪ НЕ ѿДНТЕ ѿ ВО ГРАДЪ САМАРАНСКИЙ НЕ ВНИДНТЕ:

**ѿ** ѿДНТЕ ЖЕ ПѦЧЕ КО ѿВЦѦМЪ ПОГІБШЫМЪ ДОМУ ІІЛЕВѦ:

**ѿ** ХОДАЩЕ ЖЕ ПРОПОВѢДУНТЕ, ГЛАГОЛѸЩЕ, ІІКѦ ПРИБЛИЖИСѦ  
ЦРѢВІЕ НБНОЕ:

**ѿ** БОЛѦЩЫА ѿСЦЪЛАДНТЕ, ПРОКАЖЕННЫА ѦЧНЦѦНТЕ, МЕРТВЫА



ВОСКРЕШАЙТЕ, БѢСЫ ИЗГОНЯЙТЕ: ТУНЕ ПРИАСТЕ, ТУНЕ ДАДНТЕ.

Ѿ НЕ СТАЖНТЕ ЗЛАТА, НИ СРЕБРЯ, НИ МѢДИ ПРИ ПОДСТЪХЪ  
ВЯШНХЪ,

ѿ НИ ПИРЫ ВЪ ПУТЬ, НИ ДВОЮ РИЗУ, НИ СЯПОГЪ, НИ ЖЕЗЛА:  
ДОСТОИНА БО ЁСТЬ ДѢЛАТЕЛЬ МЗДЫ СВОЕА.

ѿ ВЪ ОНЪЖЕ ЯЩЕ КОЛИЖДО ГРАДЪ ИЛИ ВЕСЬ ВНИДЕТЕ,  
ИСПЫТАЙТЕ, КТО ВЪ НЕМА ДОСТОИНА ЁСТЬ, И ТУ ПРЕБУДНТЕ,  
ДОИДЕЖЕ ИЗЫДЕТЕ:

ѿ ВХОДЯЩЕ ЖЕ ВЪ ДОМА ЦѢЛУЙТЕ ЕГО, ГЛАГОЛЮЩЕ: МИРЪ ДОМУ  
СЕМУ:

ѿ И ЯЩЕ ОУБО БУДЕТЪ ДОМА ДОСТОИНА, ПРИДЕТЪ МИРЪ ВАША  
НАНЬ: ЯЩЕ ЛИ ЖЕ НЕ БУДЕТЪ ДОСТОИНА, МИРЪ ВАША ВЪ ВАМА  
ВОЗВРАТИТСА.

ѿ И ИЖЕ ЯЩЕ НЕ ПРИМЕТЪ ВАСЪ, НИЖЕ ПОСЛУШАЕТЪ СЛОВЕСЪ  
ВАШНХЪ, ИСХОДЯЩЕ ИЗЪ ДОМУ ИЛИ ИЗЪ ГРАДА ТОГО, ѿТРАДСНТЕ  
ПРАХЪ НОГА ВАШНХЪ:

ѿ АМИНЬ ГЛЮ ВАМА: ѿРАДНТЕ БУДЕТЪ ЗЕМЛН СОДОМСТЪИ И  
ГОМОРРЕСТЪИ ВЪ ДЕНЬ СУДНЫИ, НЕЖЕ ГРАДУ ТОМУ.

ѿ СЕ, ЯЗЪ ПОСЫЛАЮ ВАСЪ ГЛЮ ОВЦЫ ПОСРЕДѢ ВОЛКОВЪ: БУДНТЕ  
ОУБО МУДРИ ГЛЮ СМА, И ЦѢЛИ ГЛЮ ГОЛУБИ.

ѿ ВНЕМАИТЕ ЖЕ ѿ ЧЕЛОВѢКА: ПРЕДАДЪТЪ БО ВЫ НА СОИМЫ, И  
НА СОБОРИЩНХЪ ИХЪ БЮТЪ ВАСЪ,

и И ПРЕДЪ ВЛАДЫКИ ЖЕ И ЦАРИ ВЕДЕНИ БУДЕТЕ МЕНЕ РАДИ, ВО  
СВИДѢТЕЛСТВО НАМА И ГЛЮЗЫКОМА.

ѿ ЕГДА ЖЕ ПРЕДЯЮТЪ ВЫ, НЕ ПЕЦЫТЕСА, КАКО ИЛИ ЧТО  
ВОЗГЛАГОЛЕТЕ: ДАСТБОСА ВАМА ВЪ ТОИ ЧАСЪ, ЧТО ВОЗГЛАГОЛЕТЕ:



**к** не вы бо будете глаголющи, но дѣла оуца вашего гл҃авѣ въ  
вѣсѣ.

**ка** предастъ же братѣ брѣтя на смѣрть, и оуѣцѣ чадо: и  
востанутѣ чада на родителѣ и оубиютѣ ихъ:

**кв** и будете ненавидимѣ всѣмѣ имене моего ради:  
претерпѣвый же до конца, той сп҃сѣнъ будетѣ.

**кг** егда же гонѣтъ вы во грады сѣмѣ, бѣгайте въ другіи.  
и мнѣ бо гл҃ю вѣмѣ: не имате скончати грады іудевы,  
донеже придетѣ снѣ чл҃вѣческій.

**кд** нѣсть оученикъ надъ оучителемъ своего, ниже раба надъ  
господиномъ своего:

**ке** довлѣетѣ оученикъ, да будетѣ гл҃го оучитель егѡ, и раба  
гл҃го господѣ егѡ. иже господина дому вельзевула  
нарекѡша, коимѣи паче домашнимъ егѡ;

**кс** не оубоитесѣ оубо ихъ: ничтоже бо естъ покровѣно, еже  
не ѡкрыетсѣ, и тайно, еже не оувѣдѣно будетѣ.

**кз** еже гл҃ю вѣмѣ во тмѣ, рцыте во свѣтѣ: и еже во оушы  
слышите, проповѣдайте на кровѣхъ.

**кн** и не оубоитесѣ ѿ оубивающихъ тѣло, души же не  
могущихъ оубити: оубоитесѣ же паче могущаго и души и  
тѣло поубити въ геѣннѣ.

**ко** не двѣ ли птицы цѣнѣтсѣ единому и҃ссырю; и ни едина  
ѿ нихъ падѣтъ на земли безъ оуца вашего:

**л** вѣмѣ же и власи главніи всѣи и҃зочтѣни сѣуть:

**ла** не оубоитесѣ оубо: мнозѣхъ птицѣхъ лучши естѣ вы.

**лв** всѣхъ оубо иже исповѣсть мѣ предъ человеки, исповѣмѣ



**ѿ ꙗ ꙗже ѿвержетьсѧ мене предъ челоуѣки, ѿвергутьсѧ егѡ ꙗ ꙗзѧ предъ оцѣмъ моимъ, ꙗже ꙗа небыхѧ.**

**Ѥ ПРИНДОХЪ БО РАЗЛУЧИТИ ЧЕЛОВѢКА НА ОЦА СВОЕГО, И ДЩЕРЬ  
НА МАТЕРЬ СВОЮ, И НЕВѢСТУ НА СВЕКРОВЬ СВОЮ.**

Ѣ́ЖЕ ЛЮБИ́ТѦ О́ТЦА И́ЛИ МА́ТЕРЬ ПѢ́ЧЕ МЕНЕ́, НѢ́СТЬ МЕНЕ́  
ДОСТО́ИНА: И́ Ѣ́ЖЕ ЛЮБИ́ТѦ СЫ́НА И́ЛИ ДѢ́ВЕРЬ ПѢ́ЧЕ МЕНЕ́, НѢ́СТЬ  
МЕНЕ́ ДОСТО́ИНА:

**70.** ѠБЕРѢТЫИ ДУШУ СВОЮ ПОГУБИ́ТЯ Ю: ꙗ́ко ꙗ́же ПОГУБИ́ТЯ ДУШУ  
СВОЮ́ МЕНЕ́ РА́ДИ, ѠБРАЩА́ЮТСЯ Ю́.

**Ї** ПРИЄМЛАЇ ПРРÓКѦ ВО ЇМА ПРРÓЧО, МЗДҀ ПРРÓЧҀ ПРИ́МЕТЪ:  
**Ї** ПРИЄМЛАЇ ПРѢНИКѦ ВО ЇМА ПРѢНИЧО, МЗДҀ ПРѢНИЧҀ  
 ПРИ́МЕТЪ:

**Ѧ** Ѣ ЖЕ ѡЩЕ НАПОИТЪ ЕДИНАГО О МАЛЫХ СІХ ЧАШЕЮ  
СТУДЕНЬ ВОДЫ ТОКАЮ, ВО ИМА ОУЧЕНІЯ, АМИНЬ ГЛЮ ВАМЪ, НЕ  
ПОГУБИТЪ МЗДЫ СВОЕѦ.



## ГЛАВА ѿ.

ѿ ѿ БЫСТЬ, ЕГДА СОВЕРШИ ѿСЪ ЗАПОВѢДАА ѿБЪМАНАДЕСАТЕ ѿУЧѢНОМА СВОѢМА, ПРЕЙДЕ ѿТУДУ ѿУЧѢТИ ѿ ПРОПОВѢДАТИ ВО ГРАДѢХЪ ѿХЪ.

ѿ ѿ ѿАНИИЖЕ СЛЫШАВЪ ВО ѿУЗНАНИИ ДѢЛА ХРѢТОВА, ПОСЛА ДВА ѿ ѿУЧЕНИКА СВОИХЪ,

ѿ РЕЧЕ ѿМУ: ТЫ ЛИ ѿСН ГРАДЫИ, ИЛИ ИНОГѦ ЧАЕМА;

ѿ ѿ ѿВѢЩАВЪ ѿСЪ РЕЧЕ ѿМА: ШЕДША ВОЗВѢСТИТИ ѿАНИИОВИ, ИЖЕ СЛЫШИТИ ѿ ВѢДИТИ:

ѿ СЛѢПИИ ПРОЗНАЮТЪ ѿ ХРОМИИ ХОДАТЪ, ПРОКАЖЕННИИ ѿЧИЩАЮТСА ѿ ГЛУСИИ СЛЫШАТЪ, МЕРТВЫИ ВОСТАЮТЪ ѿ НИЩИИ БЛАГОВѢСТВУЮТЪ:

ѿ ѿ БЛАЖЕНЪ ѿСТЬ, ИЖЕ ѿЩЕ НЕ СОБЛАЗНИТСА ѿ МНѢ.

ѿ ТѢМА ЖЕ ѿСХОДѢЩЕМА, НАЧАТЪ ѿСЪ НАРОДОМА ГЛАТИ ѿ ѿАНИИ: ЧЕСѦ ѿЗЫДОСТЕ ВЪ ПУСТЫНЮ ВѢДѢТИ; ТРОСТЬ ЛИ ВѢТРОМА КОЛЕБЛЕМУ;

ѿ НО ЧЕСѦ ѿЗЫДОСТЕ ВѢДѢТИ; ЧЕЛОВѢКА ЛИ ВЪ МѢГКИ РѢЗЫ ѿБЛЕЧЕННА; СЕ, ИЖЕ МѢГКАА НОСѢЩИИ, ВЪ ДОМѢХЪ ЦАРСКИХЪ СУТЬ.

ѿ НО ЧЕСѦ ѿЗЫДОСТЕ ВѢДѢТИ; ПРѢРОКА ЛИ; ѿИ, ГЛЮ ВАМА, ѿ ЛИШШЕ ПРѢРОКА.

ѿ СЕИ БО ѿСТЬ, ѿ НЕИЖЕ ѿСТЬ ПИСАНО: СЕ, ѿЗЪ ПОСЫЛАЮ ѿТЛА МОЕГО ПРЕДЪ ЛИЦЕМА ТВОИМА, ИЖЕ ѿУГОТОВИТЪ ПУТЬ ТВОИ ПРЕДЪ ТБОЮ.

ѿ ѿМИНИ ГЛЮ ВАМА, НЕ ВОСТА ВЪ РОЖДЕННЫХЪ ЖЕНАМИ БОЛИИ ѿАНИИ КРѢТИТЕЛА: МИИИ ЖЕ ВО ЦРѢВѢИ НѢНѢМА БОЛИИ ѿГѦ ѿСТЬ.



**ѿ** ѿ днѣи же іѡанна крѣтителѧ до сѣлѣ црѣвѣ нѣное нѣднѣсѧ  
\*, ѿ нѣжднѣцы восхнѣяютѧ ѿ:

**ѿ** всѣи бо прѣроцы ѿ законѧ до іѡанна прорекѡша.

**ѿ** ѿ ѿще хѡцѣте прѣлѣти, тоѣ ѿстѣ ѿмѣ хотѣѣи прѣлѣти:

**ѿ** ѿмѣлѣи оѣшы слѣшатѣ дѣ слѣшатѣ.

**ѿ** кому же оѣподоблю рѡдѧ сѣи; подобенѧ ѿстѣ дѣтемѧ  
сѣдѣщѣмѧ на торжнѣнхѧ, ѿ возгласѣющѣмѧ другѡмѧ  
своѣмѧ

**ѿ** ѿ гласѡющѣмѧ: пискѣхомѧ вѣмѧ, ѿ не плачѣстѣ:  
плачѣхомѧ вѣмѧ, ѿ не рыдѣстѣ.

**ѿ** прѣидѣ бо іѡаннѧ ни ѣдѣѣи, ни пѣлѣ: ѿ гласѡютѧ: бѣсѣ  
ѿмѣтѣ.

**ѿ** прѣидѣ сѣнѧ члѣвѣческѣи ѣдѣѣи ѿ пѣлѣ: ѿ гласѡютѧ: сѣ,  
человѣкѧ ѣдѣѣи ѿ винѡпѣнѣѣи, мытарѣмѧ другѧ ѿ грѣшнѣнѣмѧ.  
ѿ ѡправдѣсѧ премѣдрѡстѣ ѿ чѣдѧ своѣхѧ.

**ѿ** тогда начѣтѧ ѿнѣсѧ поношѣти градѡмѧ, вѧ нѣхѣже бѣшѣ  
множѣѣшѣмѧ сѣлы ѿгѡ, занѣ не покѣлѣшѣсѧ:

**ѿа** гѡре тебѣ, хорѣзѣне, гѡре тебѣ, вѣнѣсѣлѣдо: ѣкѡ ѿще вѧ  
тѣрѣ ѿ сѣдѡнѣ бѣшѣ сѣлы бѣлѣи бѣвшѣмѧ вѧ вѣсѧ, дрѣвлѣ  
оѣбѡ во врѣтѣнѣи ѿ пѣпелѣ покѣлѣнѣсѧ бѣшѣ:

**ѿв** ѡбѣчѣ глѡ вѣмѧ тѣрѣ ѿ сѣдѡнѣ ѿрѣднѣѣ бѣдѣтѧ вѧ дѣнѣ  
сѣднѣи, нѣже вѣмѧ.

**ѿг** ѿ ты, вѣпернѣѣмѣ, ѿже до нѣсѧ вознѣсѣѣнѣсѧ, до ѣдѣ  
снѣдѣшѣи: занѣ ѿще вѧ сѡдѡмѣхѧ бѣшѣ сѣлы бѣлѣи бѣвшѣмѧ  
вѧ тебѣ, прѣбѣлѣи оѣбѡ бѣшѣ до днѣшнѣмѧ днѣ:

---

\*сѧ нѣждѣю воспрѣмѣтѣсѧ



**кд** Ѡбѣче г҃ю вѣмъ, ꙗко земли содѡмскѣи ѡраданѣе бѹдетъ въ день сѹдныи, неже тебѣ.

**ке** въ то время ѡбѣщава ꙗко рече: исповѣдаются, Ѡче, г҃и небесе и земли, ꙗко оутѣнѣа еси сѧ ѡ премѹдрыхъ и разѹмныхъ и ѡкрыаа еси тѧ младѣнцемъ:

**кс** ей, Ѡче, ꙗко такъ бысть бж҃еволеніе предъ тобою.

**кз** всѧ мнѣ предана сѹтъ ѡцѣмъ моимъ: и никтоже знаетъ снѧ, токмо ѡцъ: ни ѡцъ кто знаетъ, токмо снъ, и емѹже ꙗже воля снѧ ѡкрыти.

**кн** приндите ко мнѣ вси труждающіица и ѡбременѣннии, и ꙗзъ оꙋпокою вы:

**ко** возмите ꙗго мое на себе и научитесь ѡ менѣ, ꙗко кротокъ есмь и смиренъ ср҃цемъ: и ѡбращаете покой душѣмъ вѣшымъ:

**л** ꙗго бо мое бж҃е, и время мое легко есть.

## **Глава ѱ.**

**а** въ то время ꙗже ꙗко въ сѹбботы сквозѣ сѣнѣа: оꙋчнѣи же егѡ възлѣаши и начаши востерзѣти клѣсы и ꙗсти.

**б** фарисѣе же видѣвше рѣша емѹ: се, оꙋчнѣи твои творѣтъ, егѡже не достѡнтъ творѣти въ сѹбботѹ.

**в** онъ же рече имъ: нѣсте ли чл҃вчѣ, что сотвори двѣа, егда възлѣа сѧ и сѹщи съ нимъ;

**г** ꙗко видѣа въ храмѣ бж҃и и хлѣбы предложѣа снѣдѣ, ихже не достѡнно бѣ емѹ ꙗсти, ни сѹщымъ съ нимъ, токмо іерѣемъ единымъ;

**д** или нѣсте чл҃вчѣ въ законѣ, ꙗко въ сѹбботѹ свѣщѣнницы



ВЪ ЦЕРКВИ СУББОТЫ СКВЕРНАѢТЪ И НЕПОВИННИ С҃УТЬ;

Ѹ ГЛ҃Ю ЖЕ КѢМЪ, ГЛА҃КО ЦЕРКВЕ БОЛѢ ЕСТЬ ЗДѢ:

ѹ АЩЕ ЛИ БЫСТЕ ВѢДАЛИ, ЧТО ЕСТЬ: МНОГОСТИ ХОЩУ, Я НЕ ЖЕРТВЫ, НИКОИЖЕ О҃УБВ БЫСТЕ ОСУЖДАЛИ НЕПОВИННЫХЪ:

И ГОСПОДЬ БО ЕСТЬ И СУББОТЫ СНА ЧЛ҃ВѢЧЕСКІЙ.

Ѻ И ПРЕДЕЛА ѿТ҃УДУ, ПРИДЕ НА СОНИЩЕ НХЪ.

ѻ И СЕ, ЧЕЛОВѢКА БѢ Т҃У, Р҃УКУ ИМЫИ С҃УХУ. И ВОПРОСИША ЕГО, ГЛАГОЛЮЩЕ: АЩЕ ДОСТОИТЪ ВЪ СУББОТЫ ЦѢЛИТИ; ДА НА НЕГО ВОЗГЛАГОЛЮТЪ.

Ѽ ОНА ЖЕ РЕЧЕ ИМЪ: КТО ЕСТЬ ѿ ВАСЪ ЧЕЛОВѢКА, ИЖЕ ИМАТЬ ОВЧА ЕДИНО, И АЩЕ ВПАДЕТЪ СЯ ВЪ СУББОТЫ ВЪ ГЛА҃МУ, НЕ ИМЕЕТЪ ЛИ Е И ИЗМЕЕТЪ;

ѽ КОЛЫИ О҃УБО Л҃УЧШИ ЕСТЬ ЧЕЛОВѢКА ОВЧАТЕ; ТѢМЖЕ ДОСТОИТЪ ВЪ СУББОТЫ ДОБРО ТВОРИТИ.

ѿ ТОГДА ГЛА ЧЕЛОВѢКУ: ПРОСТРИ Р҃УКУ ТВОЮ. И ПРОСТРЕ: И О҃УТВЕРДИСѦ ЦѢЛА ГЛА҃КО ДРУГАА.

Ѡ ФАРИСЕЕ ЖЕ ШЕДШЕ СОВѢТЪ СОТВОРИША НА НЕГО, КАКО ЕГО ПОГ҃УБАТЪ. ИИСУ ЖЕ РАЗУМѢКА ѿНДЕ ѿТ҃УДУ.

Ѳ И ПО НЕМЪ ИДОША НАРОДИ МНОЗИ, И ИСЦѢЛИ ИХЪ ВСѢХЪ:

ѻ И ЗАПРЕТИ ИМЪ, ДА НЕ ГЛА҃ВЪ ЕГО ТВОРАТЪ:

Ѽ ГЛА҃КО ДА СБ҃УДЕТСѦ РЕЧЕННОЕ ИСАИЕМЪ ПР҃ОРОКОМЪ, ГЛАГОЛЮЩЕМЪ:

И СЕ, ѾТРОКА МОИ, ЕГОЖЕ ИЗВОЛИХЪ, ВОЗЛЮБЛЕННЫЙ МОИ, НАИИЖЕ БЛГОВОЛИ ДШЯ МОА: ПОЛОЖУ ДХЪ МОИ НА НЕМЪ, И С҃УДА ГЛА҃ЗЫКОМЪ ВОЗВѢСТИТЪ:

Ѻ НЕ ПРЕРЕЧЕТЪ, НИ ВОЗОПЕТЪ, НИЖЕ О҃УСЛЫШИТЪ КТО НА







ЧЕЛОВѢКАМЪ:

**ѿв** ѿ ѿже ѿще речеѣтъ слово на сѣа члвччскаго, ѿпущитсѧ емѹ: ѿ ѿже речеѣтъ на дх҃а с҃т҃аго, не ѿпущитсѧ емѹ ни въ сѣи вѣкѧ, ни въ бѹдѹщїи.

**ѿг** ѿлн сотвориѣте древо добро ѿ плодѧ егѡ добра: ѿлн сотвориѣте древо зло ѿ плодѧ егѡ зѡла: ѿ плодѧ бо древо познѧно бѹдетѧ.

**ѿд** порождѣнїѧ ехїданова, кѧкѡ можете добро глаголати, злн сѹще; ѿ ѿзбытка бо сѣрдца оҹ҃стѧ глаголюѣтъ.

**ѿе** бл҃гїи челоѡкѧ ѿ бл҃гѡ сокровниѧ ѿзносѣтъ бл҃гѧ: ѿ лѹкѧвыи челоѡкѧ ѿ лѹкѧвагѡ сокровниѧ ѿзносѣтъ лѹкѧваѧ.

**ѿс** глаю же кѧмѧ, г҃кѡ всѧко слово прѧздное, еже ѿще речеѣтъ челоѡцы, воздаѡтъ ѡ немѧ слово въ день сѹдныи:

**ѿз** ѿ словесѧ бо своѣхѧ ѡправдишсѧ ѿ ѿ словесѧ своѣхѧ ѡсѹдишсѧ.

**ѿи** тогда ѡбѣщѧша нѣщын ѿ книжники ѿ фарисѣи, глаголюще: оҹ҃ч҃тлю, хѡщемѧ ѿ тебе знѧмение видѣти.

**ѿо** онѧ же ѡбѣщѧвѧ рече ѿмѧ: рѡдѧ лѹкѧвѧ ѿ прелюбѡдѣи знѧмениѧ ѿщѣтъ, ѿ знѧмение не дѡстсѧ емѹ, токмѡ знѧмение іѡны пр҃рѡка:

**ѿи** г҃коже бо бѣ іѡнѧ во чрѣвѣ кѣтовѣ трн днѿ ѿ трн нѡщы, тѧкѡ бѹдетѧ ѿ сѣнѧ члвччскїи въ сѣрдцы земли трн днѿ ѿ трн нѡщы.

**ѿа** мѹжїе нинѣшнїи востѧнѹтъ на сѹдѧ сѧ рѡдомѧ сѧмѧ ѿ ѡсѹдѡтъ егѡ, г҃кѡ покѧшасѧ прѡповѣдїю іѡнннѡю: ѿ сѣ,



БОЛѢ ІОНЫ ЗДѢ.

**ѿв** ЦАРЬЦЯ ЮЖСКАЯ ВОСТАНЕТЯ НА С҃УДА СЯ РОДОМЪ С҃ИМЪ И  
ОС҃УДНТЯ И, Г҃АКО ПРИДЕ ѿ КОНЕЦА ЗЕМЛИ СЛЫШАТИ  
ПРЕМУДРОСТЬ СОЛОМОНОВУ: И СЕ, БОЛѢ СОЛОМОНЪ ЗДѢ.

**ѿг** ЕГДА ЖЕ НЕЧИСТЫИ Д҃УХЪ ИЗЫДЕТЯ ѿ ЧЕЛОВѢКА, ПРЕХОДНТЯ  
СКВОЗѢ БЕЗВОДНАЯ МѢСТА, ИЩЕ ПОКОА, И НЕ ОВРѢТАЕТЯ:

**ѿд** ТОГДА РЕЧЕТЯ: ВОЗВРАЩУСА ВЪ ДОМЪ МОИ, ѿНЮДУЖЕ  
ИЗЫДОХЪ. И ПРИЕДЪ ОВРАЩЕТЯ ПРАЗДЕНЪ, ПОМЕЩЕНЪ И  
ОУКРАШЕНЪ:

**ѿе** ТОГДА ИДЕТЯ И ПОИМЕТЯ СЯ СОБОЮ СЕДМЬ ИНЫХЪ Д҃УХОВЪ  
ЛЮТѢЙШИХЪ СЕБѢ, И ВШЕДШЕ ЖИВУТЯ Т҃У: И Б҃УДУТЯ  
ПОСЛѢДНАА ЧЕЛОВѢКУ ТОМУ Г҃ОША ПЕРВЫХЪ. ТАКО Б҃УДЕТЯ И  
РОДУ СЕМУ ЛУКАВОМУ.

**ѿс** ЕЩЕ ЖЕ ЕМУ Г҃ЛЮЩУ КЪ НАРОДОМЪ, СЕ, М҃ТИ ЕГО И БРАТА  
ЕГО СТОАХУ ВНЕ, ИЩУЩЕ ГЛАГОЛАТИ ЕМУ.

**ѿз** РЕЧЕ ЖЕ НѢКИИ ЕМУ: СЕ, М҃ТИ ТВОА И БРАТА ТВОА ВНЕ  
СТОАТЯ, ХОТЯЩЕ ГЛАГОЛАТИ ТЕБѢ.

**ѿи** ОНА ЖЕ ѿВѢЩАВЪ РЕЧЕ КО ГЛАГОЛЮЩЕМУ ЕМУ: КТО ЕСТЬ  
М҃ТИ МОА, И КТО С҃УТЬ БРАТА МОА;

**ѿо** И ПРОСТЕРЪ РУКУ СВОЮ НА ОУЧЕНИ СВОА, РЕЧЕ: СЕ, М҃ТИ  
МОА И БРАТА МОА:

**и** ИЖЕ БО АЩЕ СОТВОРИТЯ ВОЛЮ ОЦА МОЕГО, ИЖЕ ЕСТЬ НА  
НЕБѢХЪ, ТОИ БРАТА МОИ, И СЕСТРА, И М҃ТИ МНѢ ЕСТЬ.

## ГЛАВА ГІ.

**а** ВЪ ДЕНЬ ЖЕ ТОИ ИЗШЕДЪ ИИСУ ИЗ ДОМУ, СѢДАШЕ ПРИ МОРИ.

**б** И СОБРАШАСА КЪ НЕМУ НАРОДИ МНОЗИ, Г҃АКОЖЕ ЕМУ КЪ



КОРѢБЛЬ ВЛѢЗТИ И СѢСТИ: И ВСѢ НАРОДЪ НА БРЕЗѢ СТОѦШЕ.  
Ѥ И ГЛА ИМЪ ПРИТЧАМИ МНОГО, ГЛА: СЕ, ИЗЫДЕ СѢДЪ, ДА  
СѢДЕТЪ:

Ѧ И СѢЮЩЕ ЕМУ, ѠВѦ ПАДОША ПРИ ПУТИ, И ПРИДОША ПТИЦЫ И  
ПОЗОБИША Ѧ:

Ѣ ДРУГІА ЖЕ ПАДОША НА КАМЕННЫХЪ, ИДѢЖЕ НЕ ИМѢАХУ  
ЗЕМЛИ МНОГИ, И ЯБЕ ПРОЗДБОША, ЗАНЕ НЕ ИМѢАХУ ГЛУБИНЫ  
ЗЕМЛИ:

Ѥ СОЛНЦУ ЖЕ ВОЗСТАВШУ ПРИСЛАНУША, И ЗАНЕ НЕ ИМѢАХУ  
КОРЕНІА, ИЗОХОША:

Ѧ ДРУГІА ЖЕ ПАДОША ВЪ ТЕРНИИ, И ИЗЫДЕ ТЕРНИЕ И ПОДЯВІ  
ИХЪ:

И ДРУГІА ЖЕ ПАДОША НА ЗЕМЛИ ДОБРѢИ И ДААХУ ПЛОДЪ, ѠВО  
ОУБѢ СТО, ѠВО ЖЕ ШЕСТЬДЕСѦТЪ, ѠВО ЖЕ ТРИДЕСѦТЪ:

Ѧ ИМѢАИ ОУШЫ СЛЫШАТИ ДА СЛЫШИТЪ.

Ѥ И ПРИСТУПИВШЕ ОУЧИЦЫ ЕГѦ РЕКОША ЕМУ: ПОЧТО ПРИТЧАМИ  
ГЛАШИ ИМЪ;

Ѧ ОНЪ ЖЕ ѠВѢЩАВЪ РЕЧЕ ИМЪ: ЯКѦ КАМЪ ДАНО ЕСТЬ  
РАЗУМѢТИ ТАЙНЫ ЦРКВИА НБНАГО, ѠНѢМЪ ЖЕ НЕ ДАНО ЕСТЬ:

Ѧ ИЖЕ БО ИМАТЬ, ДАСТСѦ ЕМУ И ПРИЗВУДЕТЪ ЕМУ: Я ИЖЕ НЕ  
ИМАТЬ, И ЕЖЕ ИМАТЬ, ВОЗМЕТЕСѦ Ѡ НЕГѦ:

Ѥ СЕГѦ РАДНЪ ВЪ ПРИТЧАХЪ ГЛАЮ ИМЪ, ЯКѦ ВІДАЮЩЕ НЕ ВІДАЕТЪ,  
И СЛЫШАЮЩЕ НЕ СЛЫШАЕТЪ, НИ РАЗУМѢЮТЪ:

Ѧ И СБЫВАЕТСѦ ВЪ НИХЪ ПРѢРОЧЕСТВО ИСАИИНО, ГЛАГОЛЮЩЕ:  
СЛУХОМЪ ОУСЛЫШИТЕ, И НЕ ИМАТЕ РАЗУМѢТИ: И ЗРАЩЕ  
ОУЗРИТЕ, И НЕ ИМАТЕ ВІДѢТИ:



**ѿ** ѡТОЛСТѢ БО СЕРАЩЕ ЛЮДІИ СІХЪ, И ОУШІИЯ ТѢЖКО  
СЛЫШАША, И ОЧІИ СВОЕ СМЕЖІША, ДА НЕ КОГДА ОУЗРАТЪ  
ОЧІИЯ, И ОУШІИЯ ОУСЛЫШАТЪ, И СЕРАЩЕМИ ОУРАЗУМИЮТЪ, И  
ѡБРАТѢТСѦ, И ИЩУЮ ИХЪ.

**ѿ** ВѢША ЖЕ БЛЖЕННА ОЧЕСѦ, ГІКО ВІДАТЪ, И ОУШИ ВѢШИ, ГІКО  
СЛЫШАТЪ:

**ѿ** ІМИНЬ БО ГІЮ ВѢИХЪ, ГІКО ЛНОЗИ ПРРОЦЫ И ПРВІНИЦЫ  
ВОЖДЕЛѢША ВІДѢТИ, ГІЖЕ ВІДІТЕ, И НЕ ВІДѢША, И СЛЫШАТИ,  
ГІЖЕ СЛЫШИТЕ, И НЕ СЛЫШАША.

**и** ВѢ ЖЕ ОУСЛЫШИТЕ ПРИТЧУ СѢЮЩАГО:

**ѿ** ВСѦКОМУ СЛЫШАЩЕМУ СЛОВО ЦРТВІѦ И НЕ РАЗУМИВѢЮЩУ,  
ПРИХОДІТЪ ЛУКАВЫИ И ВОСХИЩАЕТЪ СЕБѦННОЕ ВЪ СЕРАЩЕ ОУО:  
СИЕ ЕСТЬ, ЕЖЕ ПРИ ПУТИ СЕБѦННОЕ.

**ѿ** І НА КѢМЕНЕ СЕБѦННОЕ, СИЕ ЕСТЬ СЛЫШАИ СЛОВО И ІБІЕ СЪ  
РАДОСТІЮ ПРИЕМАЕТЪ Е:

**ѿ** НЕ ІМАТЬ ЖЕ КОРЕНЕ ВЪ СЕБѢ, НО ПРИВРЕМЕНЕНЪ ЕСТЬ:  
БЫВШИ ЖЕ ПЕЧАЛИ ИЛИ ГОНЕНІЮ СЛОВЕСЕ РАДИ, ІБІЕ  
СОБЛАЖНАЕТСѦ.

**ѿ** І СЕБѦННОЕ ВЪ ТЕРНИ, СЕ ЕСТЬ СЛЫШАИ СЛОВО, И ПЕЧАЛЬ  
ВѢКА СЕГѦ И ЛЕСТЬ БОГѢТСТВА ПОДѢВЛАЕТЪ СЛОВО, И БЕЗ ПЛОДА  
БЫВѢЕТЪ.

**ѿ** І СЕБѦННОЕ НА ДОБРѢИ ЗЕМЛИ, СЕ ЕСТЬ СЛЫШАИ СЛОВО И  
РАЗУМИВѢѦ: ІЖЕ ОУБѦ ПЛОДА ПРИНОСИТЪ И ТВОРИТЪ ОВО СТО,  
ОВО ЖЕ ШЕСТЬДЕСѦТЪ, ОВО ТРИДЕСѦТЪ.

**ѿ** ІНУ ПРИТЧУ ПРЕДЛОЖИ ІМЪ, ГІѦ: ОУПОДОБИСѦ ЦРТВІЕ НБНОЕ  
ЧЕЛОВѢКУ, СЕБѦВШУ ДОБРОЕ СѢМѦ НА СЕЛѢ СВОЕМЪ:



**ѿ** сплѣщымъ же челоуѣкомъ, прииде врагъ егѡ ѿ всѣхъ  
плѣвелы посредаѣ пшеницы ѿ ѿиде:

**ѿ** егда же прозѡбѣ трава ѿ плодъ сотвори, тогда явишася  
ѿ плѣвеле.

**ѿ** пришедше же раби господина, рѣша ему: господи, не  
добро ли сѣмъ сѣмъ еси на селѣ твоёмъ; ѿкуда оубо  
имать плѣвелы;

**ѿ** онъ же рече имъ: врагъ челоуѣкъ сие сотвори. раби же  
рѣша ему: хощеши ли оубо, да шедше ѿсплѣвемъ ѿ;

**ѿ** онъ же рече имъ: нѣ: да не когда восторжюще плѣвелы,  
восторгнете купю съ ними ѿ пшеницы:

**ѿ** ѡстанте растѣи оубо купю до жатвы: ѿ во время жатвы  
рекы жателемъ: соберите первѣе плѣвелы ѿ сѣмъ ихъ  
въ снопы, ѿкъ сожещи ѿ: ѿ пшеницы соберите въ житницу  
мою.

**ѿ** имъ прѣтчу предложѣ имъ, гла: подобно естъ црѣе нѣное  
зерну горюшечу, еже вземъ челоуѣкъ всѣмъ на селѣ  
своемъ,

**ѿ** еже малѣйше оубо естъ ѿ всѣхъ сѣменъ: егда же  
возрастетъ, болѣе всѣхъ зѣмѣ естъ ѿ бываетъ древо, ѿкъ  
прѣтѣи птицамъ небеснымъ ѿ вѣтѣи на вѣтвехъ егѡ.

**ѿ** имъ прѣтчу гла имъ: подобно естъ црѣе нѣное квасу,  
егѡже вземши жена скры въ сѣтѣхъ триехъ мукѣ, дондеже  
вскисоша всѣ.

**ѿ** сѣмъ всѣмъ гла имъ въ прѣтчехъ народомъ, ѿ безъ прѣтчи  
ничесоже глаше къ нимъ:



ⲁⲉ ⲓⲁⲕⲱ ⲉⲛ ⲥⲉⲩⲁⲩⲉⲩⲁ ⲣⲉⲕⲉⲛⲛⲟⲩⲉ ⲡⲣ̅ⲣⲟⲕⲟⲙⲓⲁ, ⲓⲁⲓⲓⲟⲩⲱⲛⲓⲙⲓⲁ:  
Ⲙⲉⲣⲉⲩⲩⲱ ⲅⲁ ⲡⲣ̅ⲛⲧⲕⲁⲭⲁ ⲟⲩⲥⲧⲁ ⲙⲟⲁ: Ⲙⲣ̅ⲓⲛⲩⲱ ⲥⲟⲕⲣⲟⲅⲉⲛⲛⲓⲁⲱ Ⲙ̅  
ⲉⲁⲟⲓⲉⲛⲓⲁⲱ ⲙⲓⲣⲁ.

Ѿ ТОГДА ѠСТАВЛѦ НАРО́ДЫ, ПРИ́ДЕ КЪ ДО́МЪ І҆ИСУ. И ПРНСТУПН́ША  
КЪ НЕМУ ѠУЧѦЩЫ Е́ГѦ, ГЛАГО́ЛЮЩЕ: СКАЖИ НА́МЪ ПРНТЧУ  
ПЛЕ́ВЕДЪ СЕ́ДНЫХЪ.

Ѫ ОНА ЖЕ ѿВѢЩАЕА РЕЧЕ НМЪ: СЪДВЫЙ ДОБРОЕ СЪМА ЕСТЬ  
СНА ЧЛВЧЕСКІЙ:

**Ѧ** И Ѧ СЕЛО ЁСТЬ МІРЪ: ДОБРОЕ ЖЕ СѢМА, СІН С҃УТЬ С҃НОВЕ  
ЦР҃КВИ, Ѧ ПЛѢВЛЕ С҃УТЬ С҃ЫНОВЕ НЕПРІА́ЗНЕННИ:

**Ѧ. Ѧ ВРА́ГЪ ВСѢ́ДВЫЙ НѦХЪ ЁСТЬ ДІАВО́ЛЪ: Ѧ ЖА́ТВЯ КОНЧИ́НЯ ВѢ́КЪ  
ЁСТЬ: Ѧ ЖА́ТЦЕЛН А́ГГЛН СЮ́ТЬ.**

**Ѧ ꙗкоже оубо собѣрають плѣбелы ѡ ѡгнѣмъ сожигаютъ,  
тѣмъ бѹдетъ въ скончаніе вѣка сего:**

**Ѧ** ПОСЛАЕТА СѦЗА ЧЛВЧЕСКІИ ЖІТЫ СВОѦ, И СОБЕРУТА ѿ ЦРКВІА  
ѦГО ВСѦ СОБЛАЗНЫ И ТВОРАЩІИХА БЕЗЗАКОНІЕ

ⲙⲓ ⲛ ⲃⲉⲣⲅⲩⲧⲁ ⲛⲧⲗ ⲃⲗ ⲡⲉⲥⲓ Ⲡⲓⲛⲉⲛⲛⲩ: ⲧⲩ ⲃⲩⲁⲉⲧⲗ ⲡⲗⲁⲥⲏ ⲛ  
ⲥⲕⲣⲉⲓⲉⲧⲗ ⲛⲩⲃⲱⲙⲗ:

**Ѧ** ТОГДА ПРѢНИЦЫ ПРОСВѢТАТСА ЪВѦ СОЛНЦЕ ВЪ ЦРКВИ ОЦѦ  
НХЪ. НМѢЮУ ОУШЫ СЛЫШАТИ ДѦ СЛЫШАТЪ.

Ѧ ПѦКН ПОДОБНО ЁСТЬ ЦРѦКІЕ НѦНОЕ СОКРО́ВНИЦУ СОКРОВѢНУ НА  
СЕЛѢ, ЁЖЕ ѠБРѢТѦ ЧЕЛОВѢКА СКРЫ, Н Ѡ РАДОСТИ ЁГѠ НДЕТѦ,  
Н ВСѦ, ЁЛНКА НМАТЬ, ПРОДАЁТѦ, Н КУПУЁТѦ СЕЛО ТО.

Ѥ ПАКИ ПОДОБНО ЁСТЬ ЦРЪВІЕ НѢНОЕ ЧЕЛОВѢКУ КУПЦУ, ИЩУЩУ  
ДОБРЫХЪ БНІСЕРЕЙ,

**ИЖЕ ѠБРѢТЪ ЕДИНЪ МНОГОЦѢНЕНЪ БѢСЕРЪ, ШЕДЪ ПРОДАДѢ**



всѧ, ѣликая имѧше, и купѣ егѡ.

**мз** пѧки подобно естъ црѣвиѣ нѣноѣ неводѹ вверженѹ въ море и ѿ всѧкаго рода собравшѹ,

**ми** иже егда исполнисѧ, извлекѡша и на край, и сѣдше избравша дѡбрыѧ въ сосѹды, а злыѧ извергѡша вѡнѧ.

**мо** такѡ бѹдетъ въ скончаніе вѣка: изыдутъ аггѧи, и ѡмучатъ злыѧ ѿ среды прѣныхъ,

**и** и вергѹтъ ихъ въ пещь ѡгненную: тѹ бѹдетъ плачь и скрежетъ зубѡмъ.

**иа** глѧ имъ иисъ: разумѣсте ли сѧ всѧ; глаголаша емѹ: еи, гдѧ.

**иѡ** онъ же рече имъ: сегѡ ради всѧкъ книжникъ, научивсѧ црѣвиѹ нѣному, подобенъ естъ человѣкѹ домовнѹ, иже изнѡситъ ѿ сокровища своего нѡваѧ и вѣтхаѧ.

**иѣ** и бысть, егда сконча иисъ прѣтчи сѧ, прѣиде ѿтѹдѹ.

**иѧ** и пришедъ во ѡтѣчество свое, оучаше ихъ на сонмищи ихъ, глѧко дивѣтисѧ имъ и глаголати: ѿкѹдѹ сему премѣрость сѧ и силы;

**иѡ** не сѣи ли естъ текѡновъ снъ; не мѣти ли егѡ нарицаетсѧ мрѧимъ, и братѧ егѡ іѧковъ и іѡсѣпъ, и сімонъ и їѹда;

**иѡс** и сестры егѡ не всѧ ли въ насъ сѹтъ; ѿкѹдѹ оѹбо сему сѧ всѧ;

**из** и блаженѧхѹсѧ ѡ немъ. иисъ же рече имъ: нѣсть прѣрокъ безъ чѣсти, токѡмо во ѡтѣчествѣи своѣмъ и въ домѹ своѣмъ.

**ин** и не сотвори тѹ снѧ многыхъ за неврѣство ихъ.



## ГЛАВА ДІ.

Ѧ ВЪ ТО ВРѢМѦ ОУСЛЫША ИРѦДЪ ЧЕТВЕРТОВАСТНИКЪ СЛУХЪ  
ИИСОУЪ

Ѧ И РЕЧЕ ОУТРОКѦМЪ СВОИМЪ: СЕИ ЕСТЬ ІѦАНИИЪ КРѢТІТЕЛЪ: ТОИ  
ВОСКРЕСЕ ѿ МЕРТВЫХЪ, И СЕГѦ РѦДН СІЛЫ ДѢЮТСѦ Ѿ НЕМЪ.

Ѧ ИРѦДЪ БО ЕМЪ ІѦАНИИЪ, СВА.ЗА ЕГО И ВСЯДНЪ ВЪ ТЕМНИЦѦ,  
ИРѦДИАДЫ РѦДН ЖЕНЫ ФІЛІППА БРѦТЯ СВОЕГѦ:

Ѧ ГЛАГОЛАШЕ БО ЕМУ ІѦАНИИЪ: НЕ ДОСТОИТЪ ТИ ИМѢТИ ЕѦ.

Ѧ И ХОТѦЩИ ЕГО ОУБІТИ, ОУБОДѦ НАРОДА, ЗАНЕ ІѦКѦ ПРѢРОКА  
ЕГО ИМѢАХУ.

Ѧ ДНЮ ЖЕ БЫВШУ РОЖДЕСТВѦ ИРѦДОВА, ПЛАСѦ ДЦН  
ИРѦДИАДНИИЪ ПОСРЕДѢ И ОУГОДН ИРѦДОВН:

Ѧ ТѢМЖЕ И СЪ КЛАТВОЮ ИЗРЕЧЕ ЕИ ДѦТИ, ЕГѦЖЕ ЯЩЕ  
ВОСПРОСИТЪ.

Ѧ ОНА ЖЕ НАВѦЖДЕНА МАТЕРІЮ СВОЕЮ, ДАЖДЪ МИ, РЕЧЕ, ЗАДѢ  
НА БЛЮДѢ ГЛАВУ ІѦАНИИЪ КРѢТІТЕЛА.

Ѧ И ПЕЧААЕНЪ БЫСТЬ ЦАРЬ: КЛАТВЫ ЖЕ РѦДН И ЗА  
ВОЗЛЕЖАЩИХЪ СЪ НИМЪ, ПОВЕЛѢ ДѦТИ ЕИ

Ѧ И ПОСЛАВЪ ОУСѢКНУ ІѦАНИИЪ ВЪ ТЕМНИЦѦ.

Ѧ И ПРИНЕСОША ГЛАВУ ЕГѦ НА БЛЮДѢ И ДѦША ДѢВНЦѦ: И ѿНЕСЕ  
МАТЕРИ СВОЕЙ.

Ѧ И ПРИСТУПЫШЕ ОУЧЕНИЦЫ ЕГѦ ВЗАША ТѢЛО ЕГѦ И  
ПОГРЕБОША Е: И ПРИШЕДШЕ ВОЗВѢСТИША ИИСОУИ.

Ѧ И СЛЫШАВЪ ИИСЪ ѿНДЕ ѿТУДУ ВЪ КОРАБЛН ВЪ ПУСТО МѢСТО



ѣдѣннѣ \*: ѿ слышавше народи по немѣмъ идѡша пѣши ѿ  
градѡвѣхъ.

ѿ ѿ ѿшѣдѣ ѿнѣхъ видѣ многѣ народѣхъ, ѿ мѣрдовѣ ѡ нѣхъ, ѿ  
исцѣлѣнъ нецѣлѣимѣхъ ѿнѣхъ.

ѿ поздѣ же бывшѣ, приступиша къ немѣмъ оучѣницѣмъ ѿнѣмъ,  
глаголюще: пусто ѣсть мѣсто, ѿ чѣмъ оужѣ минѣмъ: ѿпустѣнъ  
народѣ, да шѣдше въ вѣсѣ купѣтъ брашна сѣбѣ.

ѿ ѿнѣхъ же рече ѿнѣмъ: не трѣбуютъ ѿнѣмъ: дадите ѿнѣмъ въ  
ѣсѣ.

ѿ ѿнѣмъ же глаголаша ѿнѣмъ: не ѿнѣмъмъ здѣ токѣмъ пѣтъ  
хлѣбѣхъ ѿ двѣхъ рѣбѣхъ.

ѿ ѿнѣхъ же рече: принесѣте мѣнѣ ѿнѣхъ сѣмѣ.

ѿ ѿ повелѣвѣхъ народѣмъ возлѣцѣнѣ на травѣ, ѿ приѣмѣхъ пѣтъ  
хлѣбѣхъ ѿ ѿбѣхъ рѣбѣхъ, воззрѣвѣхъ на нѣбо, блѣбѣнѣ ѿ прѣломѣнѣхъ  
дадѣ оучѣнкѣмъ хлѣбѣмъ, оучѣницѣмъ же народѣмъ.

ѿ ѿ идѡша всѣ ѿ насѣтитѣмъ: ѿ вѣдѣмъ ѿзбѣтѣмъ оукрѣхъ,  
дванѣдѣсѣтъ кошѣхъ испѣлѣмъ:

ѿ да идѣущѣхъ же бѣ мужѣмъ ѿнѣмъ пѣтъ тысѣщѣхъ, рѣзѣхъ жѣнѣхъ  
ѿ дѣтѣмъ.

ѿ ѿ ѿбѣмъ понѣдѣ ѿнѣхъ оучѣнкѣмъ своѣмъ влѣзѣти въ корѣбѣхъ ѿ  
варѣти ѿнѣмъ на ѿномѣхъ полѣмъ †, дѡндеже ѿпустѣтѣхъ народѣ.

ѿ ѿ ѿпустѣвѣхъ народѣ, взыдѣ на горѣмъ ѣдѣннѣ помолѣтѣмъ:  
поздѣ же бывшѣ, ѣдѣннѣ бѣ тѣмъ.

ѿ корѣбѣхъ же бѣ посрѣдѣ мѡрѣхъ влѣдѣмъ волнѣмъ: бѣ бо

---

\* ѡсѡбѣ

† прѣдѣтѣмъ ѿнѣмъ на ѿнѣхъ полѣхъ



ПРОТНВЕНА ВЪТРА.

**кѣ** ВЪ ЧЕТВЕРТУЮ ЖЕ СТРАЖУ НОЩИ ИДЕ ВЪ НИМЪ ИИСУСЪ, ХОДѦ ПО МОРЕЮ.

**кѣ** И ВНДѦВШЕ ЕГО ОУЧНИЦЫ ПО МОРЕЮ ХОДѦЩА, СМУТНШАСѦ, ГЛАГОЛЮЩЕ, ГДѦКЪ ПРИЗРАКА ЕСТЬ: И ѿ СТРАХА ВОЗОПНША.

**кѣ** АБЕ ЖЕ РЕЧЕ НИМЪ ИИСУСЪ, ГДѦ: ДЕРЗАЙТЕ: ЯЗЪ ЕСМЬ, НЕ БОИТЕСѦ.

**кѣ** ѿВѢЩАВЪ ЖЕ ПЕТРА РЕЧЕ: ГДН, АЩЕ ТЫ ЕСН, ПОВЕЛИ МИ ПРИИТИ ВЪ ТЕБѢ ПО ВОДАМЪ. ОНЪ ЖЕ РЕЧЕ: ПРИИДИ.

**кѣ** И ИЗЛѢЗЪ ИЗЪ КОРАБЛА ПЕТРА, ХОЖДАШЕ ПО ВОДАМЪ, ПРИИТИ КО ИИСУСЪ:

**л** ВНДѦ ЖЕ ВЪТРА КРѢПОКА, ОУБОЛСѦ, И НАЧЕНЪ ОУТОПАТИ, ВОЗОПН, ГЛАГОЛА: ГДН, СПСИ МѦ.

**ла** И АБЕ ИИСУСЪ ПРОСТЕРА РУКУ, ИАТА ЕГО И ГЛА ЕМУ: МАЛОВѢРЕ, ПОЧТО ОУСУМИЛСѦ ЕСН;

**лв** И ВЛѢЗШЕМА ИМА ВЪ КОРАБЛЬ, ПРЕСТА ВЪТРА.

**лг** СУЩИ ЖЕ ВЪ КОРАБЛН ПРИЕДШЕ ПОКЛОНИШАСѦ ЕМУ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ВОИСТИННУ БЖИИ СНА ЕСН.

**лд** И ПРЕЕДШЕ ПРИДОША ВЪ ЗЕМЛЮ ГЕННИСАРЕДСКУЮ.

**ле** И ПОЗНАВШЕ ЕГО МУЖЕ МѢСТА ТОГѦ, ПОСЛАША ВО ВСЮ СТРАНУ ТУ, И ПРИНЕСОША ВЪ НЕМУ ВСѦ БОЛѦЩА:

**лс** И МОЛАХУ ЕГО, ДѦ ТОКМО ПРИКОСНУТСѦ ВСКРІАЮ РИЗЫ ЕГѦ: И ЕЛИЦЫ ПРИКОСНУШАСѦ, СПСЕНИ БЫША.

## ГЛАВА ѿ.

**л** ТОГДА ПРИСТУПИША КО ИИСУСЪ ИЖЕ ѿ ІЕРУСАЛІА КНИЖНИЦЫ И



ФАРИСЕЕ, ГЛАГОЛЮЩЕ:

**Ѡ** ПОЧТО ОУЧИЦЫ ТВОИ ПРЕСТУПАЮТЪ ПРЕДАНИЕ СТАРЕЦЪ; НЕ ОУМЫВАЮТЪ БО РУКА СВОИХЪ, ЕГДА ХЛѢБЪ ГИДѦТЪ.

**Ѡ** ОНА ЖЕ ѠТВѢЩАВЪ РЕЧЕ ѦМЪ: ПОЧТО Ѧ ВЫ ПРЕСТУПАЕТЕ ЗАПОВѢДЬ БЖІЮ ЗА ПРЕДАНИЕ ВАШЕ;

**Ѡ** БГЪ БО ЗАПОВѢДА, ГЛА: ЧТИ ѠТЦА Ѧ МАТЕРЬ: Ѧ: ѦЖЕ СЛОСЛОВИТЪ ѠТЦА ѦЛИ МАТЕРЬ, СМЕРТЮ ДА ОУМРЕТЪ.

**Ѡ** ВЫ ЖЕ ГЛАГОЛЕТЕ: ѦЖЕ ѦЩЕ РЕЧЕТЪ ѠТЦУ ѦЛИ МАТЕРИ: ДАРА, ѦМЖЕ БЫ Ѡ МЕНЕ ПОЛЪЗОВАЛОСѦ ЕСН:

**Ѡ** Ѧ ДА НЕ ПОЧТИТЪ ѠТЦА СВОЕГО ѦЛИ МАТЕРЕ : Ѧ РАЗОРИТЕ ЗАПОВѢДЬ БЖІЮ ЗА ПРЕДАНИЕ ВАШЕ.

**Ѡ** ЛИЦЕМѢРН, ДОБРЪ ПРѢРОЧЕСТВОВА Ѡ ВАКА ѦСАѦ, ГЛАГОЛА:

**Ѧ** ПРИБЛИЖАЮТСѦ МНѢ ЛЮДЕ СІИ ОУСТЫ СВОИМИ Ѧ ОУСТНАМИ ЧТУТЪ МѦ: СЕРДЦЕ ЖЕ ѦХЪ ДАЛЕЧЕ ѠСТОИТЪ Ѡ МЕНЕ:

**Ѡ** ВСЮЖЕ ЧТУТЪ МѦ, ОУЧАЩЕ ОУЧЕНИЕМЪ, ЗАПОВѢДЕМЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКИМЪ.

**Ѡ** Ѧ ПРИЗВАВЪ НАРОДЫ, РЕЧЕ ѦМЪ: СЛЫШИТЕ Ѧ РАЗУМИЙТЕ:

**Ѡ** НЕ ВХОДѦЩЕЕ ВО ОУСТА СКВЕРНИТЪ ЧЕЛОВѢКА: НО ѦСХОДѦЩЕЕ ѦЗО ОУСТА, ТО СКВЕРНИТЪ ЧЕЛОВѢКА.

**Ѡ** ТОГДА ПРИСТУПАВШЕ ОУЧИЦЫ ЕГО РѢША ЕМУ: ВѢСИ ЛИ, ГЛАКО ФАРИСЕЕ СЛЫШАВШЕ СЛОВО СОБЛАЗНИШАСѦ;

**Ѡ** ОНА ЖЕ ѠТВѢЩАВЪ РЕЧЕ: ВСѦКА СѦДА, ЕГОЖЕ НЕ НАСАДИ ѠЦА МОѦ НБНЫИ, ѦСКОРЕНИТСѦ:

**Ѡ** ѠСТАВНТЕ ѦХЪ: ВОЖДИ СУТЬ СЛѢПИ СЛѢПУЕМЪ: СЛѢПЕЦЪ ЖЕ

---

\*МАТЕРЕ СВОЕѦ



СЛѢПУЯ ѿЩЕ ВОДНѢ, ОУА ВЪ НАМУ ВПАДЕША.

Ѣ ѿвѣщаѣвъ же пѣтръ рече ѣмѹ: скажи намъ прѣтчу сѹ.

Ѹ ꙗкоже рече ѿ насъ: единаче \* ли ѿ вы безъ разумя естѣ;

**Ѹ** НЕ О҃У ЛН РАЗУМѢВѢТЕ, ꙗко всѧко, еже вхо́дѣтъ во о҃ста,  
 во чре́во вѣща́етсѧ ѡ ꙗфедро́номъ ꙗсхо́дѣтъ;

**И́ ИСХОДѦЩАА ЖЕ НЗО О҆҃СТЪ, ѿ СЕРЦЯ ИСХОДАТЪ, И ТѢ  
СКВЕРНАТЪ ЧЕЛОВѢКА:**

Ѧ ѿ сѣраѹа бо ѡсходѣтъ помышленіа слаѡа, оубійства,  
прелюбодѣлніа, любодѣлніа, тѣтѣбѣ, лжесвидѣтельствѣ,  
хѹдѣ:

**Ѡ** ГЛА С҃УТЬ СВЕРНѦЩАЯ ЧЕЛОВѢКА: ꙗ ѿже немощными  
руками бг҃сти, не свернѣтъ человекъ.

**Ἡ** ἡ ΖΩΗ Τῆς Ἐκκλησίας, ἡ ΖΩΗ Τῆς Ἐκκλησίας, ἡ ΖΩΗ Τῆς Ἐκκλησίας  
 ἡ ΖΩΗ Τῆς Ἐκκλησίας.

**Ѣ** И СЕ, ЖЕНА ХАНАНѢЙСКА, ѿ ПРЕДѢЛЪ ТѢХЪ ИЗШЕДШИ,  
ВОЗОПѢ КЪ НЕМУ ГЛАГОЛЮЩИ: ПОМИНУЙ МЯ, ГДН, СНѢ ДѢДОВЪ,  
ДЩИ МОЯ СЛѢ БѢСНУЕТСА.

ⲕⲣ Ⲁⲛⲗ ⲉⲛ ⲙⲉ ⲙⲉⲛⲧⲓⲛⲁ ⲉⲓ ⲉⲗⲟⲱⲉⲉ. ⲛ ⲡⲣⲓⲛⲧⲩⲡⲗⲱⲥ ⲟⲩⲩⲛⲩⲩⲩ  
ⲉⲓⲱ, ⲙⲟⲗⲁⲭⲩ ⲉⲓⲱ, ⲉⲗⲁⲓⲟⲗⲩⲩⲉ: ⲙⲉⲡⲩⲥⲧⲏ ⲓⲱ, ⲉⲓⲕⲱ ⲱⲡⲓⲉⲧⲗ ⲉⲥⲗⲉⲗⲗ  
ⲛⲁⲥⲗ.

Ѣ О҆НѢ ЖЕ ѠВѢЩАЮЩЕ Рече: нѣсѣмъ посылѣнъ, то҃кмо ко о҃вцѣмъ  
поги́бымъ до́му і҃суса.

Ѣ ОНА́ ЖЕ ПРИШЕ́ДШИ ПОКЛОНИ́СА ѢМУ́, ГЛАГО́ЛЮЩИ: ГДН, ПОМО́ЗН  
МН.

**ⲕⲥ** Ⲁⲛⲗ ⲉⲩ ⲙⲁⲩⲓⲁⲃⲗ ⲣⲉⲥⲉ: ⲛⲉⲥⲧⲉ ⲁⲟⲃⲣⲟ ⲙⲁⲧⲏ ⲭⲁⲃⲉⲁ

\*ÊΠÈ



ЧѢДѢМЪ Ѣ ПОВРЕЩЕ ПСѢМЪ.

**Ѡ**на́ же рече: ѿн, гдѣ: ꙗко ѿ псѣ ѿда́тъ ѿ крупѣцъ па́дающихъ ѿ трапѣзы господѣй своѣхъ.

**Ѧ** ТОГДА ѿВѢЩАВЪ ИМЪ РЕЧЕ ѿН: ѿ, ЖЕНО, ВЕЛАѦ ВѢРЯ ТВОѦ:  
БУДН ТЕБѢ ИЖОЖЕ ХОЩЕШИ. И ИСПУЛѢ ДУНН ѿѦ ѿ ТОГѦ ЧАСѦ.

**Ѡ. Ѡ прешѣдѣ ѿ тѣхъ ѿишъ, прииде на море галилѣйское, Ѡ  
возшѣдѣ на горы, сѣде тѣ.**

Ѥ Ѣ ПРИСТУПИША КЪ НЕМУ НАРОДИ МНОЗИ, ИМУЩЕ СЪ СЕБОЮ  
ХРОМЫѦ, СЛѢПЫѦ, НѢМЫѦ, БѢДНЫѦ И ЇНЫ МНОГѢ, И  
ПРИВЕРГОША ИХЪ КЪ НОГАМА ИСОВЫМА: И ИСЦѢЛѦ ИХЪ:

**Ѧ** ꙗкоже ꙗрѡдѡмъ днѣи҃тисѧ, вѣдѡщимъ нѣмѡмъ  
глаголющѧ, бѣдныѧ здрѣвы, хрѡмыѧ ходѡщѧ ꙗ сльпыѧ  
вѣдѡщѧ: ꙗ славѡху бѣѧ ѿ нѡвѧ.

Ѧ ꙗкоже призвавъ оученики свои, рече ѡ немъ: милуюю ѡ  
народъ земли, ꙗко оуже дни три присѣдѣтъ мнѣ и не  
имуть часу ѣсти: и ѡпустити ихъ не ѣдшихъ не хощу, да  
не какъ ослабѣютъ на путь.

ⲁⲓ ⲛ ⲗⲗⲁⲃⲟⲗⲁⲥⲁ ⲉⲙⲩ ⲟⲩⲩⲛⲩⲩⲩ ⲉⲑⲟ: ⲉⲃⲩⲩⲩⲩ ⲛⲁⲙⲓ ⲕⲗ ⲡⲩⲥⲩⲛⲛ  
ⲭⲗⲉⲃⲛ ⲧⲟⲗⲛⲩⲩ, ⲑⲁⲕⲟ ⲁⲗ ⲛⲁⲥⲩⲧⲏⲧⲉⲗ ⲧⲟⲗⲛⲕⲗ ⲛⲁⲣⲟⲗ;

Ѥ Ѣ ГЛА ѢМЪ ІНСА: КОЛѢКѦ ХЛѢБЫ ѢМАТЕ; ОНІ ЖЕ РѢША:  
СЕДМЬ, Ѣ МАЛО РЫБНЦА.

Ѧ Н ПОВЕЛѢ НАРОДѢМЪ ВОЗЛЕЩЕ НА ЗЕМЛѢ,

Ѣ И ПРИЕМЬ СЕДМЬ ХЛѢБЫ И РЫБЫ, ХВАЛУ ВОЗДАВЪ ПРЕЛОМИ И  
ДАДЕ ОУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ, ОУЧИЩЫ ЖЕ НАРОДОМЪ.

Ѥ ꙗдоша всѣ ꙗ насыгншасѧ: ꙗ възаша ѡзбытки оукрѣхъ,  
седмь кошницъ ѡсполнь:



**и** ѿидшихъ же бѣше четы́ре ты́сѣщы мужей, рѣзѣ же́нѣ и дѣтѣи.

**и** ѿпусти́въ наро́ды, вѣ́зе въ кора́бль и при́де въ преде́лы магдали́нскы.

## **ГЛАВА 21.**

**и** при́ступи́ша къ нему́ фари́сеи и садду́кеи, и́скуша́юще проси́ша его́ зна́меніе съ нѣ́се пока́зати ѿ́нѣ.

**и** о́нъ же ѿвѣща́въ рече́ ѿ́нѣ: ве́черу бѣ́вшу, глаго́летъ: ве́дро, чермнѹ́етъ бо́ѣ не́бо:

**и** ѿвѣ́тъ: днѣ́сь зна́и, чермнѹ́етъ бо́ѣ дра́гелѹ́ѣ не́бо. ли́це мѣ́ри, ли́це ѿ́вѣ не́бесе ѿ́мѣ́етъ рѣ́зсудѣ́ти, зна́меніи же вре́менѹ́мъ не мо́жете и́ску́сѣти.

**и** ро́дъ лука́въ и прелюбоде́йныи зна́меніѣ ѿ́цетъ: и́ зна́меніе не да́стсѣ ѿ́мѹ, то́кмо зна́меніе і́ѡны прѣ́рѡка. и ѡ́ста́въ ѿ́нѣ, ѿ́нде.

**и** прешѣ́ше ѿ́чѣщы́и его́ на ѡ́нѣ по́лѣ, забѣ́ша хлѣ́бы вѣ́сти.

**и** і́исъ же рече́ ѿ́нѣ: внемлі́те и́ блюди́тесѣ ѿ́ вѣ́си фари́сеѣ́скѣ и садду́кеѣ́скѣ.

**и** о́ни же помы́шлѹ́ху въ себѣ́, глаго́люще: і́акѡ хлѣ́бы не вѣ́дохомъ.

**и** рѣ́зумѣ́въ же і́исъ рече́ ѿ́нѣ: что́ мы́сли́те въ себѣ́, мало́вѣ́ри, і́акѡ хлѣ́бы не вѣ́дѣ́те;

**и** не ѿ́ ли рѣ́зумѣ́ете, ни́же по́минте па́ть хлѣ́бы па́ти́мъ ты́сѣщѣ́мъ, и́ коли́кѡ кѡ́шѣ вѣ́дѣ́те;

**и** ни́ ли се́дмѣ хлѣ́бы четы́ремъ ты́сѣщѣ́мъ, и́ коли́кѡ



КОШНИЦА ВЗЉСТЕ;

**ѿ** КѦКѦ НЕ РАЗУМѢТЕ, ГѦКѦ НЕ Ѡ ХЛѢБѢХА РѢХА ВѦМЪ  
ВНИМАТИ, НО ѿ КВѦСА ФАРИСѢЙСКА И САДДУКѢЙСКА;

**ѿ** ТОГДА РАЗУМѢША, ГѦКѦ НЕ РЕЧѢ ХРАНИТИСѦ ѿ КВѦСА  
ХЛѢБАГѦ, НО ѿ ОУЧѢНІѦ ФАРИСѢЙСКА И САДДУКѢЙСКА.

**ѿ** ПРИШѢДЪ ЖЕ ІИСУ ВО СТРАНИ КЕСАРІИ ФІЛІППОВЫ, ВОПРОШАШЕ  
ОУЧЕНИ СВОѦ, ГЛА: КОГО МА ГЛАГОЛУТА ЧЕЛОВѢЦЫ БЫТИ, СІѦ  
ЧЛѢВѢЧЕСКАГО;

**ѿ** ОНИ ЖЕ РѢША: ѾВН ОУБѦ ІѦННА КРѢТИТЕЛА, ИНИ ЖЕ ИЛЮ,  
ДРУЗИИ ЖЕ ІЕРЕМИЮ ИЛИ ЕДИНАГО ѿ ПРѢРОКА.

**ѿ** ГЛА ИМЪ ІИСУ: ВЫ ЖЕ КОГО МА ГЛАГОЛѢТЕ БЫТИ;

**ѿ** ѾВѢЩАВЪ ЖЕ СІМОНЪ ПЕТРЪ РЕЧѢ: ТЫ ЕСИ ХРІТОСУ, СІѦ БІѦ  
ЖИВІГѦ.

**ѿ** И ѾВѢЩАВЪ ІИСУ РЕЧѢ ЕМУ: БЛЖЕНЪ ЕСИ, СІМОНЕ, ВѦРЪ ІѦНА,  
ГѦКѦ ПЛОТЬ И КРѢВЬ НЕ ГІВН ТЕБѢ, НО ѾЦА МОИ, ИЖЕ НА  
НѢСѢХЪ:

**и** И ѦЗЪ ЖЕ ТЕБѢ ГЛЮ, ГѦКѦ ТЫ ЕСИ ПЕТРЪ, И НА СЕМЪ КАМЕНИ  
СОЗНЖДУ ЦРКОВЬ МОЮ, И ВРАТА ѦДѦВА НЕ ѠДОЛѢЮТА ЕИ:

**ѿ** И ДѦМЪ ТИ КЛЮЧИ ЦРТВѦ НѢНАГѦ: И ЕЖЕ ѦЩЕ СВѦЖЕШИ НА  
ЗЕМЛИ, БУДЕТА СВѦЗАНО НА НѢСѢХЪ: И ЕЖЕ ѦЩЕ РАЗРѢШИШИ  
НА ЗЕМЛИ, БУДЕТА РАЗРѢШЕНО НА НѢСѢХЪ.

**ѿ** ТОГДА ЗАПРЕТИ ІИСУ ОУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ, ДѦ НИ КОМУЖЕ  
РЕКУТА, ГѦКѦ СЕИ ЕСТЬ ІИСУ ХРІТОСУ.

**ѿ** ѾТОЛѢ НАЧѦТА ІИСУ СКАЗОВАТИ ОУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ, ГѦКѦ  
ПОДОБѢЕТА ЕМУ ИТИ ВО ІЕРУСАЛИМЪ И МНОГѦ ПОСТРАДАТИ ѿ  
СТѦРЦУ И ѦРХІЕРѢИ И КНИЖНИКА, И ОУБИЕНУ БЫТИ, И ВЪ ТРЕТИИ



дѣнь востѣти.

**кв** ѿ поѣмь егѡ пѣтрѣ, начѣтъ прерѣцѣти ему глагола: мѣрѣ ты, гдѣ: не ѿмѣять быти тебѣ сѣ.

**кг** ѿнѣ же ѡбращѣсѣ рече пѣтроу: ѿдѣ за мною, сѣянѡ, соблюзѣнѣ мѣ есѣ: ѿкѡ не мѣслиши ѿже сѣуть бжѣ, но челоуѣческѣ.

**кд** тогда ѿсѣ рече оучѣникомъ своимъ: ѿце кто хѡщетѣ по мѣти ѿти, да ѡвержетѣ сѣбѣ ѿ возметѣ крѣстѣ своѣ ѿ по мѣти гадѣтъ:

**ке** ѿже бо ѿце хѡщетѣ дѣшу свою спасти, погубѣтъ ю: ѿ ѿже ѿце погубѣтъ дѣшу свою мѣнѣ радѣ, ѡбращѣтъ ю:

**кз** кѣмъ бо польза челоуѣку, ѿце мѣрѣ всѣхъ приобращѣтъ, дѣшу же свою ѡтцѣтитѣ; ѿдѣ что дѣстѣ челоуѣкѣ ѿзмиѣну за дѣшу свою;

**кз** принѣти бо ѿмѣять сѣнѣ члѣуѣескѣи во слауѣ ѡцѣ своего со ѿгѣлы своимъ, ѿ тогда воздѣстѣ комуждѡ по дѣланѣмъ егѡ:

**кн** ѿмѣнѣ глѡ кѣмъ, ѿкѡ сѣуть нѣщѣи ѡ здѣ стоѣщихъ, ѿже не ѿмѣтъ вкусѣти смѣрти, дѡндеже видѣтъ сѣнѣ члѣуѣескаго гадѣущѣи во црѣви своемъ.

### ГЛАВА 31.

**а** ѿ по днѣхъ шестѣхъ поѣтъ ѿсѣ пѣтрѣ ѿ ѿкѡвѣ ѿ ѿѡаннѣ брѣтѣ егѡ, ѿ возведѣ ѿхъ на горѣ высокѣ едѣнѣи,

**б** ѿ приобращѣсѣ предѣ нимъ: ѿ просвѣтѣсѣ лиуѣ егѡ ѿкѡ солѣнѣ, рѣзы же егѡ бышѣ бѣлы ѿкѡ свѣтъ.

**в** ѿ сѣ, ѿвѣстѣсѣ ѿмъ мѡусѣѣи ѿ ѿлѣ, сѣ нимъ глаголющѣ.

**г** ѡвѣщѣвѣ же пѣтрѣ рече ко ѿсѡви: гдѣ, добрѡ естѣ намъ



Здѣ быти: ꙗ́ко хощеши, сотвори́мъ здѣ три сѣни, тебѣ еди́нѹ, ꙗ́ко мѡѡсеѡви еди́нѹ, ꙗ́ко еди́нѹ ꙗ́ли.

**Ѹ** ꙗ́коже же е́мѹ глаго́лющѹ, сѣ, ѡблѣкѣ свѣтелѣ ѡсѣни́и ѿ нѣхъ: ꙗ́ко сѣ, глаго́летъ ꙗ́ко ѡблѣкѣ гл҃а: сѣи́ е́сть сѣнъ мо́й возлю́бленныи, ѡ нѣмъ же бѣговолѣхъ: тогѡ́ послу́шайте.

**Ѹ** ꙗ́ко слы́шавше о́учени́цы падо́ша ни́цы ꙗ́ко о́убоа́шасѣ зѣло́.

**Ѹ** ꙗ́ко присту́пѣвъ ѿ нѣхъ прикосну́сѣ ѿ нѣхъ ꙗ́ко рече́: воста́ните ꙗ́ко не бо́итесѣ.

**Ѹ** возвѣдѣше же о́чи своѣ, ни когѡ́же видѣша, то́кмо ѿ нѣхъ еди́наго.

**Ѹ** ꙗ́ко сходя́щымъ ѿ нѣхъ съ горы, заповѣда́ ѿ нѣхъ ѿ нѣхъ, гл҃а: ни ко́мѹ же повѣдите видѣ́ннѣ, до́ндеже сѣнъ чл҃вѣческѣи ꙗ́ко мѣртвыхъ воскрѣ́нетъ.

**Ѹ** ꙗ́ко вопро́сиша е́го о́учени́цы е́го, глаго́люще: что́ о́убо кни́жницы глаго́лютъ, ꙗ́ко ꙗ́ли подобѣ́етъ при́ти прѣ́жде;

**Ѹ** ѿ нѣхъ же ѡвѣ́щава́ рече́ ѿ нѣхъ: ꙗ́ко о́убо при́детъ прѣ́жде ꙗ́ко о́устро́итъ всѣмъ:

**Ѹ** гл҃ю же ѿ нѣхъ, ꙗ́ко ꙗ́ли о́убо при́де, ꙗ́ко не позна́ша е́го, но сотвори́ша ѡ нѣмъ, е́лика восхотѣ́ша: та́ко ꙗ́ко сѣнъ чл҃вѣческѣи ꙗ́ко имѣ́ти пострада́ти ѡ нѣхъ.

**Ѹ** тогдѣ́ разу́мѣша о́учени́цы, ꙗ́ко ѡ ѿ нѣхъ кр҃сти́тели рече́ ѿ нѣхъ.

**Ѹ** ꙗ́ко прише́дшымъ ѿ нѣхъ къ наро́дѹ, присту́пи къ нѣмѹ чело́вѣкѣ, кла́нѣсѣ е́мѹ

**Ѹ** ꙗ́ко глаго́ла: гд҃и, поми́луй сы́на мо́его, ꙗ́ко на нѡ́вы мѹ́цы бѣснѹ́етсѣ ꙗ́ко зѣло́ стра́ждетъ: мно́зицею бо па́детъ во о́гнь



и многоицею въ водахъ:

**ѿ** и приведохъ его ко оученикомъ твоимъ, и не возмогоша его исцѣлѣти.

**ѿ** ѿвѣщава же иисъ рече: ѿ, родъ неувѣрный и развращенный, доколе буду съ вами; доколе терпѣю васъ; приведѣте мнѣ его сѣмь.

**и** и запрети ему иисъ, и изыде изъ него бѣса: и исцѣлѣ отрокъ ѿ часа того.

**ѿ** тогда приступыше оученицы ко иисъ на единѣ, рѣша: почто мы не возмогохомъ изгнати его;

**к** иисъ же рече имъ: за неувѣрство ваше: иминь бо глаголю вамъ: яже имаете въ руцѣхъ зѣрно горюшно, речете горѣ сѣи: преиди ѿсюду тамъ, и преидетъ: и ничтоже невозможно будетъ вамъ:

**ка** сѣи же родъ не исходитъ, токмо молитвою и постомъ.

**кв** живущимъ же имъ въ галилѣи, рече имъ иисъ: предана имать быти снъ члвчскій въ руцѣ челоувѣкомъ,

**кг** и оубиютъ его, и въ третій день востанетъ. и скорбни быша зѣло.

**кд** пришедшимъ же имъ въ капернаумъ, приступиша приѣмлющѣи дарѣхмы въ петрови и рѣша: оучѣль вашъ не дастъ ли дарѣхмы;

**ке** глагола: еси. и егда вниде въ домъ, предварѣ его иисъ, глаголю: что ти мнишася, сѣмьне; цари зѣмстѣи ѿ кѣихъ приѣмлютъ дѣни или кинсоны; ѿ своихъ ли сыновъ, или ѿ чужихъ;

**кс** глагола ему петръ: ѿ чужихъ. рече ему иисъ: оубо



СВОБОДНИ С҃УТЬ СЫНОВЕ:

**ѿ**3 НО ДЯ НЕ СОБЛАЗНІМЪ НѢХЪ, ШЕДЪ НА МОРЕ, ВЕРЗИ О҃УДИЦУ, И,  
ЮЖЕ ПРЕЖДЕ НѢМЕШИ РЫБУ, ВОЗМИ: И ѿВЕРЗЪ О҃УСТА ЕИ,  
ОБРАЩЕШИ СТАТИРЪ: ТОИ ВЗЕМЪ ДАЖДЬ НѢМЪ ЗА МѢ И ЗА СѢ.

## ГЛАВА ИІ.

**ѿ** ВЪ ТОИ ЧАСЪ ПРИСТУПИША О҃УЧЕНИЦИ КО ИИСУ, ГЛАГОЛЮЩЕ: КТО  
О҃УБѢ БОЛИИ ЕСТЬ ВЪ ЦР҃КВИ НѢНѢМЪ;

**ѿ** И ПРИЗВАВЪ ИИСУ О҃ТРОЧА, ПОСТАВИ Е ПОСРЕДѢ НѢХЪ

**ѿ** И РЕЧЕ: АМИНЬ ГЛЮ ВАМЪ, АЩЕ НЕ ОБРАТИТЕСѢ И Б҃УДЕТЕ  
ІІКѢ ДѢТИ, НЕ ВНИДЕТЕ ВЪ ЦР҃КВЮ НѢНОВЕ:

**ѿ** ИЖЕ О҃УБѢ СМЕРИТЕСѢ ІІКѢ О҃ТРОЧА СЕ, ТОИ ЕСТЬ БОЛИИ ВО  
ЦР҃КВИ НѢНѢМЪ:

**ѿ** И ИЖЕ АЩЕ ПРИМЕТЪ О҃ТРОЧА ТАКОВѢ ВО ИМА МОЕ, МЕНЕ  
ПРИЕМЛЕТЪ:

**ѿ** А ИЖЕ АЩЕ СОБЛАЗНИТЪ ЕДИНАГО МАЛЫХЪ СІХЪ ВѢР҃ЮЩИХЪ  
ВЪ МѢ, О҃УНЕ ЕСТЬ ЕМУ, ДЯ ОБѢСНТЕСѢ ЖЕРНОВЪ О҃СЕЛСКИИ НА  
ВЫИ ЕГѢ, И ПОТОНЕТЪ ВЪ ПУЧИНѢ МОРЕСТѢИ.

**ѿ** ГОРЕ МІРУ ѿ СОБЛАЗНЪ: Н҃УЖДА БО ЕСТЬ ПРИТИ СОБЛАЗНѢМЪ:  
ОБѢЧЕ ГОРЕ ЧЕЛОВѢКУ ТОМУ, ИМЖЕ СОБЛАЗНЪ ПРИХОДИТЪ.

**и** АЩЕ ЛИ РУКА ТВОѢ ИЛИ НОГА ТВОѢ СОБЛАЗНАЕТЪ ТѢ, ѿСѢЦИ  
Ю И ВЕРЗИ ѿ СЕБЕ: ДОБРѢЙШЕ ТИ ЕСТЬ ВНИТИ ВЪ ЖИВОТЪ  
ХРОМУ ИЛИ БѢДНУ \*, НЕЖЕ ДВѢ Р҃УЦѢ И ДВѢ НОЗѢ ИМУЩУ  
ВВЕРЖЕНУ БЫТИ ВО О҃ГНЬ ВѢЧНЫИ:

**ѿ** И АЩЕ О҃КО ТВОЕ СОБЛАЗНАЕТЪ ТѢ, ИЗМИ Е И ВЕРЗИ ѿ

---

\*БЕЗ РУКН



СЕБЕ: ДОБРѢЙШЕ ТѢ БѢСТЬ СО ЕДИНѢМЪ ОКОМЪ ВЪ ЖИВОТѢ  
ВНѢТН, НЕЖЕ ДВѢ ОЦѢ ИМУЩУ ВВЕРЖЕНУ БЫТИ ВЪ ГЕЕННУ  
ОГНЕННУЮ.

**ѿ** БЛЮДѢТЕ, ДА НЕ ПРЕЗРѢТЕ ЕДИНАГО ѿ МАЛЫХЪ СѢХЪ: ГЛЮ БО  
ВѢМЪ, ГЛАГОЛАЮЩЕ ИХЪ НА НЕБѢСѢХЪ ВѢНУ ВѢДАЮЩЕ ЛИЦЕ ОЦА  
МОЕГО НБНАГО.

**ѿ** ПРИДЕ БО СѢХЪ ЧЛВЧЕСКІЙ ВЪЗЫСКАТИ И СПТИ ПОГИБШАГО.

**ѿ** ЧТО ВѢМЪ МИНѢСА; ИЩЕ БУДЕТЪ НЕКОМУ ЧЕЛОВѢКУ СТО  
ОБЕЩА, И ЗАБЛУДИТЪ ЕДИНАГО ѿ НИХЪ: НЕ ОСТАВЯТЪ ЛИ  
ДЕВЯТЬДЕСЯТЪ И ДЕВЯТЬ ВЪ ГОРАХЪ И ШЕДЪ ИЩЕТА  
ЗАБЛУЖДАША;

**ѿ** И ИЩЕ БУДЕТЪ \* ОБРѢСТИ Ю, ЯМИНЬ ГЛЮ ВѢМЪ, ГЛАГО  
ЛАЮЩЕСА О НЕЙ ПѢЧЕ, НЕЖЕ О ДЕВЯТИДЕСЯТИХЪ И ДЕВЯТИ  
НЕ ЗАБЛУЖДАШИХЪ.

**ѿ** ТАКО НЕСТЬ ВОЛА ПРЕДЪ ОЦЕМЪ ВАШИМЪ НБНЫМЪ, ДА  
ПОГИБНЕТЪ ЕДИНЪ ѿ МАЛЫХЪ СѢХЪ.

**ѿ** ИЩЕ ЖЕ СОГРѢШИТЪ ВЪ ТЕБѢ БРАТА ТВОЕГО, ИЛИ И ОБЛИЧИ ЕГО  
МЕЖДУ ТобоЮ И ТѢМЪ ЕДИНѢМЪ: ИЩЕ ТЕБѢ ПОСЛУШАЕТЪ,  
ПРИБРАТЪ ЕСИ БРАТА ТВОЕГО:

**ѿ** ИЩЕ ЛИ ТЕБѢ НЕ ПОСЛУШАЕТЪ, ПОМИНИ СЯ СОБОЮ ЕЩЕ ЕДИНАГО  
ИЛИ ДВА, ДА ПРИ ОУСТѢХЪ ДВОЮ ИЛИ ТРИЕХЪ СВИДѢТЕЛЕЙ  
СТѢНЕТЪ ВСѢМЪ ГЛАГОЛА:

**ѿ** ИЩЕ ЖЕ НЕ ПОСЛУШАЕТЪ ИХЪ, ПОВѢЖА ЦРКВЬ: ИЩЕ ЖЕ И  
ЦРКОВЬ ПРЕСЛУШАЕТЪ, БУДИ ТЕБѢ ГЛАГОЖЕ ГЛАГОЛНИКЪ И  
МЫТАРЬ.

---

\*ПРИКЛЮЧИТСА



**и** ѿмѣни бо гл҃ю вѣмъ: елика яже сѣдѣхъ на земли, бѹдѹтъ сѣдѣния на нб҃сѣхъ: и елика яже разрѣшихъ на земли, бѹдѹтъ разрѣшенія на нб҃сѣхъ.

**а** пакѣ ѿмѣни гл҃ю вѣмъ, г҃иже яже двѣ ѿ вѣсѣхъ соудѣхъ на земли ѿ всѣхъ вѣщѣхъ, елика яже просѣхъ, бѹдетъ ѿмѣнѣнъ ѿ оцѣхъ моихъ, иже на нб҃сѣхъ:

**к** иже бо естѣ двѣ или три собраніи во ѿмѣнѣхъ моихъ, тѣ есѣхъ посредахъ ихъ.

**ка** тогда приступѣхъ къ немѹ пѣтрѣ рече: г҃и, колькратѣ яже соудѣхъ въ мѣхъ братѣ моѣмъ, и ѿпущѣхъ ли емѹ до седми кратѣ;

**кв** гл҃я емѹ ѿвѣ: не гл҃ю тебѣ: до седми кратѣ, но до сѣмидесяти кратѣ сѣмьдесятѣхъ.

**кг** сего ради оуподобѣхъ сѣхъ нб҃ное челоуѣку царю, иже восхотѣ сѣхъ ѿ словесѣхъ рабѣхъ своихъ.

**кд** начевши же емѹ сѣхъ, приведоша емѹ единаго должника тѣмъ тѣхъ:

**ке** не имѹщи же емѹ воздати, повелѣ ѿ господѣ сего продати, и женѹ сего, и чѣдѣ, и всѣ, елика имѣхъ, и ѿдати.

**кс** падѣхъ оубо рабѣ тѣмъ, клѣнѣхъ емѹ, глаголахъ: господи, потерпи на мѣхъ, и всѣ тѣхъ воздамъ.

**кз** многосѣрдѣхъ же господѣ рабѣ тѣмъ, прости сего и долги ѿпусти емѹ.

**кн** иже же рабѣ тѣмъ, ѿверѣхъ единаго ѿ клѣхъ своихъ, иже бѣ долженъ емѹ сѣхъ пѣхъ: и емѣ сего



дѣлаѡше, глагола: ѿдѣждь ми, ѿмже ми еси долженъ.

**кѡ.** пѣдъ оубо клеверѣтъ егѡ на нѡзѣ егѡ, молаше егѡ, глагола: потерпи на мнѣ, и всѧ въздѣмъ ти.

**л** ѡнъ же не хотѣше, но вѣдъ всаднѣ егѡ въ темнищѹ, дѡндеже въздѣстѣ должное.

**ла** вѣдѣвъше же клеверѣти егѡ бѣвшѧ, сжѣлшиа снѣгѡ и пришедше сказашиа господи́нѹ своему всѧ бѣвшѧ.

**лв** тогда призвѣвъ егѡ господи́нъ егѡ, глагола еми́: рѣбе лукавыи, весь долгъ ѡнъ ѡпусти́хъ тебѣ, понеже оумоли́хъ мѧ еси:

**лг** не подобѣше ли и тебѣ помнѡвати клеверѣтъ твоегѡ, ѿкоже и азъ тѧ помнѡвахъ;

**лд** и прогнѣвѡвѡ господь егѡ, предаде егѡ мучи́телемъ, дѡндеже въздѣстѣ весь долгъ свой.

**ле** та́кѡ и о́цъ мой небныи сотвори́тъ вамъ, аще не ѡпустите́ кѣждо братѹ своему ѡ сердце́цѹ вѣшнихъ прегрѣше́нѧ ихъ.

## **Глава ѿ.**

**а** и бысть егда сконча́и сѧ словеса́ сѧ, прѣйде ѡ галиленѣ и приде въ предѣлы ѱудейскѧ ѡбѣ ѡнъ полахъ іорда́нѧ.

**б** и по немъ идѡша наро́дѣ мнози, и исцѣлѣи ихъ ту.

**в** и приступи́ша къ нему фарисѣе и скупѣюще егѡ и глаголаша еми́: аще досто́нтъ чело́вѣкѹ пустѣти́ женѹ свою по всѧцѣмъ вни́ѣ;

**г** ѡнъ же ѡвѣща́въ рече́ имъ: несте ли члѣнъ, ѿкоу сотвори́выи и́сконѣ, му́жескии полахъ и же́нскии сотвори́хъ ѧ



ѢСТЬ;

**Ѹ** ѿ Рече: СЕГѠ РАДН ѠСТАВНТЪ ЧЕЛОВѢКЪ ѠТЦА СВОЕГО ѿ  
МАТЕРЬ ѿ ПРИЛѢПНѢСА КЪ ЖЕНѢ СВОЕЙ, ѿ БУДЕТЪ ѠБЪА КЪ  
ПЛОТЬ ЕДИНУ,

**Ѹ** ГЛАГОЛЕ КТОМУ НѢСТА ДВА, НО ПЛОТЬ ЕДИНА: ЕЖЕ ОУБО БѢ  
СОЧЕТА, ЧЕЛОВѢКЪ ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТЪ.

**Ѹ** ГЛАГОЛАША ЕМУ: ЧТО ОУБО МОУСЕИ ЗАПОВѢДА ДАТИ КНИГУ  
РАСПУСТНУЮ ѿ ѠПУСТНѢТИ Ю;

**ѿ** ГЛА НАМЪ: ГЛАКО МОУСЕИ ПО ЖЕСТОСЕРДИЮ ВАШЕМУ ПОВЕЛѢ  
ВАМЪ ПУСТНѢТИ ЖЕНЫ ВАША: ѿЗНАЧАЛА ЖЕ НЕ БЫСТЬ ТАКО:

**ѿ** ГЛА ЖЕ ВАМЪ, ГЛАКО ѿЖЕ ѿЩЕ ПУСТНѢТЪ ЖЕНУ СВОЮ, РАЗВѢ  
СЛОВЕСЕ ПРЕЛЮБОДѢЙНА, ѿ ѠЖЕННѢСА ѿНОЮ, ПРЕЛЮБЫ ТВОРНѢТЪ:  
ѿ ЖЕНАѢСА ПУЩЕННЦЮ ПРЕЛЮБЫ ДѢЕТЪ.

**ѿ** ГЛАГОЛАША ЕМУ ОУЧНЦЫ ЕГѠ: ѿЩЕ ТАКО ЕСТЬ ВИНЪА ЧЕЛОВѢКУ  
СА ЖЕНОЮ, ЛУЧШЕ ЕСТЬ НЕ ЖЕННѢТСА.

**ѿ** ѠНЪ ЖЕ РЕЧЕ НАМЪ: НЕ ВСѢ ВИЩАЮТЪ СЛОВЕСЕ СЕГѠ, НО  
ѿМЖЕ ДАНѠ ЕСТЬ:

**ѿ** СУТЬ БО СКОПЦЫ, ѿЖЕ ѿЗ ЧРЕВА МАТЕРНА РОДНѢСА ТАКО:  
ѿ СУТЬ СКОПЦЫ, ѿЖЕ СКОПНѢСА Ѡ ЧЕЛОВѢКЪ: ѿ СУТЬ СКОПЦЫ,  
ѿЖЕ ѿСКАЗНѢСА САМИ СЕБЕ ЦРѢТВА РАДН НѢНАГѠ: МОГІЙ  
ВИЩѢТНѢТИ ДА ВИЩѢТНѢТЪ.

**ѿ** ТОГДА ПРИВЕДОША КЪ НЕМУ ДѢТИ, ДА РУЦѢ ВОЗЛОЖНѢТЪ НА  
НѢХЪ ѿ ПОМОЛНѢСА: ОУЧНЦЫ ЖЕ ЗАПРЕТНѢША НАМЪ.

**ѿ** ІИСУ ЖЕ РЕЧЕ НАМЪ: ѠСТАВНТЕ ДѢТЕЙ ѿ НЕ ВОЗБРАНѢНТЕ НАМЪ  
ПРНѢТИ КО МНѢ: ТАКОВЫХЪ БО ЕСТЬ ЦРѢТВО НѢНОЕ.

**Ѹ** ѿ ВОЗЛОЖЪ НА НѢХЪ РУЦѢ, ѠНДЕ ѠТУДУ.



**ѿ** ѿ сѣ, ѣдїнѣзѣ нѣкїи прїстѹпѣ речѣ ѣмѹ: о҃чѣтѣю бѣгїи, что бѣаго сотворю, дѣ ѿмѣмѣз живѣтѣ вѣчнїи;

**ѿ** о҃нѣ жѣ речѣ ѣмѹ: что мѣ глаголѣши бѣгѣ; нїктожѣ бѣгѣ, то҃кмѣ ѣдїнѣз бѣгѣ: ѿцѣ лї хѣцѣши внїтї вѣ живѣтѣ, соблюдѣ зѣповѣдї.

**ѿ** глаголѣ ѣмѹ: кїѣ; їнѣсѣ жѣ речѣ: ѣжѣ, нѣ о҃убїѣши: нѣ прѣлюбѣ сотворїши: нѣ о҃крѣдѣши: нѣ лжѣсвѣдѣтельствѣши:

**ѿ** чтї о҃цѣ ѿ мѣтѣрѣ: ѿ: возлюбїши ѿскрѣннѣаго твоего їа҃кѣ сѣмѣ сѣбѣ.

**ѿ** глаголѣ ѣмѹ ю҃ношѣ: всѣ сїѣ сохрѣнїхѣ ѿ ю҃ности моеѣ: что ѣсмѣ ѣцѣ нѣ докончѣлѣ;

**ѿ** речѣ ѣмѹ їнѣсѣ: ѿцѣ хѣцѣши совершѣнѣ бѣтї, ѿдѣ, прѣдѣждѣ ѿмѣтїе твое ѿ дѣждѣ нїцѣмѣ: ѿ ѿмѣтї ѿмѣши сокровїцѣ нѣ нѣсѣ: ѿ грѣдѣ вѣсѣдѣ мѣнѣ.

**ѿ** слѣшѣвѣ жѣ ю҃ношѣ слово, ѿндѣ скорѣѣ: бѣ бо ѿмѣѣ стѣждѣнїѣ мнѣѣ.

**ѿ** їнѣсѣ жѣ речѣ о҃чїнѣкѣмѣ сѣо҃нѣмѣ: ѿмїнѣ гїю вѣмѣ, їа҃кѣ нѣудѣбѣ богѣтѣ внїдѣтѣ вѣ цр҃ствїѣ нѣнѣѣ:

**ѿ** пѣкї жѣ гїю вѣмѣ: о҃удѣбѣ ѣстѣ вѣлѣѹдѣ сѣвѣзѣ ѿгнїнѣ о҃ѹшѣ прѣнтї, нѣжѣ богѣтѣ вѣ цр҃ствїѣ бѣжїѣ внїтї.

**ѿ** слѣшѣвшѣ жѣ о҃чїнїцѣ ѣгѣ, днѣвлѣхѣсѣ зѣлѣ, глаголѣцѣ: ктѣ о҃ѹбо мѣжѣтѣ спѣсѣнѣ бѣтї;

**ѿ** воззрѣвѣ жѣ їнѣсѣ речѣ ѿмѣ: о҃ чѣловѣкѣ сїѣ нѣвозмѣжно ѣстѣ, о҃ бѣ жѣ всѣ возмѣжна.

**ѿ** тогдѣ ѿвѣщѣвѣ пѣтрѣ речѣ ѣмѹ: сѣ, мѣ ѣстѣвнѣхѣмѣ всѣ ѿ вѣсѣдѣ тѣбѣ ѿдѣхѣмѣ: что о҃ѹбо бѣдѣтѣ нѣмѣ;







ИДѢТЕ И ВѢ ВЪ ВИНОВАДѢ МОЕИ, И ЕЖЕ БУДЕТЪ ПРАВЕДНО,  
ПРИИМЕТЕ.

И ВЕЧЕРУ ЖЕ БЫВШУ, ГЛАГОЛА ГОСПОДИНЪ ВИНОВАДѢ ВЪ  
ПРИСТАВНИКУ СВОЕМУ: ПРИЗОВИ ДѢЛАТЕЛИ И ДАЖДЕ ИМЪ МЗДУ,  
НАЧЕНЪ ѿ ПОСЛѢДНИХЪ ДО ПЕРВЫХЪ.

И ПРИШЕДШЕ ИЖЕ ВО ЕДИННИНАДЕСѦТЬ ЧАСЪ, ПРИАША ПО  
ПѢНАЗЮ.

И ПРИШЕДШЕ ЖЕ ПЕРВИИ МИАХУ, ГЛАВОУ ВѢЩАЮЩЕ ПРИИМУТЪ: И  
ПРИАША И ТИИ ПО ПѢНАЗЮ:

И ПРИЕМИШЕ ЖЕ РОПТАХУ НА ГОСПОДИНА,

И ГЛАГОЛЮЩЕ, ГЛАВО СІИ ПОСЛѢДНИИ ЕДИНЪ ЧАСЪ СОТВОРИША, И  
РАВНЫХЪ НАМЪ СОТВОРИЛА ИХЪ ЕСИ, ПОНЕСШИМЪ ТЯГОТУ ДНЕ И  
ВѢРЪ.

И ОНА ЖЕ ѾВѢЩАВА РЕЧЕ ЕДИННОМУ ИХЪ: ДРУЖЕ, НЕ ѾВѢЖУ  
ТЕБѢ: НЕ ПО ПѢНАЗЮ ЛИ СОВѢЩАЛА ЕСИ СО МНОЮ;

И ВОЗМИ ТВОЕ И ИДИ: ХОЩУ ЖЕ И СЕМУ ПОСЛѢДНЕМУ ДАТИ,  
ГЛАВОЖЕ И ТЕБѢ:

И ИЛИ НѢСТЬ МИ ДѢТЬ СОТВОРИТИ, ЕЖЕ ХОЩУ, ВО СВОИХЪ МИ;  
ИЩЕ ѾКО ТВОЕ ЛУКАВО ЕСТЬ, ГЛАВО ЯЗЪ БЛАГА ЕСМЬ;

И ТАКО БУДУТЪ ПОСЛѢДНИИ ПЕРВИИ, И ПЕРВИИ ПОСЛѢДНИИ: МНОЗИ  
БО СЮТЪ ЗВѢНИИ, МАЛО ЖЕ ИЗБРАННЫХЪ.

И ВОСХОДѢ ИИСУ ВО ІЕРУСАЛИМЪ, ПОАТЪ ѾБАНАДЕСАТЕ ОУЧЕНИКА  
ЕДИННЫ \* НА ПУТИ И РЕЧЕ ИМЪ:

И СЕ, ВОСХОДИМЪ ВО ІЕРУСАЛИМЪ, И СІИ ЧЛѢВѢСКИИ ПРЕДАНЪ  
БУДЕТЪ АРХІЕРѢЕМЪ И КНИЖНИКОМЪ: И ѾСУДАТЪ ЕГО НА

---

\* ѾСОБѢ



СМЕРТЬ,

**ѿ** и предадѣтъ егò ꙗзыкомъ на поруганіе и бѣніе и пропѣтіе: и въ третій день воскресѣтъ.

**к** тогда приступи къ немѹ мѣти сѣну зерцѣлову съ сыномъ своимъ, кланѹющимся и просѣци нѣчто ѿ негò.

**ка** онъ же рече еѣ: чesò хощеши; глагола емѹ: рцы, да сѣдетъ сѧ ѿбѣ сына моѧ, еди́нъ ѡдеснѹю тебѣ, и еди́нъ ѡшѹюю тебѣ, во црѣви твоѣмъ.

**кв** ѿвѣщава же їисъ рече: не вѣстѣ, чesò про́сита: мѡжетъ ли пѣти чашѹ, юже ѡзѣ ѡмѣмъ пѣти, или крѣченіемъ, ѡмже ѡзѣ крѣѣюсѧ, крѣтѣтсѧ; глаголаста емѹ: мѡжева.

**кг** и гла ѡмѣ: чашѹ оѹбѡ мою ѡспѣта, и крѣченіемъ, ѡмже ѡзѣ крѣѣюсѧ, ѡмѣте крестѣтсѧ: ѡ еже сѣстѣ ѡдеснѹю менѣ и ѡшѹюю менѣ, нѣсть моѣ дѣти, но ѡмже оѹготѡвасѧ ѿ ѡцѣ моегò.

**кд** и слышавше дѣсѡтъ, негодоваѣша ѡ ѡбѡю брѣтѹ.

**ке** їисъ же призвѣва ѡхъ, рече: вѣсте, ꙗко кнѧзи ꙗзыкъ господствѹютъ ѡмн, и велѣцы ѡбладаютъ ѡмн:

**кс** не тѣмъ же бѹдетъ въ вѣсѣ: но ѡмже ѡще хощетъ въ вѣсѣ вѣцѣи быти, да бѹдетъ вѣмъ слѹгѣ:

**кз** и ѡмже ѡще хощетъ въ вѣсѣ быти пѣрвыѣ, бѹди вѣмъ рѣбѣ:

**ки** ꙗкоже сѣа члѣвѣческѣи не при́де, да послѹжатъ емѹ, но послѹжитѣ и дѣти дшѹ свою ѡзѣвѣненіе за многѣхъ.

**ко** и ѡсходѣшѹ емѹ ѿ іерихѡна, по немъ ѡде наро́дъ многъ.

**л** и сѣ, двѣ слѣпѣи сѣдѣѣа при пѹтѣ, слышавша, ꙗко їисъ мнохѡдитъ, возопѣста, глаголюща: помѣлѹѣ ны, гдѣ, сѣе



дѣдовъ.

**ѿ** народъ же преи́ише ѿмѧ, да оумолчѣтъ: ѿнѧ же пѧче воплѣсѧ, гл҃голющѧ: помнѧхѣ нѣ, гдѣ, сѣ дѣдовъ.

**ѿ** ѿ востѧвъ іисъ возгласѣ ѿ ѿ рече: что хощеѧ, да сотворю вѧмѧ;

**ѿ** гл҃голюсѧ емоу: гдѣ, да ѿверзетсѧ оуѣнѧю.

**ѿ** мл҃довавъ же іисъ прикосну́сѧ оуѣю ѿмѧ: ѿ ѿбѣ прозрѣсѧ ѿмѧ оуѣнѧ, ѿ по нѣмъ ѿдо́сѧ.

**Глава ѿ.**

**ѿ** ѿ егда прибли́жишасѧ во іерл҃имъ ѿ придо́шѧ въ вѣсфѧгію въ горѣ елѣѡнстѣнѧ, тогда іисъ посла ѡуѣнѧѧ,

**ѿ** гл҃ѧ ѿмѧ: ѿдѣтъ въ вѣсѣ, гдѣже прѣлѣмѧ вѧмѧ: ѿ ѿбѣ ѡбръщѣсѧ ѡсѧѧ привѣзѧно, ѿ жребѧѧ сѧ нѣмъ: ѿрѣшѣвшѧ привѣдѣтъ мѣ:

**ѿ** ѿ ѿбѣ вѧмѧ кто речеѧ что, речеѧ, гдѣко гдѣ еѣ трѣбуѣѧ: ѿбѣ же по́слѣѧ ѿ.

**ѿ** сѣ же вѣсѣ бысѣ, да сѣудетсѧ рече́нноѣ прѣро́комъ, гл҃голющѧмъ:

**ѿ** рѣѣте дѣѣрѣн сѣѡновѣ: сѣ, црѣ твоѣ гл҃дѣѧ тебѣ крѣтокъ, ѿ вѣѣѧ ѿ ѡсѧѧ ѿ жребѧѧ, сѣнѧ по́дѣрѣмнѣчѧ.

**ѿ** шѣѣшѧ же оуѣнѧѧ ѿ сотвѣршѧ, гдѣкоже повѣѣѧ ѿмѧ іисъ,

**ѿ** привѣдо́сѧ ѡсѧѧ ѿ жребѧѧ: ѿ возложѣшѧ верхѣ еѣ рѣзы своѧ, ѿ вѣѣѧѣ верхѣ ѿхъ.

**ѿ** мнѣжѧѣшѣн же народѣн постѣлѧхѣ рѣзы своѧ по пѣтѣ: дру́зѣн же рѣзѧхѣ вѣтѣн ѿ дрѣвъ ѿ постѣлѧхѣ по пѣтѣ.



ⲁ НАРОДН ЖЕ ПРЕХОДАЮЩИ ЕМУ ꙗко владычествующи зваху,  
глаголюще: ѿсѧнна снꙋ дѣдовꙋ: бл҃гвенъ градъ ѡ ѡмѡмъ гд҃не:  
ѿсѧнна въ вѣшнихъ.

ⲓ ꙗко вшедшꙋ емꙋ въ іерлѡмъ, потрадѣсѡ вѣсь градъ, глагола:  
кто естъ сѧ;

ⲁ НАРОДН ЖЕ ГЛАГОЛАХУ: сѧ естъ іисъ прѣрокъ, ѡже ѿ  
назарѣта галилѣйска.

ⲃ ꙗко видѣ іисъ въ цѣрковь бж҃ю ꙗко ѡзгнѣ всѡ продающихъ ꙗко  
кꙋпꙋющихъ въ цѣркви, ꙗко трапѣзы торжественныхъ ѡспроверже  
ꙗко съдѧица продающихъ гл҃уби,

ⲓ ꙗко глагола ѡмъ: писано естъ: храмъ мой храмъ мѣтвы  
нарекѣсѡ: вы же сотвористе ꙗко вертѣпъ разбойниковъ.

ⲁ ꙗко приступиша въ немꙋ хрѡминъ ꙗко слѣпи въ цѣркви: ꙗко  
ѡсꙋлѡ ѡмъ.

Ⲅ видѣвшѣ же архіерѣе ꙗко книжницы чꙋдеса, ѡже сотвори, ꙗко  
ѡтроки зовꙋща въ цѣркви ꙗко глаголюща: ѿсѧнна снꙋ дѣдовꙋ,  
негодоваша

ⲅ ꙗко рѣша емꙋ: слышиши ли, что сн҃ глаголютъ; іисъ же рече  
ѡмъ: ѡмъ: не есте ли чл҃вчѣкоу, ꙗко ѡз ѡꙋстѡмъ младенецꙋ  
ꙗко съꙋщихъ совершилъ есѡмъ хвалꙋ;

Ⲇ ꙗко ѡстаѡмъ ѡмъ, ѡзыде вѡмъ ѡзъ градъ въ вѡмъ ꙗко  
водворѣсѡ тꙋ.

ⲏ ѡꙋтрꙋ же возвращѣсѡ въ градъ, възѡмъ:

ⲁ ꙗко ѡꙋзрѣвъ смоковницу едѡмꙋ при пꙋтѣ, приде въ неѡ, ꙗко  
ничтоже ѡбрѣте на неѡ, токомъ лѣствіе едѡмꙋ, ꙗко глагола ѡмъ: да  
никоу же ѿ тебе плодъ бꙋдетъ въ вѣмъ. ꙗко ѡмъ ѡзсѡ



СМОКОВНИЦА.

**Ѡ** ѢВАНГЕЛИСТЕ ОУЧИЦЫ ДИВНШАСѦ, ГЛАГОЛЮЩЕ: КАКѦ ѢБЕ ѢЗСШЕ СМОКОВНИЦА;

**Ѡа** ѠВЪЦІАВЪ ЖЕ ІІСЪ РЕЧЕ ѢМЪ: ѢМННЪ ГЛЮ ВѢМЪ: ѢЩЕ ѢМАТЕ ВЪРУ Ѣ НЕ ОУСУМНИТЕСѦ, НЕ ТОКМѦ СМОКОВНИЧНОЕ СОТВОРИТЕ, НО ѢЩЕ Ѣ ГОРЪ СЕѢ РЕЧЕТЕ: ДВНГНЕСѦ Ѣ ВЕРЗНЕСѦ ВЪ МОРЕ, БУДЕТЪ:

**Ѡв** Ѣ ВСѦ, ЕЛИКА ѢЩЕ ВОПРОСИТЕ ВЪ МОЛИТВЪ ВЪРУЮЩЕ, ПРИМЕТЕ.

**Ѡг** Ѣ ПРИШЕДШУ ЕМУ ВЪ ЦЕРКОВЬ, ПРИСТУПИША КЪ НЕМУ ОУЧАЩУ ѢРХІЕРЕЕ Ѣ СТАРЦЫ ЛЮДСІИ, ГЛАГОЛЮЩЕ: КОЕЮ ВЛАСТІЮ СІѦ ТВОРИШИ; Ѣ КТО ТИ ДАДЕ ВЛАСТЬ СЮ;

**Ѡд** ѠВЪЦІАВЪ ЖЕ ІІСЪ РЕЧЕ ѢМЪ: ВОПРОШУ ВЫ Ѣ ѢЗЪ СЛОВО ЕДИНО: ЕЖЕ ѢЩЕ РЕЧЕТЕ МНѢ, Ѣ ѢЗЪ ВѢМЪ РЕКУ, КОЕЮ ВЛАСТІЮ СІѦ ТВОРЮ:

**Ѡе** КРЩЕНІЕ ІѠАННОВО ѠКУДУ БѢ; СЪ НБСЕ ЛН, ѢЛН Ѡ ЧЕЛОВѢКЪ; ОНН ЖЕ ПОМЫСЛАХУ ВЪ СЕБѢ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ѢЩЕ РЕЧЕМЪ, СЪ НБСЕ: РЕЧЕТЪ НАМЪ: ПОЧТО ОУБО НЕ ВЪРОВАСТЕ ЕМУ;

**Ѡс** ѢЩЕ ЛН РЕЧЕМЪ, Ѡ ЧЕЛОВѢКЪ: БОНИСѦ НАРОДА: ВСН БО ѢМУТЪ ІѠАННА ѢКѦ ПРРОКА.

**Ѡз** Ѣ ѠВЪЦІАВШЕ ІІСОВН РЪША: НЕ ВЪМЫ. РЕЧЕ ѢМЪ Ѣ ТОѢ: НН ѢЗЪ ВѢМЪ ГЛЮ, КОЕЮ ВЛАСТІЮ СІѦ ТВОРЮ.

**Ѡи** ЧТО ЖЕ СѦ ВѢМЪ МННТЪ; ЧЕЛОВѢКЪ НѢКІѢ ѢМѦШЕ ДВА СІНА, Ѣ ПРИШЕДЪ ВЪ ПЕРВОМУ, РЕЧЕ: ЧАДО, ѢДН ДНЕСЪ, ДѢЛАѢ ВЪ ВНОГРАДѢ МОЕМЪ.

**Ѡо** ОНЪ ЖЕ ѠВЪЦІАВЪ РЕЧЕ: НЕ ХОЩУ: ПОСЛАДН ЖЕ РАСКАДЕСѦ,



и́де.

**ѿ** и́и присто́упахъ къ дру́тому, рече́ тако́же. О́нъ же ѿвѣща́хъ рече́: ѿзъ, го́споди и́дѹ: и́ не и́де.

**ѿа** кѣи ѿ о́бою сотвори́ волю́ о́тчу; глаго́лаша е́му: пе́рвыи. гла́ и́мъ и́исъ: ѿмѣнь гла́оу ва́мъ, ѿкѡ мыта́ри и́и любодѣ́ицы ва́ра́ютъ въ къ црѣ́ви бѣ́и.

**ѿв** при́де бо къ ва́мъ іо́аннъ крѣ́ти́тель пу́тема́ прѣ́ныма́, и́и не вѣ́ровасте е́му, мыта́ри же и́и любодѣ́ицы вѣ́рова́ша е́му: въ же вѣ́дѣ́ше, не раскѣ́лаете́а послѣ́ди вѣ́ровати́ е́му.

**ѿг** и́иу при́тчу слы́шите. че́лове́къ нѣ́кий бѣ́ домо́вѣ́тъ, и́же наса́ди виногра́дъ, и́и о́плото́ма о́градѣ́ е́го, и́и ископа́ къ нѣ́ма то́чилю, и́и со́здѣ́ сто́лпъ, и́и вѣ́дѣ́ и́и дѣ́ла́телема́, и́и ѿи́де.

**ѿд** е́гда же при́бли́жнѣ́а вре́ма пло́до́въ, посла́ ра́бы своѣ́ къ дѣ́ла́телема́ при́ѣ́ти пло́ды е́го:

**ѿе** и́и е́мше дѣ́ла́теле ра́бо́въ е́го, о́ваго оу́бо бѣ́ша, о́ваго же оу́бѣ́ша, о́ваго же ка́мене́ма побѣ́ша.

**ѿз** па́ки посла́ и́и ра́бы мно́жайша́ пе́рвыхъ: и́и сотвори́ша и́мъ тако́же.

**ѿз** послѣ́ди же посла́ къ и́и сы́нъ сво́его, глаго́ла: оу́сра́мѣ́те́а сы́нъ мо́его.

**ѿи** дѣ́ла́теле же вѣ́дѣ́ше сы́нъ, рѣ́ша къ себѣ́: се́й е́сть наслѣ́дникъ: при́дѣ́те, оу́бѣ́ма е́го и́и оу́дѣ́ржи́ма досто́и́е е́го.

**ѿо** и́и е́мше е́го и́и зведо́ша во́нъ и́и зъ виногра́дъ и́и оу́бѣ́ша.

**ѿ** е́гда оу́бо при́де́тъ го́споди́нъ виногра́дъ, что́ сотвори́тъ дѣ́ла́телема́ тѣ́ма;



**мѧ** глаголаша емоу: слыхъ слы погубѣтъ ихъ, и виноградъ предастъ ѿныма дѣлательма, иже воздадѣтъ емоу плоды во времена своѧ.

**мѧв** глѧ ѿмъ иисъ: нѣсте ли члвчн нколѧже въ писаниихъ: камень, егѡже не въ родѣ сотвориша \* зѧждуци, сеѧ бысть во главу оутѧ; ѿ глѧ бысть се, и есть дѧвно во очю вашию †.

**мѧг** сегѡ ради глѡ вама, ѿкѡ ѿнметсѧ ѿ васъ црѣвѧ бжѧе и дастсѧ ѧзыку творѧщему плоды егѡ:

**мѧд** и падыи ѧ каменн сема сокрушѣтсѧ: ѧ ѧ неже падѣтъ, сотрыѣтъ ѧ.

**мѧе** и слышавше архѧереѧ и фарѧсеѧ прѧтчи егѡ, разумѣша, ѿкѡ ѡ нихъ глѣтъ:

**мѧс** и ѧщущѧ егѡ глѧти, оубоѧшасѧ народа, понеже ѿкѡ прѣрокѧ егѡ ѧмѣдоху.

## **Глава ѧв.**

**а** и ѿвѣщава иисъ, пакн рече ѿмъ въ прѧтчяхъ, глѧ:

**б** оуподобѣсѧ црѣвѧ нѣное чловѣку царю, иже сотвори бракн сыну своему

**в** и посла рабы своѧ призвѧти звѧнныѧ ѧ бракн: и не хотѣху прѧтѧ.

**г** пакн посла ѧны рабы, глагола: рцыте звѧнныма: се, ѡбѣда мой оутѣвахъ, юнцы мои и оупитѧннаѧ ѧсколенѧ, и всѧ

---

\*небрегоша

†нашею



ГОТОВА: ПРИИДИТЕ НА БРАКН.

Ѣ ОНИ ЖЕ НЕБРЕГШЕ ѿНДОША, ОВЪ ОУБѢ НА СЕЛО СВОЕ, ОВЪ ЖЕ НА КУПЛИ СВОѦ:

Ѥ ПРОЧИИ ЖЕ БѢШЕ РАБѢ ОВЪ, ДОСЯДѢША ИМЪ И ОУБѢША ИХЪ.

Ѧ И СЛЫШАВЪ ЦАРЬ ТОИ РАЗГНѢВАСА, И ПОСЛАВЪ ВѢ СВОѦ, ПОГУБѢ ОУБѢИЦЫ ѿНЫ И ГРАДЪ ИХЪ ЗАЖЖЕ.

И ТОГДА ГЛАГОЛА РАБѢ СВОИМЪ: БРАКЪ ОУБѢ ГОТОВЪ ЕСТЬ, ЗВѢННИИ ЖЕ НЕ БЫША ДОСТОИИИ:

Ѧ ИДИТЕ ОУБѢ НА ИСХОДНИЦА ПУТИИ, И БЛИЦЪХЪ ЯЩЕ ѾБРАЩЕТЕ, ПРИЗОВИТЕ НА БРАКН.

Ѧ И ИШЕДШЕ РАБѢ ОНИ НА РАСПУТИА, СОБРАША ВСѢХЪ, БЛИЦЪХЪ ѾБРАТОША, СЛЫХЪ ЖЕ И ДОБРЫХЪ: И ИСПОЛНИСА БРАКЪ ВОЗЛЕЖАЩИХЪ.

Ѧ ИШЕДЪ ЖЕ ЦАРЬ ВѢДѢТИ ВОЗЛЕЖАЩИХЪ, ВѢДѢ ТѢ ЧЕЛОВѢКА НЕ ѾБОЛЧЕНА ВО ѾВѢДѢНІЕ БРАЧНОЕ,

Ѧ И ГЛАГОЛА БѢМУ: ДРУЖЕ, КАКѢ ИШЕДЪ ЕСИ СѢМѢЮ НЕ ИМЫИ ѾВѢДѢНІА БРАЧНА; ОНЪ ЖЕ ОУМОЛЧА.

Ѧ ТОГДА РЕЧЕ ЦАРЬ СЛУГАМЪ: СЕДЗАВШЕ БѢМУ РУЦѢ И НОЗѢ, ВОЗМИТЕ ЕГѢ И ВВЕРЗИТЕ ВО ТМѢ КРОМѢШНЮЮ: ТѢ БУДЕТЪ ПЛАЧѢ И СКРЕЖЕТЪ ЗУБѢМЪ:

Ѧ ИНОЗИ БО СУТЬ ЗВѢНИ, МАЛО ЖЕ ИЗБРАНИИХЪ.

Ѣ ТОГДА ШЕДШЕ ФАРИСЕЕ, СОВѢТЪ ВОСПРИѦША, ЯКѢ ДА ѾБОЛЬСТАТЪ ЕГѢ СЛѢВОМЪ.

Ѥ И ПОСЫЛАЮТЪ КЪ НЕМУ ОУЧЕНИКИ СВОѦ СО ИРѢДИИ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ОУЧѢЮ, ВѢМЫ, ЯКѢ ИСТИНЕНЪ ЕСИ, И ПУТИ БЖІЮ ВОИСТИННУ ОУЧИШИ, И НЕРАДИШИ НИ Ѿ КОМЖЕ: НЕ ЗРИШИ БО НА



ЛИЦЕ ЧЕЛОВѢКОМЪ:

**ѹ** РЦЫ ОУБО НАМЪ, ЧТО ТИ СѦ МНІТЪ; ДОСТОЙНО ЛИ ЁСТЬ ДАТИ КИНСОНЪ КЕСАРЕВИ, ИЛИ НН;

**и** РАЗУМѢВЪ ЖЕ ІИСУ ЛУКАВСТВО НХЪ, РЕЧЕ: ЧТО МѦ ИСКУШАЕТЕ, ЛИЦЕМѢРН;

**и** ПОКАЖІТЕ МНІ ЗЛАТНЦУ КИНСОННУЮ. ОНИ ЖЕ ПРИНЕСОША ЕМУ ПѢНАЗЪ.

**и** И ГЛА ИМЪ: ЧИИ ОБРАЗЪ СЕЙ И НАПИСАНИЕ;

**и** И ГЛАГОЛША ЕМУ: КЕСАРЕВЪ. ТОГДА ГЛА ИМЪ: ВОЗДАДІТЕ ОУБО КЕСАРЕВЪ КЕСАРЕВИ, И БЖІА БГОВИ.

**и** И СЛЫШАВШЕ ДИВІШАСѦ: И ОСТАВЛЫШЕ ЕГО ОУДОША.

**и** ВЪ ТОИ ДЕНЬ ПРИСТУПИША КЪ НЕМУ САДДУКЕЕ, ИЖЕ ГЛАГОЛЮТЪ НЕ БЫТИ ВОСКРЪНІЮ, И ВОПРОСИША ЕГО,

**и** ГЛАГОЛЮЩЕ: ОУЧТІЮ, МОУСЕИ РЕЧЕ: ЯЩЕ КТО ОУМРЕТЪ НЕ ИМЫИ ЧІАДЪ, ДА ПОЙМЕТЪ БРАТЪ ЕГО ЖЕНУ ЕГО И ВОСКРЕСНІТЪ СѢМѦ БРАТА СВОЕГО:

**и** БЫША ЖЕ ВЪ НАСЪ СЕДМЬ БРАТІА: И ПЕРВЫИ ОЖЕНЬСѦ ОУМРЕ, И НЕ ИМЫИ СѢМЕНЕ, ОСТАВИ ЖЕНУ СВОЮ БРАТУ СВОЕМУ:

**и** ТАКОЖДЕ ЖЕ И ВТОРЫИ, И ТРЕТИИ, ДАЖЕ ДО СЕДМАГО:

**и** ПОСЛАДІ ЖЕ ВСѢХЪ ОУМРЕ И ЖЕНА:

**и** ВЪ ВОСКРЪНІЕ ОУБО, КОТОРАГО ѿ СЕДМИХЪ БУДЕТЪ ЖЕНА; ВСН БО ИМѢША Ю.

**и** ѿВѢЩАВЪ ЖЕ ІИСУ РЕЧЕ ИМЪ: ПРЕЛЫЩАЕТЕСѦ, НЕ ВѢДУЩЕ ПИСАНИЕ, НИ СИЛЫ БЖІА:

**и** ВЪ ВОСКРЪНІЕ БО НИ ЖЕНАТСѦ, НИ ПОСЛАЮТЪ, НО ГЛАКО ЯТІА БЖІИ НА НБСН СУТЬ:



**ѿ** ѿ воскресни же мертвых несть ли чин рече́ннаго ва́мъ  
бѣомъ, гл҃ющима:

**ѿв** ѿзъ е́смы бѣ́а и҃врейскыа, и бѣ́а і҃саяковъ, и бѣ́а іа́ковъ;  
несть бѣ́а бѣ́а мертвыхъ, но бѣ́а живы́хъ.

**ѿг** и слы́шавше наро́ди двѣ́ахусѧ ѿ оу́чни е҃гоу.

**ѿд** фарисѣе же слы́шавше, г҃ако посрами́ сѧ ду́кѣн,  
собра́шасѧ въ́упѣ.

**ѿе** и вопро́си е́ди́на ѿ ни́хъ законоу́чнѣль, и́скуша́а е҃го и  
глаго́лаа:

**ѿс** оу́чѣлю, ка́ко за́повѣдь бо́лши е́сть въ за́конѣ;

**ѿз** и҃сѧ же рече́ е҃му: возлю́бши г҃а бѣ́а твоего́ всѣ́ма  
се́рдце́ма твои́ма, и все́ю ду́шею тво́ею, и все́ю мы́слию  
тво́ею:

**ѿи** сѧ́ е́сть пе́рвая и бо́лая за́повѣдь:

**ѿо** второ́а же подо́бна е́й: возлю́бши и́скренне́го твоего́  
г҃ако са́ма себѣ́:

**ѿи** въ сѧ́ о́бою за́повѣ́аю все́ за́конъ и прѣ́рцы вѣ́сѧтъ.

**ѿа** собра́вшымсѧ же фарисѣ́ема, вопро́си ихъ и҃сѧ,

**ѿв** г҃аа: что́ ва́мъ ми́нѧ ѿ хр҃тѣ́; чѣ́и е́сть сѣ́а; глаго́лаша  
е҃му: дѣ́довъ.

**ѿг** г҃аа и҃ма: ка́ко оу́бо дѣ́а дѣ́хѧ г҃а е҃го нари́цаѧтъ,  
глаго́лаа:

**ѿд** рече́ г҃а г҃евн мо́ему: сѣ́ди ѿдеснѣ́ю мене́, до́ндеже  
положѣ́ врагѣ́ твоѣ́ подно́жїе но́гама твои́ма;

**ѿе** и́ще оу́бо дѣ́а нари́цаѧтъ е҃го г҃а, ка́ко сѣ́а е҃му е́сть;

**ѿс** и́ никто́же мо́жѧше ѡ́бъща́ти е҃му сло́весе́: ни́же



СМѢАШЕ КТО ѿ ТОГѠ ДНѢ ВОПРОСИТИ ЕГѠ КТОМУ.

## ГЛАВА ѿ.

а ТОГДА ІИСУ ГЛА КЪ НАРОДАМЪ И ОУЧИМЪ СВОИМЪ,

б ГЛА: НА МОУСЕОВѢ СЪДѢЛНИЦИ СЪДОША КНИЖНИЦЫ И ФАРИСЕЕ:

в ВСѦ ОУБО, ЕЛИКА ЯЩЕ РЕКУТЪ ВѦМЪ БЛЮСТИ, СОБЛЮДАЙТЕ И ТВОРИТЕ: ПО ДѢЛАМЪ ЖЕ НХЪ НЕ ТВОРИТЕ: ГЛАГОЛЮТЪ БО, И НЕ ТВОРАТЪ:

г СЛАЗЮТЪ БО БРЕМЕНѦ ТѦЖКА И БѢДНѢ НОСИМА, И ВОЗЛАГАЮТЪ НА ПЛЕЩѦ ЧЕЛОВѢЧЕСКА, ПЕРСТОМЪ ЖЕ СВОИМЪ НЕ ХОТѦТЪ ДВИГНУТИ НХЪ.

д ВСѦ ЖЕ ДѢЛА СВОѦ ТВОРАТЪ, ДѦ ВІДНИИ БУДУТЪ ЧЕЛОВѢКИ: РАЗШИРАЮТЪ ЖЕ ХРАНИЛИЩА СВОѦ И ВЕЛИЧАЮТЪ ВОСКРѦЛѦ РІЗЪ СВОИХЪ:

е ЛЮБАТЪ ЖЕ ПРЕЖДЕВОЗЛЕГѦНІѦ НА ВѢЧЕРАХЪ, И ПРЕЖДЕСЪДѦНІѦ НА СОМНИЩИХЪ,

ж И ЦѢЛОВАНІѦ НА ТОРЖИЩИХЪ, И ЗВАТИСѦ ѿ ЧЕЛОВѢКЪ: ОУЧИТЕЛЮ, ОУЧИТЕЛЮ.

з ВѦ ЖЕ НЕ НАРИЦАЙТЕСѦ ОУЧИТЕЛЕ: ЕДИНЪ БО ЕСТЬ ВѦШЪ ОУЧІТЬ, ХРІТОСЪ: ВСИ ЖЕ ВѦ БРАТІѦ ЕСТЕ:

и И ОЦѦ НЕ ЗОВІТЕ СЕБѢ НА ЗЕМЛИ: ЕДИНЪ БО ЕСТЬ ОЦЪ ВѦШЪ, ИЖЕ НА НБСѢХЪ:

к НИЖЕ НАРИЦАЙТЕСѦ НАСТАВНИЦЫ: ЕДИНЪ БО ЕСТЬ НАСТАВНИКЪ ВѦШЪ, ХРІТОСЪ.

л БОЛИИ ЖЕ КЪ ВѦСЪ ДѦ БУДЕТЪ ВѦМЪ СЛУГА:

м ИЖЕ БО ВОЗНЕСЕТСѦ, СМЕРІТЕСѦ: И СМЕРѦЛѦСѦ ВОЗНЕСЕТСѦ.



**ѿ** ГОРЕ ВАМЪ, КНИЖНИЦЫ И ФАРИСЕЕ, ЛИЦЕМѢРН, ГЛАГО  
ЗАТВОРАЕТЕ ЦРѢВІЕ НБНОЕ ПРЕДЪ ЧЕЛОВѢКН: ВЫ БО НЕ ВХОДИТЕ,  
НИ ВХОДАЩИХЪ ОСТАВЛЯЕТЕ ВНИТИ.

**ѿ** ГОРЕ ВАМЪ, КНИЖНИЦЫ И ФАРИСЕЕ, ЛИЦЕМѢРН, ГЛАГО СНѢДАЕТЕ  
ДОМЫ ВДОВИЦЪ, И ВИНЮЮ ДАЛЕЧЕ МОЛИТВЫ ТВОРАЮЩЕ : СЕГѦ  
РАДН ЛНШШЕЕ ПРИИМЕТЕ ОУЖДЕНІЕ.

**ѿ** ГОРЕ ВАМЪ, КНИЖНИЦЫ И ФАРИСЕЕ, ЛИЦЕМѢРН, ГЛАГО  
ПРЕХОДИТЕ МОРЕ И СУШЮ, СОТВОРИТИ ЕДИНАГО ПРИШЕЦА: И  
ЕГДА БУДЕТЪ, ТВОРИТЕ ЕГѦ СЫНА ГЕЕННЫ СУГУБѢЙША КАСЪ.

**ѿ** ГОРЕ ВАМЪ, ВОЖДИ СЛѢПН, ГЛАГОЛЮЩН: НЖЕ АЩЕ КЛЕНЕТСА  
ЦЕРКОВІЮ, НИЧЕСОЖЕ ЕСТЬ: А НЖЕ КЛЕНЕТСА ЗАЯТОМЪ  
ЦЕРКОВНЫМЪ, ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ.

**ѿ** БУН И СЛѢПН, ЧТО БО БОЛѢЕ ЕСТЬ, ЗАЯТО ЛН, ИЛИ ЦЕРКОВЬ,  
СВѢТАЩАЯ ЗАЯТО;

**ѿ** И: НЖЕ АЩЕ КЛЕНЕТСА ОЛТАРЕМЪ, НИЧЕСОЖЕ ЕСТЬ: А НЖЕ  
КЛЕНЕТСА ДАРОМЪ, НЖЕ ВЕРХУ ЕГѦ, ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ.

**ѿ** БУН И СЛѢПН, ЧТО БО БОЛѢЕ, ДАРЪ ЛН, ИЛИ ОЛТАРЬ, СВѢТАН  
ДАРЪ;

**ѿ** НЖЕ ОУБО КЛЕНЕТСА ОЛТАРЕМЪ, КЛЕНЕТСА ИМЪ И СУЩНМЪ  
ВЕРХУ ЕГѦ:

**ѿ** И НЖЕ КЛЕНЕТСА ЦЕРКОВІЮ, КЛЕНЕТСА ЕЮ И ЖИВУЩНМЪ ВЪ  
НЕЙ:

**ѿ** И КЛЕНЫИСА НБСЕМЪ КЛЕНЕТСА ПРѢТОЛОМЪ БЖИМЪ И  
СѢДАЩИМЪ НА НЕМЪ.

**ѿ** ГОРЕ ВАМЪ, КНИЖНИЦЫ И ФАРИСЕЕ, ЛИЦЕМѢРН, ГЛАГО

---

\*И ЛИЦЕМѢРНЪ НА ДОЛЗѢ МОЛИТВЫ ТВОРИТЕ



ѠдесѠтствуете мѠтвѸ Ѡ копѠх Ѡ кѠминѠ, Ѡ ѠстѠвнстѠ  
вѠцѠшаѠ законѠ, сѸдѠ Ѡ мѠтъ Ѡ вѠръ: сѠѠ же подобѠше  
творѠти, Ѡ ѠнѠхѠ не ѠставлѠти.

**Ѡд** вождѠ слѠпѠн, ѠцѸждаѠщѠн комарѸ, велѠлѸды же  
пожнѠѠщѠе.

**Ѡе** гѠре вѠмѠ, кнѠжницѸ Ѡ фарисѠеѠ лицемѠрън, ѣѠкѠ  
ѠчищѠѠтѠ внѠшнѠе стклѠницѸ Ѡ блѸдѠ, внѸтрѸѸдѸ же  
сѸтъ пѠлни хищѠнѠѠ Ѡ непраѠды:

**Ѡс** фарисѠеѠ слѠпѸѠн, ѠчѠсти прѠжде внѸтрѠннѠе стклѠницѸ  
Ѡ блѸдѠ, дѠ бѸдетѠ Ѡ внѠшнѠе ѠмѠ чѠсто.

**Ѡз** гѠре вѠмѠ, кнѠжницѸ Ѡ фарисѠеѠ, лицемѠрън, ѣѠкѠ  
подобѠтесѠ грѠбѠмѠ повѠплѠенымѠ, Ѡже внѠѸдѸ ѠѸбѠ  
ѣѠвлѠютсѠ краснѸ, внѸтрѸѸдѸ же пѠлни сѸтъ костѠѠ  
мѠртвѸхѠ Ѡ всѠкѠѠ нечѠстѠты:

**Ѡн** тѠкѠ Ѡ вѸ, внѠѸдѸ ѠѸбѠ ѣѠвлѠѠтесѠ чѠловѠкѠмѠ  
праѠвѠднѠ, внѸтрѸѸдѸ же ѠстѠ пѠлни лицемѠрънѠ Ѡ  
бѠззакѠнѠѠ.

**ѠѠ** гѠре вѠмѠ, кнѠжницѸ Ѡ фарисѠеѠ, лицемѠрън, ѣѠкѠ зѠждѠтѠ  
грѠбы прѠрѠчѠскѠѠ, Ѡ краѠсѠтѠ рѠкн прѠѠныхѠ,

**Ѡ** Ѡ глагѠлетѠ: Ѡще бѸхомѠ бѸлн во днѠ ѠтѠѸѠ нѠшнхѠ, не  
бѸхомѠ ѠѸбѠ ѠбѸницѸ ѠмѠ бѸлн вѠ крѠвн прѠрѠкѠ:

**ѠѠ** тѠмѠже сѠмн свѠдѠтельствѸѠтѠ себѠ, ѣѠкѠ сыновѠѠ ѠстѠ  
ѠзбѠвшнхѠ прѠрѠкн:

**Ѡв** Ѡ вѸ ѠспѠлнѠтѠ мѠръ ѠтѠѸѠ вѠшнхѠ.

**Ѡг** змѠѠ, порождѠнѠѠ ѠхѠднѠвѠ, кѠкѠ ѠѸбѠжнѠтѠ Ѡ сѸдѠ ѠгнѠѠ  
гѠѠнскѠѠѠ;



**ѿ** сего ради, се, аз послю к вам пророки и преймы и книжники: и ѿ них оубиете и распнете, и ѿ них бiete на соимниих ваших, и иже неете ѿ града во град:

**ѿ** яко да придет на вы всякая кровъ прейна, проливаяма на земли, ѿ крове явела прейнаго до крове захарии сына варахины, егже оубиете между церковию и олтаремъ.

**ѿ** яминъ глаю вамъ: яко придутъ всѣ сѣ на родъ сей.

**ѿ** иерлиме, иерлиме, иже выи пророки и каменемъ побиваи посланныя к тебе, колькраты восхотѣхъ собрати чадъ твоѣ, якоже собиаетъ кокошъ птенцы свои подъ крилъ, и не восхотѣте;

**ѿ** се, оставлетъ васъ домъ вашъ пуста.

**ѿ** глаю бо вамъ: яко не имате мене видѣти ѿсѣлъ, доидеже речете: блженъ градъ въ немъ гдѣ.

### **Глава ѿ.**

**ѿ** и иже да ииса идаше ѿ церкви. и приступиша к нему оучницы ево показати ему здания церковная.

**ѿ** ииса же рече имъ: не видите ли всѣ сѣ; яминъ глаю вамъ, не имать ѿстати здѣ камень на каменн, иже не разоритъ.

**ѿ** сѣдѣи же ему на горѣ елеонстей, приступиша к нему оучницы на единѣ, глаголюще: рцы намъ, когда сѣ будутъ; и что есть знамение твоего пришестви и кончина вѣка;

**ѿ** и ѿвѣщава ииса рече имъ: блюдите, да никтоже васъ прельститъ:

**ѿ** мнози бо придутъ во имя мое, глаголюще: азъ есмь



ХРѢТОСЪ: Ѣ МНѠГѢ ПРЕЛѢСТАѢТЪ.

Ѹ ОУСЛЫШАТИ ЖЕ ТМАТЕ БРѢННѢ Ѣ СЛЫШАНИѢ БРѢНЕМЪ. ЗРѢТЕ, НЕ ОУЖАСѢЙТЕСѢ, ПОДОБѢЕТЪ БО ВСѢМЪ СѢМЪ БЫТИ: НО НЕ ТОГДАѢ ЁСТЬ КОНЧѢННѢ.

ѹ ВОСТАНѢЕТЪ БО ТЗЫКЪ НА ТЗЫКЪ, Ѣ ЦѢРКВО НА ЦѢРКВО: Ѣ БУДУТЪ ГЛАДѢ Ѣ ПѢГУБЫ Ѣ ТРУСИ ПО МѢСТѠМЪ:

Ѣ ВСѢ ЖЕ СІѢ НАЧАЛО БОЛѢЗНЕМЪ.

Ѧ ТОГДАѢ ПРЕДАДѢТЪ ВЫ ВЪ СКѠРБѢ Ѣ ОУБЮТЪ ВЫ: Ѣ БУДЕТЕ НЕНАВѢДНИМЪ ВСѢМЪ ТЗЫКѢ ѢМЕНЕ МОЕГѠ РАДѢ.

ѧ Ѣ ТОГДАѢ СОБЛѢЗНАѢТСѢ МНОЗѢ, Ѣ ДРУГЪ ДРУГѢ ПРЕДАДѢТЪ, Ѣ ВОЗНЕНАВѢДАѢТЪ ДРУГЪ ДРУГѢ:

Ѩ Ѣ МНОЗѢ АЖЕПРОРОЦЫ ВОСТАНУТЪ Ѣ ПРЕЛѢСТАѢТЪ МНОПѢ:

Ѣ Ѣ ЗА ОУМНОЖѢНІЕ БЕЗЗАКѠНИѢ, ѢЗСАКНЕТЪ ЛЮБЫ МНОГИХЪ.

ѧ ПРЕТЕРПѢВЫЙ ЖЕ ДО КОНЦѢ, ТОЙ СПАСѢТСѢ.

Ѩ Ѣ ПРОПОВѢСТЕѢ СІЕ ЁГІѢ ЦРѢКВІѢ ПО ВСЕѢ ВСЕЛѢННѢЙ, ВО СВѢДѢТЕЛСТВО ВСѢМЪ ТЗЫКѠМЪ: Ѣ ТОГДАѢ ПРИДЕТЪ КОНЧѢННѢ.

Ѣ ЁГДАѢ ОУБѠ ОУЗРИТЕ МѢРЗОСТЬ ЗАПУСТѢНІѢ, РЕЧѢННУЮ ДѢНИЛОМЪ ПРѢРОКОМЪ, СТОѢЩУ НА МѢСТѢ СѢѢ: ѢЖЕ ЧТЕТЪ, ДѢ РѢЗУМИѢЕТЪ:

Ѹ ТОГДАѢ СЮЩИ ВО ІУДѢИ ДѢ БѢЖАТЪ НА ГОРЫ:

ѹ Ѣ ѢЖЕ НА КРѠВѢ, ДѢ НЕ СХОДѢТЪ ВЗѢТИ ТЖЕ ВЪ ДОМУѢ ЁГѠ:

Ѣ Ѣ ѢЖЕ НА СЕЛѢ, ДѢ НЕ ВОЗВРАТИТЕѢ ВСПѢТЬ ВЗѢТИ РѢЗЪ СВОИХЪ.

Ѧ ГОРЕ ЖЕ НЕПРѢЗДНЫМЪ Ѣ ДОЩУМЪ ВЪ ТЫѢ ДНѢ.

Ѣ МОЛѢТЕѢ ЖЕ, ДѢ НЕ БУДЕТЪ БѢГСТВО ВѢШЕ ВЪ ЗЕМѢ, НИ ВЪ СУББѠТУ.



**ѿа** бѹдетъ бо тогда скорѣе велиа, ꙗкоже не была ѿ начаа мѣра доселѣ, ниже ѿмѣять быти.

**ѿв** ѿ ѿце не быша прекратѣнса днѣ ѿны, не бы оубо спасаа всѧа плоть: ѿбранныхъ же ряди прекратѣтса днѣ ѿны.

**ѿг** тогда ѿце кто речетъ вама: се, здѣ христосъ, или ѿнде: не ѿмѣте вѣры:

**ѿд** востѧнутъ бо ажехристи ѿ ажепророцы ѿ ааааа знаменѣа велиа ѿ чудеса, ꙗкоже прельстѣти, ѿце возможно, ѿ ѿбрѧнныхъ.

**ѿе** се, прежде рѣхъ вама.

**ѿс** ѿце оубо рекѹтъ вама: се, въ пустыни естъ, не ѿзыдѣте: се, въ сокровѣщныхъ, не ѿмѣте вѣры:

**ѿз** ꙗкоже бо мѡлѣа ѿсходѣтъ ѿ востѡка ѿ ꙗвлѣтса до зѧпадѣ, таако бѹдетъ пришествѣе сѣа члѣвѣческаго:

**ѿи** ѿдѣже бо ѿце бѹдетъ трѹпа, таако соберѹтса ѡриѣ.

**ѿо** ꙗвѣ же, по скорѣи днѣи тѣхъ, солнце помѣркнетъ, ѿ луна не дѣстъ свѣта своего, ѿ звѣзды спадѹтъ съ небесе, ѿ сѣлы небесныхъ подвигнѹтса:

**ѿ** ѿ тогда ꙗвѣтса знаменѣе сѣа члѣвѣческаго на небеси: ѿ тогда восплачѹтса всѧи колаѣна земнаѣа ѿ оѹзрѣтъ сѣа члѣвѣческаго градѹща на ѡблацѣхъ небесныхъ съ сѣлою ѿ славою многѡю:

**ѿа** ѿ послѣтъ ꙗгѣлы своѧи съ трѹбными гласѡми великими, ѿ соберѹтъ ѿбрѧнныхъ егѡ ѿ чѣтырехъ вѣтрѣ, ѿ конѣцѣа небесѣа до конѣцѣа ѿхъ.



**ѿ** ѿ СМОКОВНИЦЫ ЖЕ НАУЧИТЕСѦ ПРИТЧН: ЕГДА ОУЖЕ ВѦЛѦ ЕѦ БУДУТѦ МЛАДА, НѦ ЛНСТВИЕ ПРОЗѦБНЕТѦ, ВѦДНТЕ, ГѦКО БЛНЗ ЁСТЬ ЖѦТВА:

**ѿ** ТАКО НѦ ВЫ, ЕГДА ВНДНТЕ СЛѦ ВСѦ, ВѦДНТЕ, ГѦКО БЛНЗ ЁСТЬ, ПРИ ДВѦРЕХѦ.

**ѿ** ѦМИНЬ ГѦЮ ВѦМѦ, НЕ МИМОИДЕТѦ РОДѦ СЕѦ, ДОНДЕЖЕ ВСѦ СЛѦ БУДУТѦ:

**ѿ** НЕБО НѦ ЗЕМЛѦ МИМОИДЕТѦ, СЛОВЕСѦ ЖЕ МОѦ НЕ МИМОИДУТѦ.

**ѿ** Ѡ ДНН ЖЕ ТОМѦ НѦ ЧАСѦ НИКТОЖЕ ВѦСТЬ, НИ ѦГГЛН НБНН, ТОКМО ѠЦѦ МОѦ ЕДИНѦ:

**ѿ** ГѦКОЖЕ БО БЫСТЬ ВО ДНН НѠЕВЫ, ТАКО БУДЕТѦ НѦ ПРИШЕСТВОЕ СѦѦ ЧЛѦВѦЧЕСКАГО:

**ѿ** ГѦКОЖЕ БО БѦХУ ВО ДНН ПРЕЖДЕ ПОТОПА ГИДУЩЕ НѦ ПЮЩЕ, ЖЕНѦЩЕСѦ НѦ ПОСѦГѦЮЩЕ, ДО НЕГѠЖЕ ДНѦ ВННДЕ НѠЕ ВѦ КОВЧЕГѦ,

**ѿ** НѦ НЕ ОУВѦДЫША, ДОНДЕЖЕ ПРИДЕ ВОДѦ НѦ ВЗѦТѦ ВСѦ: ТАКО БУДЕТѦ НѦ ПРИШЕСТВОЕ СѦѦ ЧЛѦВѦЧЕСКАГО:

**ѿ** ТОГДА ДВѦ БУДЕТѦ НѦ СЕЛѦ: ЕДИНѦ ПОЕМЛЕТСѦ, Ѧ ДРУГІН ѠСТАВЛѦЕТСѦ:

**ѿ** ДВѦ МЕЮЩЕ ВѦ ЖЕРНОВАХѦ: ЕДИНѦ ПОЕМЛЕТСѦ, НѦ ЕДИНѦ ѠСТАВЛѦЕТСѦ.

**ѿ** БДНТЕ ОУБО, ГѦКО НЕ ВѦСТЕ, ВѦ КІН ЧѦСѦ ГѦѦ ВѦШѦ ПРИДЕТѦ.

**ѿ** СІЕ ЖЕ ВѦДНТЕ, ГѦКО ѦЩЕ БЫ ВѦДАЛѦ ДОМУ ВЛАДЫКА, ВѦ КЮЮ СТѦЖУ ТѦТѦ ПРИДЕТѦ, БДѦЛѦ ОУБѦ БЫ НѦ НЕ БЫ ДѦЛѦ ПОДКОПАТИ ХРѦМИ СВОЕГѠ.



**мд** сего ради и вы будьте готовы: яко, влѣ оныже часъ не минете, снъ члвчскій придетъ.

**ме** кто оубо есть вѣрный рабъ и мудрый, егѡже поставитъ господнъ егѡ надъ домоми своими, еже даати имъ пищу во время ихъ;

**мс** блженъ рабъ той, егѡже, пришедъ господнъ егѡ, ѡбратитъ такъ творща:

**мз** яминъ гю вамъ, яко надъ всѣми имѣніемъ своимъ поставитъ егѡ.

**ми** иже ли же речетъ злыи рабъ той влѣ сраци своимъ: коснитъ господнъ мой придетъ,

**мо** и начнетъ бити клеветы своѡ, исти же и пити съ паницами:

**и** придетъ господнъ раба того влѣ день, влѣ оныже не часъ, и влѣ часъ, влѣ оныже не вѣсть,

**на** и растешетъ егѡ помя, и часть егѡ съ невѣрными положить: ту будетъ плачь и скрежетъ зубѡмъ.

## **Глава ѳе.**

**а** тогда оуподобиса црѣе нѣное десятима дѣвамъ, яже приаша свѣтѣлники своѡ и изыдоша влѣ срѣтеніе жениху:

**в** пѡть же бѣ ѿ нихъ мудрыи и пѡть юродивы.

**г** юродивыѡ же, приемиша свѣтѣлники своѡ, не взѡша съ собою елѣя:

**д** мудрыѡ же приаша елѣи влѣ сосѣдехъ со свѣтѣлники своимъ:



Ѣ КОСНАЦЮ ЖЕ ЖЕННХУ, ВОЗДРЕМАШАСА ВСѦ Н СПАХУ.

Ъ ПОЛУНОЦН ЖЕ ВОПЛЬ БЫСТЬ: СЕ, ЖЕННХА ГРАДЕТЪ, НСХОДНТЕ ВЪ СРѢТЕНІЕ ЕГѦ.

Ъ ТОГДА ВОСТАША ВСѦ ДѢВЫ ТЫѦ Н ОУКРАСИША СВѢТІЛНИКН СВОѦ.

И ЮРѦДНВЫѦ ЖЕ МУДРЫМЪ РѢША: ДАДНТЕ НАМЪ ѿ ЕЛЕЯ ВѦШЕГѦ, ІАКО СВѢТІЛНИЦЫ НАШН ОУГАСАЮТЪ.

Ѧ ѦВѢЩАША ЖЕ МУДРЫѦ, ГЛАГОЛЮЩА: ЕДА КАКО НЕ ДОСТАНЕТЪ НАМЪ Н ВѦМЪ: НДНТЕ ЖЕ ПЯЧЕ ВЪ ПРОДАЮЩЫМЪ Н КУПНТЕ СЕБѢ.

І НАУЩЫМЪ ЖЕ НМЪ КУПНТИ, ПРИДЕ ЖЕННХА: Н ГОТѦВЫѦ ВНИДОША СЪ ННМЪ НА БРАКН, Н ЗАТВОРѢНЫ БЫША ДВЕРН.

Ѧ ПОСЛАДН ЖЕ ПРИДОША Н ПРОЧЫѦ ДѢВЫ, ГЛАГОЛЮЩА: ГОСПОДН, ГОСПОДН, ѦВЕРЗН НАМЪ.

Ѧ ѦНЪ ЖЕ ѦВѢЩАВЪ РЕЧЕ НМЪ: ЯМИНЪ ГЛАГОЛЮ ВѦМЪ, НЕ ВѢМЪ ВѦСЪ.

І БДНТЕ ОУБО, ІАКО НЕ ВѢСТЕ ДНЕ НИ ЧАСА, ВЪ ѦНЪЖЕ СНЪ ЧЛВѢЧЕСКІЙ ПРИДЕТЪ.

Ѧ ІАКОЖЕ БО ЧЕЛОВѢКЪ НѢКІЙ ѦХОДАѦ ПРИЗВА СВОѦ РАБЫ Н ПРЕДАДЕ НМЪ НМѢНІЕ СВОЕ:

Ѣ Н ѦВОМУ ОУБѦ ДАДЕ ПѦТЬ ТЯЛІАНТЪ, ѦВОМУ ЖЕ ДВА, ѦВОМУ ЖЕ ЕДИНЪ, КОМУЖДО ПРОТНВУ СІЛЫ ЕГѦ: Н ѦНДЕ ЯБЕ.

Ъ ШЕДА ЖЕ ПРИЕМЫЙ ПѦТЬ ТЯЛІАНТЪ, ДѢЛА ВЪ ННХЪ Н СОТВОРН ДРУГІѦ ПѦТЬ ТЯЛІАНТЪ:

Ъ ТАКОЖДЕ Н НЖЕ ДВА, ПРИОБРЕТЕ Н ТОЙ ДРУГІѦ ДВА:

И ПРИЕМЫЙ ЖЕ ЕДИНЪ, ШЕДА ВКОПА ЕГѦ ВЪ ЗЕМЛЮ Н СКРЫ



сребро̀ господина̀ своего̀.

**ѿ** по мно́зѣ же вре́мени при́де господинъ раба́ тѣхъ и́  
ста́зѣсѧ съ нѣмъ ѿ словесѣ.

**ѿ** и́ присту́пѧ па́ть тѣлѣнтѣ приѣмыи, принесѣ дру́гѣ па́ть  
тѣлѣнтѣ, глаго́ла: го́споди, па́ть тѣлѣнтѣ ми́ есѣ прѣдѧла:  
сѣ, дру́гѣ па́ть тѣлѣнтѣ прише́рѣто́хъ ѿми.

**ѿа** рече́ же е́му го́споди е́го: до́брѣ, ра́бе бла́гѣ и́ вѣрный: ѿ  
мѧ́лѣ бы́ла есѣ вѣренъ, на́д мно́гими тѣ́ поста́влю: вни́ди въ  
ра́дость го́спода твое́го.

**ѿв** присту́пѧ же и́ и́же двѣ тѣлѣнтѣ приѣмыи, рече́: го́споди,  
двѣ тѣлѣнтѣ ми́ есѣ прѣдѧла: сѣ, дру́гѣ двѣ тѣлѣнтѣ  
прише́рѣто́хъ ѿмѧ.

**ѿг** рече́ же е́му го́споди е́го: до́брѣ, ра́бе бла́гѣ и́ вѣрный: ѿ  
мѧ́лѣ ми́ бы́ла есѣ вѣренъ, на́д мно́гими тѣ́ поста́влю:  
вни́ди въ ра́дость го́спода твое́го.

**ѿд** присту́пѧ же и́ приѣмыи е́динъ тѣлѣнтѣ, рече́: го́споди,  
вѣда́хъ тѣ́, ꙗ́ко же́стокъ есѣ чело́вѣкъ, жне́ши, и́дѣ́же не  
сѣ́ла есѣ, и́ соби́раеши и́дѣ́же не расто́чѧла есѣ:

**ѿе** и́ оубо́а́всѧ, ше́дъ скры́хъ тѣлѣнтѣ твоѣ въ зе́мли: и́ сѣ́,  
ѿмѧши твоѣ́.

**ѿс** ѿвѣща́въ же го́споди е́го рече́ е́му: лука́выи ра́бе и́  
лѣни́выи, вѣда́ла есѣ, ꙗ́ко жну́ и́дѣ́же не сѣ́ла, и́ соби́раю  
и́дѣ́же не расто́чѧхъ:

**ѿз** подо́бѧше оубо́ тебѣ́ вѣ́сти сребро̀ моѣ́ торго́вникомъ, и́  
прише́дъ ѧ́зъ вѣ́ла бы́хъ свое́ съ ли́хвою:

**ѿи** возми́те оубо́ ѿ не́го тѣлѣнтѣ и́ да́дите ѿмѣ́щѣму







ПРИДОХОМЪ КЪ ТЕБѢ;

**ѿ** ѿ ѿВѢЩАЮЩА ЦРЬ РЕЧЕТЪ НѢМЪ: ЯМИНЬ ГЛЮ ВѢМЪ, ПОНЕЖЕ СОТВОРИТЕ ЕДИННОМУ СѢХЪ БРАТІИ МОИХЪ МЕНШИХЪ, МНѢ СОТВОРИТЕ.

**ѿа** ТОГДА РЕЧЕТЪ ѿ СЪЩЫМЪ ѾШУЮЮ ЕГѦ: ИДИТЕ ѿ МЕНЕ, ПРОКЛАТИ, ВО ОГНЬ ВѢЧНЫЙ, ОУГОТОВАННЫЙ ДІАВОЛУ ѿ ЯГЕЛОМЪ ЕГѦ:

**ѿв** ВЗЯЛКАХСА БО, ѿ НЕ ДАТЕ МНѢ ГѢСТИ: ВОЗЖАДАХСА, ѿ НЕ НАПОИТЕ МЕНЕ:

**ѿг** СТРАШЕНЪ БѢХЪ, ѿ НЕ ВВЕДОТЕ МЕНЕ: НАГЪ, ѿ НЕ ѾДѢТЕ МЕНЕ: БОЛЕНЪ ѿ КЪ ТЕМНИЦѢ, ѿ НЕ ПОСѢТИТЕ МЕНЕ.

**ѿд** ТОГДА ѿВѢЩАЮТЪ ЕМУ ѿ ТІИ, ГЛАГОЛЮЩЕ: ГДІИ, КОГДА ТѢ ВІДѢХОМЪ ЯЛЧУЩА, ИЛИ ЖАЖДУЩА, ИЛИ СТРАШНА, ИЛИ НАГА, ИЛИ БОЛЬНА, ИЛИ КЪ ТЕМНИЦѢ, ѿ НЕ ПОСЛУЖИХОМЪ ТЕБѢ;

**ѿе** ТОГДА ѿВѢЩАЕТЪ НѢМЪ, ГЛА: ЯМИНЬ ГЛЮ ВѢМЪ, ПОНЕЖЕ НЕ СОТВОРИТЕ ЕДИННОМУ СѢХЪ МЕНШИХЪ, НИ МНѢ СОТВОРИТЕ.

**ѿс** ѿ ИДУТЪ СІИ КЪ МУКѢ ВѢЧНУЮ, ПРЕНИЦЫ ЖЕ КЪ ЖИВОТЪ ВѢЧНЫЙ.

## **ГЛАВА ѿс.**

**ѿ** ѿ БЫСТЬ, ЕГДА СКОНЧА ИИСУ ВСѢ СЛОВЕСА СІѢ, РЕЧЕ ОУЧЕНИКОМЪ СВОИМЪ:

**ѿ** ВѢСТЕ, ГЛАКО ПО ДВОЮ ДНЮ ПАСХА БУДЕТЪ, ѿ СІИ ЧЛВЧЕСКІИ ПРЕДАНЪ БУДЕТЪ НА ПРОПАТІЕ.

**ѿ** ТОГДА СОБРАШАСА АРХІЕРЕЕ ѿ КНИЖНИЦЫ ѿ СТАРЦЫ ЛЮДСІИИ ВО ДВОРЪ АРХІЕРЕОВЪ, ГЛАГОЛЕМАГѦ КАІАФЫ,

**ѿ** ѿ СОВѢЩАША, ДА ИИСУ ЛЕСТІЮ ИМУТЪ ѿ ОУБИЮТЪ:



Ѣ ГЛАГОЛАХУ ЖЕ: НО НЕ БѢ ПРАЗДНИКЪ, ДА НЕ МОЛВѢ БУДЕТЪ БѢ ЛЮДЕХЪ.

Ѥ ИИСУ ЖЕ БЫВШУ БѢ ВНАѦНИИ, БѢ ДОМУ СИМОНА ПРОКАЖЕННАГО,  
Ѧ ПРИСТУПИ БѢ НЕМУ ЖЕНѦ, СТЕКЛАНИЦУ МІРА НМУЦИ  
МНОГОУБНАГО, Н ВОЗЛВѦШЕ НА ГЛАВУ ЕГО ВОЗЛЕЖѦЩА.

И ВѦДѢВШЕ ЖЕ ОУЧНИЦЫ ЕГО НЕГОВОРАЩА, ГЛАГОЛЮЩЕ: ЧЕСО РАДИ  
ГНѢБѢ СѦ БЫСТЬ;

Ѧ МОЖѦШЕ БО СѢ МИРО ПРОДАНО БЫТИ НА МНОЗѢ Н ДѦТИСА  
НИЦЫМЪ.

І РАЗУМИВЪ ЖЕ ИИСУ РЕЧѢ НИМЪ: ЧТО ТРУЖДЕТЕ ЖЕНУ; ДѢЛО  
БО ДОБРО СОДѢЛА Ѡ МНѢ:

Ѧ ВСЕГДА БО НИЦЫѦ НИЯТЕ СѢ СОБОЮ, МЕНѢ ЖЕ НЕ ВСЕГДА  
НИЯТЕ:

Ѧ ВОЗЛѦВШИ БО СѦ МИРО СѢ НА ТѢЛО МОѢ, НА ПОГРЕБѢНІЕ  
МѦ СОТВОРИ:

І ѦМИНЬ ГЛЮ ВѦМЪ: НДѢЖЕ ѦЩЕ ПРОПОВѢДАНО БУДЕТЪ ЕѢМЕ СѢ  
ВО ВСЕМЪ МИРѢ, РЕЧЕТСА Н ЕЖЕ СОТВОРИ СѦ, БѢ ПАМѦТЬ ЕѦ.

Ѧ ТОГДА ШЕДЪ ЕДИНЪ Ѡ ОБОЮНАДЕСАТЕ, ГЛАГОЛЕМЫИ ІУДА  
ІСКАРИѠТСКИИ, КО ІРХІЕРѢѠМЪ,

Ѣ РЕЧѢ: ЧТО МИ ХОЩЕТЕ ДѦТИ, Н ѦЗЪ ВѦМЪ ПРЕДѦМЪ ЕГО; ОНИ  
ЖЕ ПОСТАВША ЕМУ ТРИДЕСАТЬ СРЕБРЕННИКЪ:

Ѥ Н ѠТОЛѢ ІСКАШЕ ОУДОБНА ВРЕМЕНЕ, ДА ЕГО ПРЕДѦСТЪ.

Ѧ БѢ ПЕРВЫИ ЖЕ ДЕНЬ ѠПРЕСНОЧНЫИ ПРИСТУПИША ОУЧНИЦЫ КО  
ИИСУ, ГЛАГОЛЮЩЕ ЕМУ: ГДѢ ХОЩЕШИ ОУТОТОВАЕМЪ ТИ ІѦСТИ  
ПѦСХУ;

И ОНЪ ЖЕ РЕЧѢ: ИДИТЕ ВО ГРАДЪ КО ѠНСИЦѢ, Н КУПИТЕ ЕМУ:



ОУЧѢТЬ ГЛ҃ЕТЪ: ВРЕМѦ МОѸ БЛ҃НЗ ЁСТЬ: ОУ ТЕБѸ СОТВОРЮ ПѦСХУ  
СО ОУЧѢНІИ МОИМИ.

**Ѧ** И СОТВОРИША ОУЧѢЦЫ, ѿКОЖЕ ПОВЕЛѢ ИМЪ ИИСУ, И  
ОУТОТОВАША ПѦСХУ.

**Ѹ** ВѢЧЕРУ ЖЕ БЫВШУ, ВОЗЛЕЖАШЕ СО ОБЪМАНАДЕСАТЕ  
ОУЧѢНКОМА.

**Ѹа** И ѿДУЩЫМЪ ИМЪ, РЕЧЕ: АМИНЬ ГЛ҃Ю ВАМЪ, ѿКѦ ЕДИНЪ ѿ  
ВАСУ ПРЕДѦСТЪ МѦ.

**Ѹб** И СКОРБѦЩЕ СѢЛѦ, НАЧАША ГЛАГОЛАТИ ЕМУ ЕДИНЪ КИИЖДО  
ИХЪ: ЕДѦ АЗЪ ЕСМЬ, ГД҃И;

**Ѹг** ОНЪ ЖЕ ѿВѢЩАВЪ РЕЧЕ: ѦМОЧНЫИ СО МНОЮ ВЪ СОЛ҃НО  
РУКУ, ТОИ МѦ ПРЕДѦСТЪ:

**Ѹд** СНЪ ОУБѦ ЧЛ҃ВѢЧЕСКИИ ИДЕТЪ, ѿКОЖЕ ЁСТЬ ПИСАНО Ѧ НЕМА:  
ГОРЕ ЖЕ ЧЕЛОВѢКУ ТОМУ, ИИЖЕ СНЪ ЧЛ҃ВѢЧЕСКИИ ПРЕДѦСТѢ:  
ДОБРО БЫ БЫЛО ЕМУ, АЩЕ НЕ БЫ РОДИЛОСѦ ЧЕЛОВѢКУ ТОИ.

**Ѹе** ѿВѢЩАВЪ ЖЕ ІУДА ПРЕДАВѢ ЕГѦ, РЕЧЕ: ЕДѦ АЗЪ ЕСМЬ, РАВВИ;  
ГЛА ЕМУ: ТЫ РЕКАЕШЕ.

**Ѹж** ѿДУЩЫМЪ ЖЕ ИМЪ, ПРИЕМЬ ИИСУ ХЛѢБЪ И БЛ҃ГОВѢША ПРЕЛОМИ,  
И ДАВШЕ ОУЧѢНКОМЪ, И РЕЧЕ: ПРИМИТЕ, ѿДѦТЕ: СІЕ ЁСТЬ ТѢЛО  
МОѸ.

**Ѹз** И ПРИЕМЪ ЧАШУ И ХВАЛУ ВОЗДАВЪ, ДАДЕ ИМЪ, ГЛА: ПИТЕ ѿ  
НЕѦ ВСИ:

**Ѹи** СІѦ БО ЁСТЬ КРОВЬ МОѦ, НОВАГѦ ЗАВѢТА, ѿЖЕ ЗА МИСѦ  
ИЗЛѢВѦЕМА ВО ѦСТАВЛЕНІЕ ГРѢХѦ.

**Ѹо** ГЛ҃Ю ЖЕ ВАМЪ, ѿКѦ НЕ ИМАМЪ ПИТИ ѿНИѢ ѿ СЕГѦ ПЛОДА  
ЛОЗАГѦ, ДО ДНЕ ТОГѦ, ЕДѦ Е ПЮ СЪ ВАМИ НОВО ВО ЦР҃КВИ



ОЦѦ МОЕГѦ.

**ѧ** Ѣ ВОСПѢВШЕ ѢЗЫДОША ВЪ ГОРѸ ЕЛЕѦНСКУ.

**ѧа** ТОГДА ГЛА ѢМЪ ІІСЪ: ВСѦ ВЪ СОБЛАЗНИТЕСѦ Ѧ МНѢ ВЪ НОЦѢ СНО: ПИСАНО БО ЕСТЬ: ПОРАЖѸ ПАСТЫРА, Ѣ РАЗЫДУТСѦ ѦВЦЫ СѦДѦ.

**ѧв** ПО ВОСКРѢНІИ ЖЕ МОЕМЪ ВЪРАЮ ВЪ ВЪ ГАЛАЕИ.

**ѧг** ѦВѢЩАВЪ ЖЕ ПЕТРЪ РЕЧЕ ЕМУ: ѦЩЕ Ѣ ВСѦ СОБЛАЗНИТЕСѦ Ѧ ТЕБѢ, ѦЗЪ НИКОГДАЖЕ СОБЛАЗНИЮСѦ.

**ѧд** РЕЧЕ ЕМУ ІІСЪ: ѦМИНЪ ГЛЮ ТЕБѢ, ѢКѦ ВЪ СНО НОЦѢ, ПРЕЖДЕ ДѦЖЕ ѦЛЕКТѦРЪ НЕ ВОЗГЛАСИТЪ, ТРИКРАТЫ ѦВЕРЖЕШИСѦ МЕНЕ.

**ѧе** ГЛАГОЛА ЕМУ ПЕТРЪ: ѦЩЕ МНѢ ЕСТЬ Ѣ ѦУМИРЕТИ СЪ ТОБОЮ, НЕ ѦВЕРГУСѦ ТЕБѢ. ТАКѦЖЕ Ѣ ВСѦ ѦУЧѢЦЫ РѢША.

**ѧз** ТОГДА ПРИДЕ СЪ НИМИ ІІСЪ ВЪ ВЕСѢ, НАРИЦАЕМУЮ ГЕѦСИМАНИѦ, Ѣ ГЛА ѦУЧѢНКОМЪ: СѢДИТЕ ТѸ, ДОКАЖЕ ШЕДЪ ПОМОЛЮСѦ ТѦМѦ.

**ѧз** Ѣ ПОЕМЪ ПЕТРѦ Ѣ ѦВѦ СЫНА ЗЕВЕДЕѦВА, НАЧАТЪ СКОРЕБѢТИ Ѣ ТѸЖИТИ.

**ѧи** ТОГДА ГЛА ѢМЪ ІІСЪ: ПРИСКОРБНА ЕСТЬ ДѦША МОѦ ДО СМЕРТИ: ПОЖДИТЕ ЗДЕ Ѣ БДИТЕ СО МНОЮ.

**ѧо** Ѣ ПРЕШЕДЪ МАЛО, ПАДЕ НА ЛИЦѢ СВОЕМЪ, МОЛѦСѦ Ѣ ГЛА: ѦЩЕ МОѢ, ѦЩЕ ВОЗМОЖНО ЕСТЬ, ДѦ МИМОИДЕТЪ Ѧ МЕНЕ ЧѦША СІѦ: ѦБѦЧЕ НЕ ѢКѦЖЕ ѦЗЪ ХОЩѸ, НО ѢКѦЖЕ ТЫ.

**ѧ** Ѣ ПРИШЕДЪ КО ѦУЧѢНКОМЪ, Ѣ ѦВРѢТЕ ѢХЪ СПѦЩИХЪ, Ѣ ГЛА ПЕТРѦВН: ТАКѦ ЛИ НЕ ВОЗМОГОСТЕ ЕДИНАГѦ ЧАСѦ ПОБѢТИ СО МНОЮ;



**мв** бдѣте ѿ молѣтсѧ, да не вниде тебѣ на паѣсть: дѹхъ оубо бодръ, плоть же немощна.

**мв** пакы вторнѹею шѣдъ помолѣсѧ, гла: Ѿче мой, ѡце не можетъ сѧ чѣша мнѣмѣнѣ ѿ мене, ѡце не пою еѧ, бѹди вола твоѧ.

**мг** ѿи пришедъ ѡбръте ѿхъ пакы спѧщихъ: бѣста бо ѿмъ Ѿчи ѡтѣготѣнѣ.

**мд** ѿи ѡстаѣль ѿхъ, шѣдъ пакы, помолѣсѧ третнѹею, тожде слово рече.

**ме** тогда приде ко о҃учѣнѣмъ своимъ ѿ гла ѿмъ: спѣте прочее ѿи починайте: сѣ, приближисѧ чѣсѧ, ѿи сѣхъ члѣвѣческѣи предаѣтсѧ въ рѹкы грѣшникѣмъ.

**мс** востаѣните, ѿидемъ: сѣ, приближисѧ предаѣи мѧ.

**мз** ѿи еѹе еѣмѹ глаголю, сѣ, ѿда, едѣнъ ѿ обоюнаѣсѧте, приде, ѿи сѧ ѿмъ народа многъ со о҃рѹжіемъ ѿи дрекѣмъ, ѿи архіерей ѿи старецѹмъ людскѣмъ.

**ми** предаѣи же еѣмѣ дѣдѣ ѿмъ знаменіе, глагола: еѣже ѡце лѣжѹ, тоѿ еѣсть: ѿмѣте еѣмѣ.

**мо** ѿи ѡце пристѹпль ко іѣсовѣ, рече: радѹйсѧ, рабѣи. ѿи ѡблѣбѣзѧ еѣмѣ.

**и** іѣсѧ же рече еѣмѹ: дрѹже, творѣ, на неже еѣсѣи пришедъ \*. тогда пристѹпльше возложѣша рѹцѣ на іѣсѧ ѿи ѣша еѣмѣ.

**на** ѿи сѣ, едѣнъ ѿ сѹщихъ со іѣсомъ, простѣръ рѹкѹ, ѿзвлече нѣжѧ своѣ, ѿи о҃дѣри раба архіерѣова, ѿи о҃рѣзѧ еѣмѹ о҃хѣ.

**нв** тогда гла еѣмѹ іѣсѧ: возвратѣи нѣжѧ твоѣ въ мѣсто еѣмѣ: всѣи

---

\* дрѹже, на сѣи ли пришедъ еѣсѣи;



БО ПРИЕМИШИ НОЖА НОЖЕМА ПОГИБНУТЪ:

**и** ꙗко не могу нѣтъ оумолѣти оцѣ моеѹ, ꙗже  
представитъ ми вѣщающе неже дванадесѣте легѣша ѡбъи  
и

**и** ꙗко оубо събудѣша пѣсѣни, ꙗко тѣмъ подобаетъ быти;

**и** въ тоѣ часѣ рече ѿсѣ народомъ: ꙗко на разбойника ли  
нѣзидѣсте со оружіемъ ꙗже дрекольми ѣти мѣ; по всѣмъ днѣ  
при вѣсѣ съдѣхъ оучѣ въ цѣркви, ꙗже не ѣсте мѣнѣ.

**и** сѣ же все бысть, да събудѣша пѣсѣни прѣроческіѣ. тогда  
оученици все ѡставльше ѣго бѣжаша.

**и** воины же ѣмше ѿсѣ ведоша къ кѣѣмъ архіерѣи, ꙗжеже  
книжницы ꙗже старцы собравша.

**и** пѣтръ же ꙗдѣше по немъ ѡзвѣщающе до двора архіерѣи.  
ꙗже вшѣвъ внѣтъ, съдѣше со слугами, видѣти кончѣни.

**и** архіерѣе же ꙗже старцы ꙗже соми всѣ ѿскѣху  
лже свидѣтельства на ѿсѣ, ꙗко да оубиѣтъ ѣго,

**и** не ѡбръѣху: ꙗже многими лже свидѣтелами  
приступившими, не ѡбръѣша. послѣже же приступивша  
два лже свидѣла,

**и** рѣста: сѣ рече: могу разорѣти цѣркѣ бжю ꙗже тремѣ  
дѣни создѣти ю.

**и** воста архіерѣи рече ѣмѣ: ни чѣмъ же ли ѡвѣщаваша,  
чѣто сѣ на тѣмъ свидѣтельствуютъ;

**и** ѿсѣ же молчаше. ꙗже ѡвѣщавша архіерѣи рече ѣмѣ:

заклинаю тѣмъ бжю живыми, да речеши намъ, ꙗже ты ѣсѣ  
хрѣтѣ, сѣ бжю;

**и** гла ѣмѣ ѿсѣ: ты рѣка ѣсѣ: ѡбѣче гла вѣмъ: ѡсѣлъ



ОУЗРИТЕ СѦЯ ЧЛВЧЕСКАГО СЪДѦЩА ѠДЕСНЮЮ СІЛЫ І ГРѦДУЩА  
НА ѠБЛАЩЕХА НЕБЕСНЫХА.

**Ѱ** ТОГДА ІІРХІЕРЕИ РАСТЕРЗА РІЗЫ СВОѦ, ГЛАГОЛА, ІАКѠ ХУЛУ  
ГІА: ЧТО ЕЩЕ ТРЕБУЕМЪ СВИДѢТЕЛЕИ; СЕ, НИѢ СЛЫШАСТЕ ХУЛУ  
ЕГѠ.

**Ѱс** ЧТО ВАМЪ ЛИНІТСѦ; ОНИ ЖЕ ѠТВѢЩАВШЕ РѢША: ПОВІНЕНЪ  
ЕСТЬ СМЕРТИ.

**Ѱз** ТОГДА ЗАПЛЕВАША ЛИЦЕ ЕГѠ І ПАКѠСТИ ЕМУ ДѢЛАХУ : ОНИ  
ЖЕ ЗА ЛИНІТУ ОУДАРИША <sup>†</sup>,

**Ѱи** ГЛАГОЛЮЩЕ: ПРОРОЦЫ НАМЪ, ХРІТЕ, КТО ЕСТЬ ОУДАРЕИ ТѦ;

**Ѱо** ПЕТРЪ ЖЕ ВНѢ СЪДѦШЕ ВО ДВОРѢ. І ПРИСТУПИ КЪ НЕМУ  
ЕДИНЪ РАБЫНА, ГЛАГОЛЮЩИ: І ТЫ БЫЛА ЕСИ СО ІІСОВИ  
ГІАЛІЛЕИСКИМЪ.

**Ѡ** ОНА ЖЕ ѠВЕРЖЕСѦ ПРЕДЪ ВСѢМИ, ГЛАГОЛА: НЕ ВѢМЪ, ЧТО  
ГЛАГОЛЕШИ.

**Ѡа** ІЗШЕДУЩЕ ЖЕ ЕМУ КО ВРАТѠМЪ, ОУЗРѢ ЕГѠ ДРУГАѦ, І  
ГЛАГОЛА СУЩЫМЪ ТѦМО: І СЕИ БѢ СО ІІСОВИ НАЗѠРЕОМЪ.

**Ѡв** І ПАКИ ѠВЕРЖЕСѦ СЪ КЛАТВОЮ, ІАКѠ НЕ ЗНАЮ ЧЛВКА.

**Ѡг** ПОМІАѢ ЖЕ ПРИСТУПИВШЕ СТОѦЩИ, РѢША ПЕТРѠВИ:  
ВОИСТИННУ І ТЫ Ѡ НИХА ЕСИ, ІБѠ БЕСѢДА ТВОѦ ІАВѢ ТѦ  
ТВОРИТЪ.

**Ѡд** ТОГДА НАЧАТЪ РОТИТИСѦ І КЛАТИСѦ, ІАКѠ НЕ ЗНАЮ ЧЛВКА.  
І ІАБЕ ПѢТЕЛЬ ВОЗГЛАСИ.

**Ѡе** І ПОМѦНУ ПЕТРЪ ГІГОЛА ІІСОВЪ, РЕЧЕННЫЙ ЕМУ, ІАКѠ

---

<sup>\*</sup>І ПО ЛИНІТОМЪ БІАХУ ЕГѠ

<sup>†</sup>ЗАУШАХУ ЕГѠ



ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ПѢТЕЛЬ НЕ ВОЗГЛАСИТЪ, ТРИКРА́ТЫ  
ѼВѢРЖЕШИСѦ МЕНѢ. Ѿ ѾЗШЕДА ВО́НЪ ПЛА́КАСѦ ГО́РЬКѦ.

### ГЛАВА ̲3̲.

Ѿ ОУ́ТРУ ЖЕ БЫ́ВШУ, СОВѢ́ТЪ СОТВОРИ́ША ВСѦ А́РХІЕРѢЕ Ѿ СТА́РЦЫ  
ЛЮДСТІ́Н НА І́ИСУ, ГЛА́КО ОУ́БІ́ТИ Е́ГО:

̲Ѣ̲ Ѿ СВѢ́ЗѦВШЕ Е́ГО ВЕДО́ША Ѿ ПРЕДА́ША Е́ГО ПОНТІ́ЙСКОМУ ПЛА́ТУ  
І́ГЕМО́НУ.

̲Ѣ̲ ТОГДА́ ВІ́ДѢВЪ І́УДА ПРЕДА́ВЫЙ Е́ГО, ГЛА́КО ѼСУ́ДИША Е́ГО,  
РАСКЛА́ВСѦ ВОЗВРА́ТИ ТРИ́ДЕСѦТЬ СРЕ́БРЕННИКѦ А́РХІЕРѢ́ЕМЪ Ѿ  
СТА́РЦЕМЪ,

̲Ѿ̲ ГЛАГО́ЛА: СОВѢ́ШИХЪ ПРЕДА́ВЪ КРѠ́ВЬ НЕПОВІ́ННУЮ. ѾНІ́ ЖЕ  
РѢ́ША: ЧТО́ Е́СТЬ НА́МЪ; ТЫ ОУ́ЗРИШИ.

̲Ѣ̲ Ѿ ПОВѢ́РГЪ СРЕ́БРЕННИКѦ ВЪ ЦѢ́РКВѦ, Ѽ́НДЕ: Ѿ ШЕ́ДА ОУ́ДАВІ́СѦ.

̲Ѣ̲ А́РХІЕРѢ́Е ЖЕ ПРИЕ́МШЕ СРЕ́БРЕННИКѦ, РѢ́ША: НЕДОСТО́ЙНО Е́СТЬ  
ВЛОЖІ́ТИ І́ХЪ ВЪ КОРВА́НУ, ПОНѢ́ЖЕ ЦѢ́НѦ КРѠ́ВЕ Е́СТЬ.

̲Ѣ̲ СОВѢ́ТЪ ЖЕ СОТВО́РШЕ, КУ́ПИША І́МНІ СЕЛО́ СКУ́ДЕЛЬНИ́ЧО, ВЪ  
ПОГРЕБА́НІЕ СТРА́ННЫМЪ:

̲Ѣ̲ ТѢ́МЖЕ НАРЕ́ЧЕСѦ СЕЛО́ ТО СЕЛО́ КРѠ́ВЕ, ДО СЕГѠ́ ДНѢ:

̲Ѿ̲ ТОГДА́ СЫ́СТЕСѦ РЕЧЕ́ННОЕ І́ЕРЕ́МІЕМЪ ПРѠ́КОМЪ,  
ГЛАГО́ЛЮЩІМЪ: Ѿ ПРИА́ША ТРИ́ДЕСѦТЬ СРЕ́БРЕННИКЪ, ЦѢ́НУ  
ЦѢ́НЕННА́ГО, Е́ГОЖЕ ЦѢ́НИША Ѽ́ СЫНѠ́ВЪ І́ИЗЕВЪ,

̲Ѣ̲ Ѿ ДА́ША Ѿ́ НА СЕЛО́ СКУ́ДЕЛЬНИ́ЧО, ГЛА́КОЖЕ СКА́ЗА І́МНѢ ГЛА́.

̲Ѿ̲ І́ИСУ ЖЕ СТА́ ПРЕД І́ГЕМО́НОМЪ. Ѿ ВОПРО́СИ Е́ГО І́ГЕМО́НЪ,  
ГЛАГО́ЛА: ТЫ ЛИ Е́СИ ЦРЬ І́УДЕ́ЙСКІЙ; І́ИСУ ЖЕ РЕЧЕ́ Е́МУ: ТЫ  
ГЛАГО́ЛЕШИ.

̲Ѣ̲ Ѿ Е́ГДА́ НА́НЬ ГЛАГО́ЛАХУ А́РХІЕРѢ́Е Ѿ СТА́РЦЫ, НИЧЕ́СѠ́ЖЕ



ѿвѣщаваѣше.

**ѿ** тогда глагола емиу плаѣтъ: не слышиши ли, колѣныя на тѣхъ свѣдѣтельствуютъ;

**ѿ** и не ѿвѣща емиу ни къ единому глаголу, ѿкѡ днѣи҃тисѡ и҃гемеону зѣлаѡ.

**ѿ** на всѣхъ же праздникахъ ѡбычѣи бѣ и҃гемеону ѡпущѣти единого народа свѣзда, е҃гоже хотѣху:

**ѿ** и҃мѣху же тогда свѣзана народѣи҃ти, глаголемѣго вѣрѣху:

**ѿ** собравшымѡ же и҃мѣ, рече и҃мѣ плаѣтъ: когѡ хощете ѡ ѡбоѡ ѡпущу вѣмѣ: вѣрѣху ли, и҃ли и҃сѣ глаголемѣго хрѣта;

**и҃** вѣдаѡше бо, ѿкѡ зѣвнсти рѣди предаѣша е҃го.

**ѿ** сѣдаѡщу же емиу на судѣи҃ци, посла къ немѡ женѣ е҃гѡ, глаголющи: ничтѡже тебѣ и прѣнику тому: много бо пострадахъ днѣсь во снѣ е҃гѡ рѣди.

**к** и҃рхѣрѣе же и҃ старцы наустѣи҃ша народы, да и҃спрѡсѡтъ вѣрѣху, и҃сѣ же погубѡтъ.

**ка** ѿвѣщаваѣ же и҃гемеонъ рече и҃мѣ: когѡ хощете ѡ ѡбоѡ ѡпущу вѣмѣ; ѡнѣ же рѣша: вѣрѣху.

**кв** глагола и҃мѣ плаѣтъ: чтѡ оубо сотворю и҃сѣ глаголемому хрѣту; глаголаша емиу всѣ: да рѣспѡтъ бѹдетъ.

**кг** и҃гемеонъ же рече: коѡ оубо зѡо сотворѣ; ѡнѣ же и҃зѡхѣ вопѣху, глаголюще: да прѡпѡтъ бѹдетъ.

**ка** вѣдаѣ же плаѣтъ, ѿкѡ ничтѡже оѹспѣваѣтъ, но пѣче мѡлѣѣ бывѣтъ, прѣмѣ водѣ, оѹмы рѹцу прѣд народѡмѣ, глагола: не повѣнѡнѣ е҃смѣ ѡ крѡве прѣнѣгѡ сѣгѡ: вы оѹзрите.



**ѿ** ѿ ѿвѣщающе вси людѣ рѣша: крѡвь ѿгѡ на насъ ѿ на чадѣхъ нашихъ.

**ѿс** тогда ѡпусти ѿмъ варабву: ѿсея же бнѣхъ предаде ѿмъ, да ѿгѡ пропнутъ.

**ѿз** тогда вѡнни ѿгѣмѡновы, прѣмше ѿсея на сѹднѣе, собравъ на нѣ все мнѡжество вѡннъ:

**ѿи** ѿ совлѣкше ѿгѡ, ѡдѣлаша ѿгѡ хламѣдоу червлѣною:

**ѿо** ѿ сплѣтше вѣнѣцъ ѿ тѣрнѣа, возложѣша на главѹ ѿгѡ, ѿ трѡсть въ деснѣцѹ ѿгѡ: ѿ поклѡншесѣ на колѣнѹ предъ нѣмъ ругахусѣ ѿмѹ, глаголюще: радѹйсѣ, црѣю ѿдѣйскѣи.

**ѿ** ѿ плѡнѹюще на нѣ, прѣлаша трѡсть ѿ бѣахѹ по главѣ ѿгѡ.

**ѿа** ѿ ѿгда поругахусѣ ѿмѹ, совлѣкѡша сѣ негѡ багрѣннѹ ѿ ѡблѣкѡша ѿгѡ въ рѣзы ѿгѡ: ѿ ведѡша ѿгѡ на пропѣтѣ.

**ѿв** ѿсходяще же ѡбрѣтѡша челоуѣка кѣринеѣска, ѿменеми сѣмѡна: ѿ семѹ задѣша понестѣ крѣтъ ѿгѡ.

**ѿг** ѿ пришѣдше на мѣсто нарицаемое голѡѡа, ѿже ѿсть глаголемо *кравнево мѣсто*,

**ѿд** даша ѿмѹ пѣти ѡцетъ сѣ желчю смѣшенъ: ѿ вкушѣ, не хотѣше пѣти.

**ѿе** распѣнши же ѿгѡ раздѣлѣша рѣзы ѿгѡ, вѣргше жрѣбѣа:

**ѿс** ѿ сѣдаще стрѣжѣхѹ ѿгѡ тѹ:

**ѿз** ѿ возложѣша верхѹ главѣ ѿгѡ вѣнѹ ѿгѡ напѣсанѹ: сѣи ѿсть ѿсѣа, црѣ ѿдѣйскѣи.

**ѿи** тогда распѣлаша сѣ нѣмъ двѣ развѡйника: ѿднѣаго ѡ деснѹю, ѿ ѿднѣаго ѡ шѹюю.

**ѿо** мнѡходяще же хѹлахѹ ѿгѡ, похваляюще главѣа мѣи своѣи



**ѿ** ѿ глаголюще: разоуѡдѣ цѣрковь ѿ тремѣ дѣни соудѣдѣ,  
спѣсѣдѣ сѣмѣ: ѿце сѣмѣ есѣ бжѣи, сѣдѣ со крѣтѣ.

**ѿа** тѣкожде же ѿ архѣрѣе рѣтѣюще сѣ книжники ѿ  
стѣрѣцы ѿ фѣрѣсѣн глаголахѣ:

**ѿв** ѿныѣ спѣсѣ, сѣбѣ лѣ не мѡжетѣ спѣтѣ; ѿце црѣ ѿ лѣвѣ  
ѣсѣ, дѣ сѣдѣтѣ нѣѣ со крѣтѣ, ѿ вѣрѣемѣ вѣ негѡ:

**ѿг** оуѡвѣ нѣ бѣа: дѣ ѿзбѣвѣтѣ нѣѣ егѡ, ѿце хѡѣетѣ емѣ.  
рѣчѣ бо, ѣкѡ бжѣи ѣсѣмѣ сѣмѣ.

**ѿд** тѡжде же ѿ разоуѡдѣнѣкѣ разоуѡдѣ сѣ нѣмѣ поношѣетѣ  
емѣ.

**ѿе** ѿ шѣстѣмѣ же чѣсѣ тѣмѣ бѣсѣтѣ по всѣѣ землѣ до чѣсѣ  
дѣвѣтѣмѣ:

**ѿс** ѡ дѣвѣтѣмѣ же чѣсѣ возопѣ ѿ сѣмѣмѣ вѣлѣмѣ, ѣа:  
ѿлѣ, ѿлѣ, лѣмѣ сѣвѣхѣлѣнѣ; ѣже ѣсѣ, бжѣ мѡѿ, бжѣ мѡѿ, всѣѣю  
мѣ есѣ ѡстѣвѣлѣ;

**ѿз** нѣцѣн же ѿ тѣмѣ стоѡцѣнѣхѣ слѣшѣвшѣ глаголахѣ, ѣкѡ  
ѿлѣю глашѣетѣ сѣѿ.

**ѿи** ѿ ѿбѣ тѣкѣ едѣнѣ ѿ нѣхѣ, ѿ прѣѣмѣ гѣбѣ, ѿспѡлѣнѣвѣ же  
ѡцѣтѣ, ѿ вѡнзѣ нѣ трѡсѣтѣ, нѣпѣлѣшѣ егѡ.

**ѿо** прѡчѣн же глаголахѣ: ѡстѣвѣ, дѣ вѣдѣмѣ, ѿце прѣдѣтѣ  
ѿлѣ сѣпѣсѣтѣ егѡ.

**ѿ** ѿ сѣ, пѣкѣн возопѣвѣ глаголомѣ вѣлѣмѣ, ѿспѣсѣтѣ дѣхѣ.

**ѿа** ѿ сѣ, зѣвѣсѣ цѣркѡвѣнѣ разоуѡдѣ нѣ двѡѣ сѣ вѣшѣнѣмѣ  
крѣдѣ до нѣжѣнѣмѣ: ѿ землѣмѣ потрѣсѣсѣ: ѿ кѣмѣенѣ  
распѣдѣсѣ:

**ѿв** ѿ грѡбѣ ѡвѣрзѡшѣсѣ: ѿ мѣнѡгѣ тѣлѣсѣ оуѡсѡпѣнѣхѣ стѣхѣ



ВОСТА́ША:

**и҃** ѿ ѿзше́дше ѿз грѡбѣ, по воскрѣніи е҃гѡ, внидо́ша во стѣны грѣдѣ ѿ ѿвнѣшасѣ мнѡзѣмѣ.

**и҃а** со́тннкѣ же ѿ ѿже сѣ нѣмѣ стрегу́щн и҃сѣ, вѣдѣвше трѹсѣ ѿ бѣвшасѣ, оубо́дшасѣ зѣлѡ, глаго́люще: во́стнннѹ бѣи҃и сѣѣ бѣ сѣѣ.

**и҃е** бѣхѹ же тѹ ѿ жены мнѡгн ѿзда́дѣчѣ зрѣѡ, ѿже ѿдо́ша по и҃сѣ ѿ г҃лмѣн, сѣжѣѡ е҃мѹ:

**и҃с** вѣ нѣхже бѣ ма́рїѣ магдали́нѣ, ѿ ма́рїѣ іа́ковѣ ѿ іѡсѣп ма́тн, ѿ ма́тн сѣнѹ зеведе́ѡѹ.

**и҃з** по́здѣ же бѣвшѹ, прїде́ челоѡѣкѣ бо́ѣтѣ ѿ іа́рїмаѡѣѣ, ѿмѣне́мѣ іѡсѣпѣ, ѿже ѿ сѣмѣ оучѣсѣ о҃у и҃сѣ:

**и҃и** сѣѣ прїстѹпѣ вѣ пла́тѹ, просѣ тѣлѣсѣ и҃сѡѡѣ. то́гда пла́тѣ повѣлѣ дѣтн тѣлѡ.

**и҃ѡ** ѿ прїѣмѣ тѣлѡ іѡсѣпѣ, ѡбѣнѣтѣ е҃ плаѡи́ѣннѣѹ чѣстоѹ ѿ ѿположнѣ е҃ вѣ нѡѡѣмѣ сѡѡѣмѣ грѡбѣ, е҃гѡже ѿзсѣчѣ вѣ кѣмѣнн: ѿ возвѣлѣнѣ кѣмѣнѣ вѣлѣн на́д двѣрн грѡбѣ, ѡ́нде.

**и҃а** бѣ же тѹ ма́рїѣ магдали́нѣ ѿ дру́гѣмѣ ма́рїѣ, сѣдѡѣѣ прѣмѡ грѡбѣ.

**и҃в** во о҃утрѣи же дѣнѣ, ѿже е҃сѣ по паѡтѣѣ, собра́шасѣ іа́рхїѣрѣѣ ѿ фѣрїсѣѣ вѣ пла́тѹ,

**и҃г** глаго́люще: го́спѡдн, помѣнѹхѡмѣ, іа́кѡ лѣстѣѣѣ ѡ́нѣ рѣчѣ, е҃ѣѣ сѣѣн жнѣвѣ: по трїѣхѣ днѣхѣ воста́нѹ:

**и҃а** повѣлѣн оубо о҃утѡѡѣрѣдѣтн грѡбѣ до трѣтїѡгѡ днѣ, дѣ не кѣкѡ прнше́дше о҃учѣннѣѣ е҃гѡ нѡѡѣю о҃укрѣдѣтѣ е҃гѡ ѿ рѣѣѣтѣ лѡѡѣмѣ: воста́ ѿ мѣртѡѡѣхѣ: ѿ бѹде́тѣ послѣднѣмѣ лѣсѣѣ



ГОРША ПЕРВЫА.

**Ѥ** РЕЧЕ ЖЕ НМЪ ПЛАТЪ: НМАТЕ КУСТОВАЮ: НДНТЕ, ОУТВЕРДНТЕ, ГИКОЖЕ ВЪСТЕ.

**Ѥ** ОНН ЖЕ ШЕДШЕ ОУТВЕРДНША ГРОБЪ, ЗНАМЕНАВШЕ КАМЕНЬ СЪ КУСТОВАЮ.

## ГЛАВА КН.

**Ѧ** ВЪ ВЕЧЕРЪ ЖЕ СУББОТНЫИ \*, СВНТАЮЩН ВО ЕДИНУ ѿ СУББОТУ, ПРИДЕ МАРИА МАГДАЛИНА И ДРУГАА МАРИА, ВНДТИ ГРОБЪ.

**Ѧ** И СЕ, ТРУСА БЫСТЬ ВЕЛИИ: АГЛА БО ГДЕНЬ СШЕДЪ СЪ НБСЕ, ПРИСТУПЪ ѿВЪЛН КАМЕНЬ ѿ ДВЕРИИ ГРОБА И СЪДАШЕ НА НЕМЪ:

**Ѧ** БЪ ЖЕ ЗРАКЪ ЕГО ГИКО МОЛНА, И ѾДЪЛНТЕ ЕГО БЪЛО ГИКО СНЪГЪ.

**Ѧ** ѿ СТРАХА ЖЕ ЕГО СОТРАСОШАСА СТРЕГУЩН И БЫША ГИКО МЕРТВН.

**Ѧ** ѿВЪЩАВЪ ЖЕ АГЛА РЕЧЕ ЖЕНАМЪ: НЕ БОЙТЕСА ВЫ: ВЪМЪ БО, ГИКО ИИСА РАСПЪТАГО ИЩЕТЕ:

**Ѥ** НБСТЬ ЗДЪ: ВОСТА БО, ГИКОЖЕ РЕЧЕ: ПРИДНТЕ, ВНДНТЕ МЪСТО, НДЪЖЕ ЛЕЖА ГДЪ,

**Ѥ** И СКОРѦ ШЕДШЪ РЦЫТЕ ОУЧНКОМЪ ЕГО, ГИКО ВОСТА ѿ МЕРТВЫХЪ И СЕ, ВЪРЪЕТЪ ВЫ ВЪ ГЛАГЕН: ТАМО ЕГО ОУЗРИТЕ: СЕ, РЪХЪ ВАМЪ.

**И** И НЗШЕДШЪ СКОРѦ ѿ ГРОБА СО СТРАХОМЪ И РАДОСТЮ ВЕЛИЮ, ТЕКОСТЬ ВОЗВЪСТНТИ ОУЧНКОМЪ ЕГО.

---

\* ПО ВЕЧЕРИ ЖЕ СУББОТНЫМЪ



ѿ егда же ѿидѣтъ возвестити оученикомъ егѡ, ѡ сѣ, ꙗко  
срѣте ѿ, гл҃а: радуйтеся. Онѣ же приступышѣ ѿстъца за  
нозѣ егѡ ѡ поклонѣтъся емѹ.

ѿ тогда гл҃а ѡмѡ ꙗко: не бѡйтеся: идѣте, возвестите брѣтѡ  
моѣмъ, да ѡдѹтъ въ галилею, ѡ тѹ мѡ видѣтъ.

ѿ идѹщѡмъ же ѡмѡ, сѣ, нѣщын ѿ кустѡдѡи пришѣдше во  
градъ, возвестѣша архiereшомъ всѡ бывша.

ѿ ѡ собравшесѡ со старцы, советъ сотвориша, сребреники  
довѡльны дѣши вѡннѡмъ,

ѿ глаголюще: рцыте, ꙗко оученицы егѡ нощю пришѣдше  
оукрадоша егѡ, нѡмъ спѡщымъ:

ѿ ѡ ѡще сѣ оуслышано бѹдетъ оу ѡгемѡна, мы оутолѣмъ  
егѡ ѡ вѣсѣ безпечѣльны сотворѣмъ.

ѿ Онѣ же приѣмше сребреники, сотвориша, ꙗкоже наущѣни  
бывша. ѡ промчѣсѡ слово сѣ во ѹдѣехъ дѣже до сего днѣ.

ѿ едѣни же ѡдѣсѡте оученицы идѡша въ галилею, въ гору,  
ѡможе повелѣ ѡмъ ꙗко:

ѿ ѡ видѣвше егѡ, поклонѣшасѡ емѹ: ѿн же оусмѣнѣшасѡ.

ѿ ѡ приступѣ ꙗко, рече ѡмъ, гл҃а: дадѣсѡ мѡ всѡкъ властъ  
на нѣбѣ ѡ на землѣ:

ѿ шѣдше оубѡ наущѣте всѡ ꙗзыки, крѣщающе ѡхъ во ѡмѡ  
ѡцѣ ѡ сѣ ѡ стѣгѡ дѣа,

ѿ оучающе ѡхъ блюсти всѡ, елика заповѣдахъ вѡмъ: ѡ сѣ,  
ѡзѣ сѣ вѡмѡ есмѣ во всѡ днѣ до скончѣнѡ вѣка. ѡминѣ.

конѣцъ еже ѿ матѣа стѣгѡ еѣмѡ